

CA1  
E 150  
- 157



(Extract from the Canada Gazette Part I, dated  
November 20, 1982)

(Extrait de la Gazette du Canada Partie I, en date du  
20 novembre 1982)

## CHIEF ELECTORAL OFFICER

### ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT

#### ONTARIO

By proclamation published in *The Canada Gazette* on May 28, 1982, an Electoral Boundaries Commission was established for the Province of Ontario (hereinafter called "the commission") pursuant to the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, a law of the Parliament of Canada contained in Chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970, and amendments thereto. Under that Act the commission has the responsibility of readjusting the boundaries of the electoral districts in Ontario using as its primary criteria the population figures derived from the 1981 decennial census.

Appointed to the commission are The Honourable Mr. Justice D. H. W. Henry of the Supreme Court of Ontario, chairman; Daniel A. Soberman, Kingston, deputy chairman and Andrew Sancton, London.

The readjustment process takes place in the following three stages:

The first consists of preparation of a map of the province showing the boundaries of the proposed constituencies or electoral districts, the population figures for and the name of each electoral district. The commission must then publish its proposals in newspapers and hold public hearings at which interested persons may make appropriate recommendations.

The second consists in the commission reviewing its initial proposals, in the light of representations received during the public hearings, in order to make any changes considered appropriate. The report, together with a revised map is then tabled in the House of Commons.

The third stage allows for a certain number of days to be set aside during which Members of Parliament may make known their objections to one or more of the proposals. The report is then referred back to the commission with the Members' comments so that a final decision may be made. The report, with or without amendments, as the case may be, is returned to the Speaker of the House. The process of readjustment then ends with the proclamation of the Representation Order which comes into force on the first dissolution of Parliament occurring at least one year after the day on which the proclamation was issued.

The last readjustment was in 1976, based upon the 1971 decennial census.

## DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

### LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

#### ONTARIO

Par proclamation publiée dans *La Gazette du Canada* le 28 mai 1982, a été établie une commission de délimitation des circonscriptions électorales pour l'Ontario (ci-après appelée «la commission»), en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada, 1970, dans sa forme modifiée. En vertu de cette Loi, la commission est chargée de rajuster les limites des circonscriptions électorales de l'Ontario en utilisant comme critères de base les résultats du recensement décennal de 1981.

La commission se compose de l'honorable D. H. W. Henry, juge de la Cour suprême de l'Ontario (président), de M. Daniel A. Soberman de Kingston (vice-président) et de M. Andrew Sancton de London.

Le rajustement comporte les trois étapes suivantes:

La première consiste à préparer une carte de la province indiquant les limites des circonscriptions électorales proposées, avec la population et le nom de chacune d'elles. La commission doit ensuite publier ses propositions dans les journaux et tenir des séances publiques au cours desquelles les personnes intéressées peuvent faire les recommandations appropriées.

La deuxième étape comporte la révision par la commission de ses propositions initiales à la lumière des observations formulées au cours des séances publiques, en vue d'effectuer toutes les modifications jugées pertinentes. Le rapport, accompagné d'une carte révisée, sera ensuite déposé à la Chambre des communes.

La troisième étape accorde un certain nombre de jours de délai au cours desquels les députés peuvent faire connaître leurs objections à l'une ou plusieurs des propositions. Le rapport est ensuite renvoyé à la commission, accompagné des commentaires des députés, afin de prendre une décision finale. Le rapport, avec ou sans modifications le cas échéant, est retourné à l'Orateur de la Chambre. Le rajustement se termine avec la proclamation de l'ordonnance de représentation qui entre en vigueur à compter de la dissolution du Parlement survenant au moins un an après la date de la promulgation de cette proclamation.

La dernière révision a été effectuée en 1976 d'après le recensement décennal de 1971.

### *Notice of Sittings for the Hearing of Representations*

Pursuant to the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the commission will hold public sittings for the hearing of representations by interested persons on the matter of the proposed electoral districts for Ontario at the following times and places:

- (1) TORONTO, Supreme Court of Ontario, Court Room No. 46, 145 Queen Street West, Thursday, January 6, 1983, 9:30 a.m.
- (2) HAMILTON, Royal Connaught Hotel, 112 King Street East, Friday, January 14, 1983, 9:30 a.m.
- (3) WINDSOR, Conference Room, Faculty of Law, University of Windsor, Saturday, January 15, 1983, 11:00 a.m.
- (4) THUNDER BAY, Prince Arthur Hotel, 17 North Cumberland Street, Friday, January 21, 1983, 9:30 a.m.
- (5) SUDBURY, Court Room, Court House, Saturday, January 22, 1983, 9:30 a.m.
- (6) LONDON, Court Room, Court House, Friday, January 28, 1983, 9:30 a.m.
- (7) OTTAWA, Supreme Court of Ontario, 56 Sparks Street, second floor, Thursday, February 3, 1983, 9:30 a.m.
- (8) BELLEVILLE, Court Room, Court House, Friday, February 11, 1983, 9:30 a.m.

The attention of interested persons proposing to make representations at one of the public hearings is directed to subsection 17(4) of the Act which provides:

"No representation shall be heard by a commission at any sittings held by it for the hearing of representations from interested persons unless notice in writing is given to the secretary to the commission within twenty-three days from the date of publication of the advertisement referred to in subsection (2), stating the name and address of the person by whom the representation is sought to be made and indicating concisely the nature of the representation and the interest of such person."

This advertisement is the advertisement referred to in subsection (2). In addition to the foregoing information interested persons should state in the notice of intention to make representations in which of the two official languages the representation will be made and the telephone number of the person giving the notice.

Notices should be addressed to:

J. J. Quinlan, Q.C.  
Executive Secretary or  
Marc Laframboise, Assistant Secretary  
Electoral Boundaries Commission for the Province of  
Ontario  
3059 Carling Avenue  
Ottawa, Ontario  
K2B 7K4

### *Avis des séances pour l'audition d'observations*

Conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, la commission tiendra des séances publiques pour entendre les observations que les personnes intéressées désirent formuler à l'égard des circonscriptions électorales proposées, pour l'Ontario, aux dates et lieux suivants:

- 1) TORONTO, Cour suprême de l'Ontario, salle du tribunal n° 46, 145 ouest, rue Queen, le jeudi 6 janvier 1983 à 9 heures 30.
- 2) HAMILTON, Hôtel Royal Connaught, 112 est, rue King, le vendredi 14 janvier 1983 à 9 heures 30.
- 3) WINDSOR, salle de conférence, Faculté de droit, Université de Windsor, le samedi 15 janvier 1983 à 11 heures.
- 4) THUNDER BAY, Hôtel Prince Arthur, 17 nord, rue Cumberland, le vendredi 21 janvier 1983 à 9 heures 30.
- 5) SUDBURY, salle du tribunal, Palais de Justice, le samedi 22 janvier 1983 à 9 heures 30.
- 6) LONDON, salle du tribunal, Palais de Justice, le vendredi 28 janvier 1983 à 9 heures 30.
- 7) OTTAWA, Cour suprême de l'Ontario, 56, rue Sparks, deuxième étage, le jeudi 3 février 1983 à 9 heures 30.
- 8) BELLEVILLE, salle du tribunal, Palais de Justice, le vendredi 11 février 1983 à 9 heures 30.

Les personnes intéressées à formuler des observations lors des séances publiques devront prendre connaissance du paragraphe 17(4) de la Loi qui stipule que:

«Lors des séances qu'elle tient pour entendre les observations, une commission n'entendra aucune observation formulée par des personnes intéressées sauf si un avis écrit a été donné au secrétaire de la commission dans les vingt-trois jours à compter de la date de publication des annonces mentionnées au paragraphe (2), indiquant le nom et l'adresse de la personne désirant formuler ces observations et précisant la nature de ces observations ainsi que l'intérêt de la personne en cause.»

La présente annonce constitue l'annonce mentionnée au paragraphe (2). De plus les personnes intéressées devraient mentionner dans quelle langue officielle elles souhaitent faire leur représentation, et leur numéro de téléphone.

Les avis doivent être envoyés à l'adresse suivante:

J. J. Quinlan, c.r.  
Secrétaire exécutif ou  
Marc Laframboise, secrétaire adjoint  
Commission de délimitation des circonscriptions électorales  
pour la province de l'Ontario  
3059, avenue Carling  
Ottawa (Ontario)  
K2B 7K4



## RULES

The Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario makes the following rules under and by virtue of section 16 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, Chapter E-2, Revised Statutes of Canada, 1970, and amendments thereto.

1. These rules may be cited as the Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario (Hearing of Representations) Rules, 1982.

2. In these rules:

- (a) "Act" means the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, Chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970, and amendments thereto;
- (b) "advertisement" means advertisement published by the commission pursuant to subsection 17(2) of the Act;
- (c) "chairman" includes the deputy chairman;
- (d) "commission" means the Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario established by proclamation in *The Canada Gazette*, Part I, Ottawa, Friday, May 28, 1982;
- (e) "notice of intention to make a representation" means notice in writing given to the secretary pursuant to subsection 17(4) of the Act;
- (f) "secretary" means the secretary to the commission and includes the executive secretary and assistant secretary;
- (g) "sitting" means a sitting held by the commission for the hearing of representations in accordance with section 17 of the Act.

3. Only one person shall be heard in the presentation of any single representation at a sitting unless the commission, in its discretion, decides otherwise.

4. A person giving notice of intention to make a representation shall state in the notice at which of the places, named in the advertisement as a place of sitting, he wishes his representation to be heard and the official language in which he wishes to make the representation.

5. If a person giving notice of intention to make a representation fails to comply with Rule 4, the secretary shall forthwith ascertain from such person the place at which he wishes to make the representation and in which official language he wishes to be heard.

6. For the purpose of interpreting subsection 17(4) of the Act, the twenty-three (23) day period shall apply to the date of mailing of the written notice by the person wishing to be heard by the commission. The postmark on the envelope containing the written notice shall be accepted as proof for purpose of determining that it was mailed within the proper period. If it appears to be impossible to determine the date of mailing, the commission will have discretion as to the admissibility of the written notice.

7. If it appears to the commission that no one will make a representation at any place designated by the advertisement as a place of sitting, the commission, or the chairman thereof, may cancel the sitting at such place.

8. If a quorum cannot be present at a place of sitting on the date set out by the advertisement, the commission, or the chairman thereof, may postpone that sitting to a later date.

## RÈGLES

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de l'Ontario édicte les règles suivantes en vertu de l'article 16 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, chapitre E-2, Statuts révisés du Canada, 1970, dans sa forme modifiée.

1. Les présentes règles peuvent être citées sous le titre «Règles de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de l'Ontario régissant l'audition d'observations, 1982».

2. Dans les présentes règles:

- a) «annonce» désigne l'annonce publiée par la commission conformément au paragraphe 17(2) de la Loi;
- b) «avis de l'intention de formuler une observation» désigne l'avis donné par écrit au secrétaire conformément au paragraphe 17(4) de la Loi;
- c) «commission» désigne la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de l'Ontario établie par proclamation publiée dans *La Gazette du Canada*, Partie I, Ottawa, le vendredi 28 mai 1982;
- d) «Loi» désigne la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada, 1970, dans sa forme modifiée;
- e) «président» comprend le vice-président;
- f) «séance» désigne une audience publique convoquée par la commission pour entendre les observations conformément à l'article 17 de la Loi;
- g) «secrétaire» désigne le secrétaire de la commission et comprend le secrétaire exécutif et le secrétaire adjoint.

3. Une seule personne sera entendue lors de la présentation d'observations au cours d'une séance, sauf si la commission, de son seul pouvoir discrétionnaire, en décide autrement.

4. Toute personne qui donne un avis indiquant son intention de formuler des observations doit également indiquer à quel endroit nommé dans l'annonce elle désire faire entendre ses observations et dans quelle langue officielle elle souhaite le faire.

5. Si une personne donnant avis de son intention de formuler des observations ne se conforme pas à la règle 4, le secrétaire doit s'assurer auprès de cette personne du lieu auquel elle souhaite formuler ses observations et dans quelle langue officielle elle souhaite le faire.

6. Aux fins de l'interprétation du paragraphe 17(4) de la Loi, la période de vingt-trois (23) jours s'appliquera à la date d'envoi de l'avis écrit par la personne qui désire être entendue par la commission. Le cachet de la poste figurant sur l'enveloppe contenant l'avis écrit sera accepté comme preuve aux fins de déterminer qu'il a été envoyé dans les délais appropriés. S'il s'avère impossible de déterminer la date de l'envoi, la commission peut décider, de son seul pouvoir discrétionnaire, de l'admissibilité de l'avis écrit.

7. S'il apparaît que personne ne formulera d'observations à un endroit quelconque dans l'annonce comme lieu de séance, la commission ou son président peut annuler la séance prévue à cet endroit.

8. S'il n'est pas possible d'obtenir un quorum pour une séance devant se tenir à l'endroit et à la date fixés dans l'annonce, la commission ou son président peut reporter la séance à une date ultérieure.



9. In the event of the cancellation or postponement of a sitting, the secretary shall forthwith notify (of such cancellation or postponement) any person who has given notice of intention to make a representation and has not been heard. The commission, or the chairman thereof, in the event of a cancellation or postponement of a sitting, shall give public notice of such postponement or cancellation by such means as the commission, or the chairman thereof, considers adequate in the circumstances.

10. If it appears at a sitting that the commission cannot complete hearing representations within the time allowed for the sitting, the commission may adjourn the sitting to a later date at the same place or may, taking into account the convenience of persons whose representations have not been heard or have been heard only partly, adjourn the sitting to a sitting elsewhere.

11. Notwithstanding anything contained in these rules, a person who has given notice of intention to make a representation and who has indicated a desire to be heard, at one of the places specified in the advertisement where a sitting will be held may, with the consent of the commission, or the chairman thereof, be heard at any other sitting designated in the advertisement.

12. Where subsequent to an advertisement a notice in the form of a written representation is received within the time specified in subsection 17(4) of the Act as interpreted in Rule 6, without compliance with Rule 4, and in response to inquiry pursuant to Rule 5 the secretary is informed by the sender that he cannot appear at a sitting, the secretary shall forthwith ascertain why such person cannot appear at any of the places at which a sitting is to be held and whether he consents to the written representation as received being made public at any one or more of the sittings. If such person consents to the representation being so made public, the commission is satisfied that it is not possible for such person to appear at a sitting for a valid reason acceptable to it, and the commission is of the opinion that the nature of the representation is such that it may warrant consideration, it may, in its discretion, make the representation public before or at any sitting it considers relevant so that representations in support of or in objection to such written representation may be heard at that sitting. Unless a written representation as aforesaid is made public as described herein, it shall not be taken into consideration by the commission in its deliberations or decisions at the conclusion of the sittings.

*Description of the Proposed Federal Electoral Districts in the Province of Ontario as Recommended by the Commission*

The Law provides that there shall be in the Province of Ontario one hundred and five (105) electoral districts, each of which shall return one member. The commission proposes that the electoral districts shall be named and described as follows.

In the following descriptions:

(a) reference to roads, water features and railways signifies the centre line of said roads, water features and railways unless otherwise described; and all cities, towns, villages and

9. En cas d'annulation ou de report d'une séance, le secrétaire doit aviser (de cette annulation ou de ce report) toute personne qui a donné un avis de son intention de formuler des observations et qui n'a pas été entendue. En cas d'annulation ou de report d'une séance, la commission ou son président doit annoncer publiquement cette annulation ou ce report selon les moyens jugés adéquats en la circonstance.

10. Si, au cours d'une séance, la commission est d'avis qu'elle ne peut terminer l'audition des observations dans le délai prévu pour la séance, elle peut reporter la séance à une date ultérieure au même endroit ou, en tenant compte de la convenance des personnes dont les observations n'ont pas été entendues ou ne l'ont été que partiellement, reporter la séance à une autre séance prévue ailleurs.

11. Nonobstant les clauses contenues dans les présentes règles, toute personne qui a donné avis de son intention de formuler des observations et qui a formulé le désir d'être entendue à l'un des endroits précisés dans l'annonce où une séance aura lieu peut, avec le consentement de la commission ou de son président, être entendue lors de toute autre séance prévue dans l'annonce.

12. Lorsqu'à la suite d'une annonce, un avis est reçu sous la forme d'une observation écrite dans les délais prévus au paragraphe 17(4) de la Loi, selon l'interprétation de la règle 6 mais sans se conformer à la règle 4, et constitue une réponse à la demande faite conformément à la règle 5, et le secrétaire est informé par l'expéditeur qu'il ne peut comparaître lors d'une séance, le secrétaire doit s'informer de la raison pour laquelle cette personne ne peut comparaître à l'un quelconque des endroits où se déroulera une séance et doit s'assurer si elle consent à ce que les observations écrites reçues soient rendues publiques lors de l'une ou de plusieurs des séances. Si cette personne consent à ce que les observations soient rendues publiques, si la commission convient que cette personne ne peut comparaître lors d'une séance pour une raison valable qu'elle juge acceptable et si la commission, de son seul pouvoir discrétionnaire, est d'avis que la nature des observations justifie qu'elles soient prises en considération, elle peut les rendre publiques, avant ou pendant toute séance qu'elle juge opportune afin de pouvoir entendre, lors de cette séance, les observations venant appuyer ou réfuter ces observations écrites. À moins qu'une observation écrite ne soit rendue publique selon les modalités susmentionnées, la commission ne doit pas la prendre en considération dans ses délibérations ou décisions à la fin des séances.

*Description des circonscriptions électorales fédérales pour la province de l'Ontario telles que recommandées par la commission*

Il est prévu par la Loi que dans la province de l'Ontario, il y a cent cinq (105) circonscriptions électorales fédérales, dont chacune doit élire un député. La commission propose que les circonscriptions électorales soient nommées et décrites comme il suit.

Dans les descriptions suivantes:

a) toute mention de «chemin», «cours d'eau» et «voie ferrée», signifie, à moins d'indication contraire, la ligne médiane de ces chemins, cours d'eau et voies ferrées; et toutes les cités,



Indian reserves lying within the perimeter of the electoral district are included unless otherwise described;

(b) wherever a word or expression is used to denote a territorial division, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed or was bounded on June 1, 1982.

The population figures of each electoral district are taken from the 1981 decennial census.

*(See maps in pocket attached to back cover)*

## 1. AJAX—WHITBY—OSHAWA

(Population: 82,964)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Durham contained in:

- (a) the Town of Ajax;
- (b) that part of the Town of Whitby lying southerly of Taunton Road;
- (c) that part of the City of Oshawa lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of Taunton Road and the westerly limit of the City of Oshawa; thence easterly along Taunton Road to Oshawa Creek; thence southerly along Oshawa Creek to the southerly limit of Oshawa Airport; thence westerly along said limit to Stevenson Road North; thence southerly along said road and continuing southerly along Stevenson Road South to Highway 401; thence easterly along Highway 401 to Simcoe Street South; thence south, southeasterly and easterly along said street and its easterly production to Port Oshawa; thence southerly along Port Oshawa to the shore of Lake Ontario.

## 2. ALGOMA

(Population: 64,366)

Consisting of those parts of the City of Sault Ste. Marie and the Territorial Districts of Algoma, Sudbury and Manitoulin bounded as follows: commencing at the intersection of the International Boundary and the production south of the east limit of the City of Sault Ste. Marie; thence north along said production and east limit to the Root River; thence southwesterly and northerly along said east limit to the Third Line; thence west along said line to Great Northern Road; thence south along said road to the Second Line; thence west along said line to People's Road; thence north along People's Road to the Fourth Line; thence east along said line to Old Goulais Bay Road; thence north along said road to the north limit of said city; thence east along said limit to the northeast corner of said city; thence north along the west boundaries of the Townships of Duncan, Jarvis, Deroche, Shields and Marne to the northwest corner of the Township of Marne; thence east along the south boundaries of the Townships of Grenoble, Dablon, Lunkie and Nahwegezhic to the southeast corner of the Township of Nahwegezhic; thence north along the east boundaries of the Townships of Nahwegezhic, Gaudry and Bracci to the boundary of the Territorial District of Sudbury; thence east, south, east and south along said boundary to the southwest corner of the Township of Solski; thence east along the south boundaries of the Townships of Solski, Tofflemire,

villes, villages et réserves indiennes situés à l'intérieur des limites de la circonscription électorale sont compris, à moins d'indication contraire;

b) partout où il est fait usage d'un mot ou d'une expression pour désigner une division territoriale, ce mot ou expression indique la division territoriale telle qu'elle existait ou était délimitée le premier jour de juin 1982.

Les chiffres de population de chaque circonscription électorale sont tirés du recensement décennal de 1981.

*(Voir cartes dans la pochette attachée à la couverture)*

## 1. AJAX—WHITBY—OSHAWA

(Population: 82,964)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans:

- a) la ville d'Ajaj;
- b) la partie de la ville de Whitby située au sud du chemin Taunton;
- c) la partie de la cité d'Oshawa située au sud et à l'ouest d'une ligne commençant à l'intersection du chemin Taunton et de la limite ouest de la cité d'Oshawa et qui va de là vers l'est suivant le chemin Taunton jusqu'au ruisseau Oshawa; de là vers le sud suivant le ruisseau Oshawa jusqu'à la limite sud de l'aéroport d'Oshawa; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au chemin Stevenson nord; de là vers le sud suivant ledit chemin et en continuant vers le sud suivant le chemin Stevenson sud jusqu'à la route 401; de là vers l'est suivant la route 401 jusqu'à la rue Simcoe sud; de là vers le sud, vers le sud-est et vers l'est suivant ladite rue et son prolongement vers l'est jusqu'au port d'Oshawa; de là vers le sud suivant le port d'Oshawa jusqu'à la rive du lac Ontario.

## 2. ALGOMA

(Population: 64,366)

Comprend les parties de la cité de Sault-Sainte-Marie et les districts territoriaux d'Algoma, de Sudbury et de Manitoulin bornés par une ligne commençant à l'intersection de la frontière internationale et du prolongement vers le sud de la limite est de la cité de Sault-Sainte-Marie et qui va de là vers le nord suivant ledit prolongement et la limite est jusqu'à la rivière Root; de là vers le sud-ouest et vers le nord suivant ladite limite est jusqu'au chemin Third Line; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin Great Northern; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'au chemin Second Line; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin People's; de là vers le nord suivant le chemin People's jusqu'au chemin Fourth Line; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au chemin Old Goulais Bay; de là vers le nord suivant ledit chemin jusqu'à la limite nord de ladite cité; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à l'angle nord-est de ladite cité; de là vers le nord suivant la limite ouest des townships de Duncan, Jarvis, Deroche, Shields et Marne jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Marne; de là vers l'est suivant la limite sud des townships de Grenoble, Dablon, Lunkie et Nahwegezhic jusqu'à l'angle sud-est du township de Nahwegezhic; de là vers le nord suivant la limite est des townships de Nahwegezhic, Gaudry et Bracci jusqu'à la limite du district territorial de Sudbury; de là vers l'est, vers le sud, vers l'est et



Hart and Cartier to the west boundary of the Regional Municipality of Sudbury; thence south, west and south along the westerly boundary of said municipality to the northwest corner of the Township of Truman; thence south along the west boundaries of the Townships of Truman and Roosevelt to the north boundary of the Township of Killarney; thence west and southerly along the boundary of said township to the Township of Rutherford and George Island; thence southerly along the boundary of said township to its most southerly point; thence due southeast to the boundary of the Territorial District of Manitoulin; thence south and westerly along said boundary to the International Boundary; thence westerly along said boundary to the point of commencement.

### 3. BARRIE—SIMCOE

(Population: 79,672)

Consisting of:

- (a) that part of the County of Simcoe contained in the Townships of Essa, Flos, Innisfil and Vespra, including the Village of Cookstown, but excluding the Town of Alliston;
- (b) the City of Barrie.

### 4. BEACHES

(Population: 83,152)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of the shore of Lake Ontario and the southerly production of the straight line portion of Leslie Street between Unwin Avenue and Lake Shore Boulevard; thence northerly along said production and continuing northerly along Leslie Street to Queen Street East; thence westerly along said street to Jones Avenue; thence northerly along Jones Avenue to Gerrard Street East; thence easterly along said street to Greenwood Avenue; thence northerly along Greenwood Avenue to the limit of the City of Toronto; thence easterly along said limit and the projection of said limit to Woodbine Avenue; thence northerly along Woodbine Avenue to Lumsden Avenue and the projection of said avenue to the Hydro Electric Power Commission Line to Victoria Park Avenue; thence southerly along said avenue to the shore of Lake Ontario; thence southwesterly along said shore to the point of commencement.

### 5. BRAMPTON

(Population: 87,187)

Consisting of that part of the City of Brampton bounded as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city and Steeles Avenue; thence southwesterly along Steeles Avenue to Torbram Road; thence northwesterly along Torbram Road to Highway 7; thence southwesterly along Highway 7 and Queen Street East to Kennedy Road; thence southeasterly along Kennedy Road to Tullamore Road; thence southwesterly along Tullamore Road to Bartley Bull Parkway; thence southwesterly along said parkway to Peel Village Park-

vers le sud suivant ladite limite jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Solski; de là vers l'est suivant la limite sud des townships de Solski, Tofflemire, Hart et Cartier jusqu'à la limite ouest de la municipalité régionale de Sudbury; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le sud suivant la limite ouest de ladite municipalité jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Truman; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships de Truman et Roosevelt jusqu'à la limite nord du township de Killarney; de là vers l'ouest et vers le sud suivant la limite dudit township jusqu'au township de Rutherford and George Island; de là vers le sud suivant la limite dudit township jusqu'à son extrémité la plus au sud; de là droit vers le sud-est jusqu'à la limite du district territorial de Manitoulin; de là vers le sud et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la frontière internationale; de là vers l'ouest suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

### 3. BARRIE—SIMCOE

(Population: 79,672)

Comprend:

- a) la partie du comté de Simcoe comprise dans les townships d'Essa, Flos, Innisfil et Vespra, y compris le village de Cookstown, mais excepté la ville d'Alliston;
- b) la cité de Barrie.

### 4. BEACHES

(Population: 83,152)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rive du lac Ontario et du prolongement vers le sud de la portion en ligne droite de la rue Leslie entre l'avenue Unwin et le boulevard Lakeshore et qui va de là vers le nord suivant ledit prolongement et en continuant vers le nord suivant la rue Leslie jusqu'à la rue Queen est; de là vers l'ouest suivant ladite rue jusqu'à l'avenue Jones; de là vers le nord suivant l'avenue Jones jusqu'à la rue Gerrard est; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à l'avenue Greenwood; de là vers le nord suivant l'avenue Greenwood jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est suivant ladite limite et le prolongement de ladite limite jusqu'à l'avenue Woodbine; de là vers le nord suivant l'avenue Woodbine jusqu'à l'avenue Lumsden et suivant le prolongement de ladite avenue jusqu'à la ligne de la Hydro Electric Power Commission et jusqu'à l'avenue Victoria Park; de là vers le sud suivant ladite avenue jusqu'à la rive du lac Ontario; de là vers le sud-ouest suivant ladite rive jusqu'au point de départ.

### 5. BRAMPTON

(Population: 87,187)

Comprend la partie de la cité de Brampton bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite est de ladite cité et de l'avenue Steeles et qui va de là vers le sud-ouest suivant l'avenue Steeles jusqu'au chemin Torbram; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Torbram jusqu'à la route 7; de là vers le sud-ouest suivant la route 7 et la rue Queen est jusqu'au chemin Kennedy; de là vers le sud-est suivant le chemin Kennedy jusqu'au chemin Tullamore; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Tullamore jusqu'à la promenade Bartley



way; thence southwesterly along said parkway to Main Street; thence northwesterly along Main Street to Frederick Street; thence southwesterly along Frederick Street to McMurchy Avenue; thence northwesterly along McMurchy Avenue to Railroad Avenue; thence northeasterly and northwesterly along Railroad and Pleasant View Avenues respectively to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the Canadian Pacific Railway; thence northwesterly along said railway to Rosedale Avenue; thence northeasterly along Rosedale Avenue to Main Street; thence northwesterly along Main Street to Highway 7 (Bovaird Drive); thence southwesterly along said highway to McLaughlin Road; thence northwesterly along McLaughlin Road to the limit of said city; thence northeasterly and southerly along said limit to the point of commencement.

#### 6. BRANT

(Population: 83,451)

Consisting of that part of the County of Brant contained in:

- (a) the City of Brantford;
- (b) the Townships of Brantford, Oakland and Onondaga, but excluding that part of the Six Nations Indian Reserve No. 40 lying within the Township of Onondaga, and also excluding the Town of Paris.

#### 7. BROADVIEW—GREENWOOD

(Population: 84,700)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the southerly extremity of the Eastern Channel of Toronto Harbour; thence northerly along said channel to Keating Channel; thence easterly along Keating Channel to the mouth of the Don River; thence northerly along the Don River to Taylor Creek; thence easterly along Taylor Creek to a point due north of the northerly extremity of Coxwell Boulevard; thence south to said extremity; thence southerly along Coxwell Boulevard and continuing southerly along Coxwell Avenue to the limit of the City of Toronto; thence westerly along said limit to Greenwood Avenue; thence southerly along Greenwood Avenue to Gerrard Street East; thence westerly along said street to Jones Avenue; thence southerly along Jones Avenue to Queen Street East; thence easterly along said street to Leslie Street; thence southerly along Leslie Street to Unwin Avenue; thence continuing southerly on the production of the straight line portion of Leslie Street into Lake Ontario; thence southerly and northerly around the East Headland of Toronto Outer Harbour to the point of commencement.

#### 8. BRUCE—GREY

(Population: 77,130)

Consisting of:

- (a) the County of Bruce, but excluding the Townships of Huron and Kinloss;

Bull; de là vers le sud-ouest suivant ladite promenade jusqu'à la promenade Peel Village; de là vers le sud-ouest suivant ladite promenade jusqu'à la rue Main; de là vers le nord-ouest suivant la rue Main jusqu'à la rue Frederick; de là vers le sud-ouest suivant la rue Frederick jusqu'à l'avenue McMurchy; de là vers le nord-ouest suivant l'avenue McMurchy jusqu'à l'avenue Railroad; de là vers le nord-est et vers le nord-ouest suivant l'avenue Railroad et l'avenue Pleasant View jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Rosedale; de là vers le nord-est suivant l'avenue Rosedale jusqu'à la rue Main; de là vers le nord-ouest suivant la rue Main jusqu'à la route 7 (promenade Bovaird); de là vers le sud-ouest suivant ladite route jusqu'au chemin McLaughlin; de là vers le nord-ouest suivant le chemin McLaughlin jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le nord-est et vers le sud suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

#### 6. BRANT

(Population: 83,451)

Comprend la partie du comté de Brant comprise dans:

- a) la cité de Brantford;
- b) les townships de Brantford, Oakland et Onondaga, excepté la partie de la réserve indienne Six Nations n° 40 située dans le township d'Onondaga et excepté la ville de Paris.

#### 7. BROADVIEW—GREENWOOD

(Population: 84,700)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'extrémité sud du chenal Eastern du port de Toronto et qui va de là vers le nord suivant ledit chenal jusqu'au chenal Keating; de là vers l'est suivant le chenal Keating jusqu'à l'embouchure de la rivière Don; de là vers le nord suivant la rivière Don jusqu'au ruisseau Taylor; de là vers l'est suivant le ruisseau Taylor jusqu'à un point situé droit au nord de l'extrémité nord du boulevard Coxwell; de là vers le sud jusqu'à ladite extrémité; de là vers le sud suivant le boulevard Coxwell et en continuant vers le sud suivant l'avenue Coxwell jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à l'avenue Greenwood; de là vers le sud suivant l'avenue Greenwood jusqu'à la rue Gerrard est; de là vers l'ouest suivant ladite rue jusqu'à l'avenue Jones; de là vers le sud suivant l'avenue Jones jusqu'à la rue Queen est; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la rue Leslie; de là vers le sud suivant la rue Leslie jusqu'à l'avenue Unwin; de là en continuant vers le sud sur le prolongement de la portion en ligne droite de la rue Leslie jusque dans le lac Ontario; de là vers le sud et vers le nord autour de la jetée East Headland du port extérieur de Toronto jusqu'au point de départ.

#### 8. BRUCE—GREY

(Population: 77,130)

Comprend:

- a) le comté de Bruce, excepté les townships de Huron et de Kinloss;



(b) that part of the County of Grey contained in the Townships of Bentinck, Derby, Keppel, Normanby and Sullivan, including the Town of Durham, but excluding the Village of Chatsworth.

## 9. BURLINGTON

(Population: 85,654)

Consisting of that part of the City of Burlington bounded as follows: commencing at the intersection of the Burlington Bay Skyway and the limit of said city; thence westerly, northeasterly and northwesterly along said limit to Dundas Street; thence northeasterly along Dundas Street to Brant Street; thence southeasterly along Brant Street to the proposed Highway 403; thence northerly along said highway to Upper Middle Road; thence easterly along said road to Mountaingrove Avenue; thence southeasterly along said avenue to Mount Forest Road; thence southwesterly along said road to Brant Road; thence southeasterly along Brant Road to Plains Road; thence northeasterly along Plains Road to the Queen Elizabeth Way and continuing northeasterly along said way to the limit of said city; thence southeasterly and westerly along said limit to the point of commencement.

## 10. CAMBRIDGE

(Population: 77,183)

Consisting of the City of Cambridge.

## 11. DAVENPORT—ST. CLAIR

(Population: 87,391)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Eglinton Avenue West and Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to the limit of the City of Toronto between Montclair Avenue and Tichester Road; thence easterly, southerly and westerly along said limit to Humewood Drive; thence southerly along Humewood Drive to St. Clair Avenue West; thence easterly along said avenue to Christie Street; thence southerly along Christie Street to Davenport Road; thence westerly along Davenport Road to Dovercourt Road; thence southerly along Dovercourt Road to the Canadian Pacific Railway; thence westerly along said railway to the second Canadian National Railway; thence northerly along said railway to the limit of the City of Toronto; thence easterly along said limit to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to Eglinton Avenue West; thence easterly along said avenue to the point of commencement.

## 12. DON VALLEY NORTH

(Population: 86,325)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said municipality and Victoria Park

b) la partie du comté de Grey comprise dans les townships de Bentinck, Derby, Keppel, Normanby et Sullivan, y compris la ville de Durham, mais excepté le village de Chatsworth.

## 9. BURLINGTON

(Population: 85,654)

Comprend la partie de la cité de Burlington bornée par une ligne commençant à l'intersection du pont surélevé Burlington Bay et de la limite de ladite cité et qui va de là vers l'ouest, vers le nord-est et vers le nord-ouest suivant ladite limite jusqu'à la rue Dundas; de là vers le nord-est suivant la rue Dundas jusqu'à la rue Brant; de là vers le sud-est suivant la rue Brant jusqu'au tracé proposé de la route 403; de là vers le nord suivant ladite route jusqu'au chemin Upper Middle; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'à l'avenue Mountaingrove; de là vers le sud-est suivant ladite avenue jusqu'au chemin Mount Forest; de là vers le sud-ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin Brant; de là vers le sud-est suivant le chemin Brant jusqu'au chemin Plains; de là vers le nord-est suivant le chemin Plains jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth et en continuant vers le nord-est suivant ladite autoroute jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le sud-est et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

## 10. CAMBRIDGE

(Population: 77,183)

Comprend la cité de Cambridge.

## 11. DAVENPORT—ST. CLAIR

(Population: 87,391)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Eglinton ouest et de la rue Bathurst et qui va de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'à la limite de la cité de Toronto entre l'avenue Montclair et le chemin Tichester; de là vers l'est, vers le sud et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la promenade Humewood; de là vers le sud suivant la promenade Humewood jusqu'à l'avenue St. Clair ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Christie; de là vers le sud suivant la rue Christie jusqu'au chemin Davenport; de là vers l'ouest suivant le chemin Davenport jusqu'au chemin Dovercourt; de là vers le sud suivant le chemin Dovercourt jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la deuxième voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Eglinton ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'au point de départ.

## 12. DON VALLEY-NORD

(Population: 86,325)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite nord de ladite municipalité et de l'avenue Victoria Park



Avenue; thence southerly along said avenue to Highway 401; thence westerly along Highway 401 to the East Branch of the Don River; thence northerly along said branch to Cummer Avenue; thence westerly along Cummer Avenue to Bayview Avenue; thence northerly along Bayview Avenue to said limit; thence easterly along said limit to the point of commencement.

### 13. DON VALLEY SOUTH

(Population: 81,562)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Highway 401 and Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to Glen Echo Road; thence easterly along Glen Echo Road to Doncliffe Drive; thence northerly and easterly along Doncliffe Drive to Mount Pleasant Road and the limit of the City of Toronto; thence easterly and southerly along said limit to the southerly limit of Mount Hope Cemetery; thence easterly along said southerly limit to Bayview Avenue; thence northerly along Bayview Avenue to the northwesterly angle of the limit of the Borough of East York; thence easterly along the northerly limit of said borough to Rumsey Road; thence southerly along Rumsey Road to Eglinton Avenue East; thence easterly along said avenue to the Canadian Pacific Railway; thence northeasterly along said railway to Victoria Park Avenue; thence northerly along said avenue to Highway 401, thence westerly along Highway 401 to the point of commencement.

### 14. DURHAM—NORTHUMBERLAND

(Population: 79,582)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of Durham contained in the Town of Newcastle, the Township of Scugog and Scugog Indian Reserve No. 34;

(b) that part of the County of Northumberland contained in:

(i) the Towns of Cobourg and Port Hope;

(ii) the Township of Hope;

(iii) that part of the Township of Hamilton lying west of the Town of Cobourg and south of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway 401);

(c) that part of the County of Victoria contained in the Township of Manvers;

(d) that part of the County of Peterborough contained in the Township of Cavan.

### 15. EGLINTON—LAWRENCE

(Population: 86,231)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Highway 401 and Keele Street; thence southerly along Keele Street to Eglinton Avenue West; thence easterly along said avenue to Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to the limit of the City of Toronto; thence clockwise

et qui va de là vers le sud suivant ladite avenue jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'au bras est de la rivière Don; de là vers le nord suivant ledit bras jusqu'à l'avenue Cummer; de là vers l'ouest suivant l'avenue Cummer jusqu'à l'avenue Bayview; de là vers le nord suivant l'avenue Bayview jusqu'à ladite limite; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

### 13. DON VALLEY-SUD

(Population: 81,562)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la route 401 et de la rue Yonge et qui va de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'au chemin Glen Echo; de là vers l'est suivant le chemin Glen Echo jusqu'à la promenade Doncliffe; de là vers le nord et vers l'est suivant la promenade Doncliffe jusqu'au chemin Mount Pleasant et jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est et vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la limite sud du cimetière Mount Hope; de là vers l'est suivant ladite limite sud jusqu'à l'avenue Bayview; de là vers le nord suivant l'avenue Bayview jusqu'à l'angle nord-ouest de la limite de la municipalité (Borough) d'East York; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite municipalité jusqu'au chemin Rumsey; de là vers le sud suivant le chemin Rumsey jusqu'à l'avenue Eglinton est; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Victoria Park; de là vers le nord suivant ladite avenue jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'au point de départ.

### 14. DURHAM—NORTHUMBERLAND

(Population: 79,582)

Comprend:

a) la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans la ville de Newcastle, le township de Scugog et la réserve indienne Scugog n° 34;

b) la partie du comté de Northumberland comprise dans:

(i) les villes de Cobourg et de Port Hope;

(ii) le township de Hope;

(iii) la partie du township de Hamilton située à l'ouest de la ville de Cobourg et au sud de l'autoroute Macdonald-Cartier (route 401);

c) la partie du comté de Victoria comprise dans le township de Manvers;

d) la partie du comté de Peterborough comprise dans le township de Cavan.

### 15. EGLINTON—LAWRENCE

(Population: 86,231)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la route 401 et de la rue Keele et qui va de là vers le sud suivant la rue Keele jusqu'à l'avenue Eglinton ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'à la limite de la cité de Toronto;



along said limit to Lawrence Avenue West; thence easterly along said avenue and Lawrence Avenue East to the limit of said city; thence northerly and westerly along said limit to Mount Pleasant Road and Doncliffe Drive; thence westerly and southerly along said drive to Glen Echo Road; thence westerly along said road to Yonge Street; thence northerly along Yonge Street to Highway 401; thence westerly along Highway 401 to the point of commencement.

#### 16. ELGIN

(Population: 81,977)

Consisting of:

- (a) the County of Elgin, but excluding the Township of Bayham;
- (b) that part of the County of Middlesex contained in the Townships of Delaware, North Dorchester and Westminster, but excluding the City of London;
- (c) that part of the County of Kent contained in the Township of Orford, including the Moravian Indian Reserve No. 47.

#### 17. ERIE

(Population: 80,036)

Consisting of those parts of the Regional Municipalities of Niagara and Hamilton-Wentworth contained in:

- (a) the City of Port Colborne;
- (b) the Towns of Fort Erie and Pelham;
- (c) the Townships of Glanbrook, Wainfleet and West Lincoln.

#### 18. ESSEX—KENT

(Population: 78,724)

Consisting of:

- (a) that part of the County of Essex contained in the Townships of Colchester South, Gosfield North, Gosfield South, Mersea, Pelee, Rochester, Tilbury North and Tilbury West, including the Town of Belle River, but excluding the Town of Essex;
- (b) that part of the County of Kent contained in the Townships of Dover, Raleigh, Romney and Tilbury East, but excluding the City of Chatham and the Village of Erie Beach.

#### 19. ESSEX—WINDSOR

(Population: 83,440)

Consisting of that part of the County of Essex contained in:

- (a) the Towns of Amherstburg, Essex and Tecumseh, but excluding the Town of Belle River;
- (b) the Townships of Anderdon, Colchester North, Maidstone, Malden, Sandwich West and Sandwich South;
- (c) that part of the City of Windsor lying easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said city and Pillette Road; thence northerly along Pillette Road to Grand Boulevard; thence easterly along Grand Boulevard to Princess Avenue; thence norther-

de là dans le sens des aiguilles d'une montre suivant ladite limite jusqu'à l'avenue Lawrence ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue et l'avenue Lawrence est jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le nord et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au chemin Mount Pleasant et la promenade Doncliffe; de là vers l'ouest et vers le sud suivant ladite promenade jusqu'au chemin Glen Echo; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'à la rue Yonge; de là vers le nord suivant la rue Yonge jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'au point de départ.

#### 16. ELGIN

(Population: 81,977)

Comprend:

- a) le comté d'Elgin, excepté le township de Bayham;
- b) la partie du comté de Middlesex comprise dans les townships de Delaware, North Dorchester et Westminster, excepté la cité de London;
- c) la partie du comté de Kent comprise dans le township d'Orford, y compris la réserve indienne Moravian n° 47.

#### 17. ÉRIÉ

(Population: 80,036)

Comprend les parties des municipalités régionales de Niagara et de Hamilton-Wentworth comprises dans:

- a) la cité de Port Colborne;
- b) les villes de Fort-Érie et Pelham;
- c) les townships de Glanbrook, Wainfleet et West Lincoln.

#### 18. ESSEX—KENT

(Population: 78,724)

Comprend:

- a) la partie du comté d'Essex comprise dans les townships de Colchester South, Gosfield North, Gosfield South, Mersea, Pelee, Rochester, Tilbury North et Tilbury West, y compris la ville de Belle River, excepté la ville d'Essex;
- b) la partie du comté de Kent comprise dans les townships de Dover, Raleigh, Romney et Tilbury East, excepté la cité de Chatham et le village de Erie Beach.

#### 19. ESSEX—WINDSOR

(Population: 83,440)

Comprend la partie du comté d'Essex comprise dans:

- a) les villes d'Amherstburg, Essex et Tecumseh, excepté la ville de Belle River;
- b) les townships d'Anderdon, Colchester North, Maidstone, Malden, Sandwich West et Sandwich South;
- c) la partie de la cité de Windsor située à l'est d'une ligne commençant à l'intersection de la limite sud de ladite cité et du chemin Pillette et qui va de là vers le nord suivant le chemin Pillette jusqu'au boulevard Grand; de là vers l'est suivant le boulevard Grand jusqu'à l'avenue Princess; de là



ly along Princess Avenue to Haig Street; thence easterly along Haig Street to Rivard Avenue; thence northerly along Rivard Avenue to Rose Avenue; thence easterly along Rose Avenue to Jefferson Boulevard; thence northerly along Jefferson Boulevard to Tecumseh Road East; thence easterly along said road to Lauzon Road; thence northerly along Lauzon Road to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the easterly limit of said city.

## 20. ETOBICOKE CENTRE

(Population: 85,141)

Consisting of that part of the Borough of Etobicoke bounded as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said borough and Eglinton Avenue West; thence westerly along said avenue to Highway 427; thence southerly along Highway 427 to Eringate Drive; thence westerly along Eringate Drive to Renforth Drive; thence northerly along Renforth Drive to the westerly limit of said borough; thence southerly along said limit to Dundas Street West; thence easterly along said street to Highway 427; thence northerly along Highway 427 to Bloor Street West; thence easterly along said street to Dundas Street West; thence northeasterly along said street to Mimico Creek; thence southerly along Mimico Creek to Bloor Street West; thence easterly along said street to the easterly limit of said borough; thence northerly along said limit to the point of commencement.

## 21. ETOBICOKE—LAKESHORE

(Population: 86,670)

Consisting of that part of the Borough of Etobicoke lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said borough and Dundas Street West; thence easterly along said street to Highway 427; thence northerly along Highway 427 to Bloor Street West; thence easterly along said street to Dundas Street West; thence northeasterly along said street to Mimico Creek; thence southerly along Mimico Creek to Bloor Street West; thence easterly along said street to the easterly limit of said borough.

## 22. ETOBICOKE NORTH

(Population: 87,914)

Consisting of that part of the Borough of Etobicoke bounded as follows: commencing at the northwest corner of said borough; thence easterly along the northerly limit of said borough to Kipling Avenue; thence southerly along Kipling Avenue to Genthorn Avenue; thence easterly along Genthorn Avenue to Elmhurst Drive; thence northerly along Elmhurst Drive to Fordwich Crescent; thence easterly along Fordwich Crescent to Islington Avenue North; thence southerly along said avenue to The Westway; thence easterly along The Westway to Royal York Road; thence southerly along said road to Humber Creek; thence easterly along Humber Creek to the easterly limit of said borough; thence southerly along said limit to

vers le nord suivant l'avenue Princess jusqu'à la rue Haig; de là vers l'est suivant la rue Haig jusqu'à l'avenue Rivard; de là vers le nord suivant l'avenue Rivard jusqu'à l'avenue Rose; de là vers l'est suivant l'avenue Rose jusqu'au boulevard Jefferson; de là vers le nord suivant le boulevard Jefferson jusqu'au chemin Tecumseh est; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au chemin Lauzon; de là vers le nord suivant le chemin Lauzon jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite est de ladite cité.

## 20. ETOBICOKE-CENTRE

(Population: 85,141)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) d'Etobicoke bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite est de ladite municipalité et de l'avenue Eglinton ouest et qui va de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la route 427; de là vers le sud suivant la route 427 jusqu'à la promenade Eringate; de là vers l'ouest suivant la promenade Eringate jusqu'à la promenade Renforth; de là vers le nord suivant la promenade Renforth jusqu'à la limite ouest de ladite municipalité; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la rue Dundas ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la route 427; de là vers le nord suivant la route 427 jusqu'à la rue Bloor ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la rue Dundas ouest; de là vers le nord-est suivant ladite rue jusqu'au ruisseau Mimico; de là vers le sud suivant le ruisseau Mimico jusqu'à la rue Bloor ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la limite est de ladite municipalité; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

## 21. ETOBICOKE—LAKESHORE

(Population: 86,670)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) d'Etobicoke située au sud d'une ligne commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite municipalité et de la rue Dundas ouest et qui va de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la route 427; de là vers le nord suivant la route 427 jusqu'à la rue Bloor ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la rue Dundas ouest; de là vers le nord-est suivant ladite rue jusqu'au ruisseau Mimico; de là vers le sud suivant le ruisseau Mimico jusqu'à la rue Bloor ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la limite est de ladite municipalité.

## 22. ETOBICOKE-NORD

(Population: 87,914)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) d'Etobicoke bornée par une ligne commençant à l'angle nord-ouest de ladite municipalité et qui va de là vers l'est suivant la limite nord de ladite municipalité jusqu'à l'avenue Kipling; de là vers le sud suivant l'avenue Kipling jusqu'à l'avenue Genthorn; de là vers l'est suivant l'avenue Genthorn jusqu'à la promenade Elmhurst; de là vers le nord suivant la promenade Elmhurst jusqu'au croissant Fordwich; de là vers l'est suivant le croissant Fordwich jusqu'à l'avenue Islington nord; de là vers le sud suivant ladite avenue jusqu'au Westway; de là vers l'est suivant le Westway jusqu'au chemin Royal York; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau Humber; de là vers



Eglinton Avenue West; thence westerly along said avenue to Highway 427; thence southerly along Highway 427 to Eringate Drive; thence westerly along Eringate Drive to Renforth Drive; thence northerly along Renforth Drive to the westerly limit of said borough; thence northerly along said limit to the point of commencement.

### 23. GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL

(Population: 82,706)

Consisting of:

- (a) the County of Prescott;
- (b) the County of Russell;
- (c) the County of Glengarry, including the Village of Lancaster, but excluding the Township of Charlottenburgh;
- (d) that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in the Township of Cumberland.

### 24. GREY—SIMCOE

(Population: 78,570)

Consisting of:

- (a) that part of the County of Grey contained in the Townships of Artemesia, Collingwood, Egremont, Euphrasia, Glenelg, Holland, Osprey, Proton, Sarawak, St. Vincent and Sydenham, including the Village of Chatsworth, but excluding the Towns of Durham and Mount Forest;
- (b) that part of the County of Simcoe contained in the Townships of Nottawasaga and Sunnidale;
- (c) the City of Owen Sound;
- (d) the Towns of Collingwood and Wasaga Beach.

### 25. GUELPH

(Population: 84,864)

Consisting of that part of the County of Wellington contained in:

- (a) the City of Guelph;
- (b) the Townships of Eramosa, Guelph, Pilkington and Puslinch, but excluding the Village of Elora.

### 26. HALDIMAND

(Population: 82,304)

Consisting of:

- (a) the Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, including that part of New Credit Indian Reserve No. 40A lying within the boundary of said municipality, but excluding the Township of Norfolk;
- (b) that part of the County of Brant in Six Nations Indian Reserve No. 40 and that part of New Credit Indian Reserve No. 40A lying within the boundary of said county.

l'est suivant le ruisseau Humber jusqu'à la limite est de ladite municipalité; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à l'avenue Eglinton ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la route 427; de là vers le sud suivant la route 427 jusqu'à la promenade Eringate; de là vers l'ouest suivant la promenade Eringate jusqu'à la promenade Renforth; de là vers le nord suivant la promenade Renforth jusqu'à la limite ouest de ladite municipalité; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

### 23. GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL

(Population: 82,706)

Comprend:

- a) le comté de Prescott;
- b) le comté de Russell;
- c) le comté de Glengarry, y compris le village de Lancaster, mais excepté le township de Charlottenburgh;
- d) la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans le township de Cumberland.

### 24. GREY—SIMCOE

(Population: 78,570)

Comprend:

- a) la partie du comté de Grey comprise dans les townships d'Artemesia, Collingwood, Egremont, Euphrasia, Glenelg, Holland, Osprey, Proton, Sarawak, St. Vincent et Sydenham, y compris le village de Chatsworth, mais excepté les villes de Durham et de Mount Forest;
- b) la partie du comté de Simcoe comprise dans les townships de Nottawasaga et de Sunnidale;
- c) la cité d'Owen Sound;
- d) les villes de Collingwood et de Wasaga Beach.

### 25. GUELPH

(Population: 84,864)

Comprend la partie du comté de Wellington comprise dans:

- a) la cité de Guelph;
- b) les townships d'Eramosa, Guelph, Pilkington et Puslinch, excepté le village d'Elora.

### 26. HALDIMAND

(Population: 82,304)

Comprend:

- a) la municipalité régionale de Haldimand-Norfolk, y compris la partie de la réserve indienne New Credit n° 40A située dans les limites de ladite municipalité, mais excepté le township de Norfolk;
- b) la partie du comté de Brant située dans la réserve indienne Six Nations n° 40 et la partie de la réserve indienne New Credit n° 40A située dans les limites dudit comté.



## 27. HALTON—WENTWORTH

(Population: 81,736)

Consisting of those parts of the Regional Municipalities of Hamilton-Wentworth and Halton contained in:

- (a) the Township of Flamborough;
- (b) that part of the City of Burlington bounded as follows: commencing at the intersection of the northeasterly boundary of said township and Dundas Street; thence northeasterly along Dundas Street to Brant Street; thence southeasterly along Brant Street to the proposed Highway 403; thence northerly along said highway to Upper Middle Road; thence northeasterly along said road to Mountingrove Avenue; thence southeasterly along said avenue to Mount Forest Road; thence southwesterly along said road to Brant Road; thence southeasterly along Brant Road to Plains Road; thence northeasterly along Plains Road to the Queen Elizabeth Way and continuing northeasterly along said way to the limit of said city; thence northwesterly, southwesterly and southeasterly along said limit to the point of commencement;
- (c) the Town of Milton.

## 28. HALTON HILLS—CALEDON

(Population: 83,533)

Consisting of those parts of the Regional Municipalities of Halton and Peel contained in:

- (a) the Towns of Caledon and Halton Hills;
- (b) that part of the City of Brampton bounded as follows: commencing at the intersection of Steeles Avenue and Main Street; thence northwesterly along Main Street to Frederick Street; thence southwesterly along Frederick Street to McMurchy Avenue; thence northwesterly along McMurchy Avenue to Railroad Avenue; thence northeasterly and northwesterly along Railroad and Pleasant View Avenues respectively to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the Canadian Pacific Railway; thence northwesterly along said railway to Rosedale Avenue; thence northeasterly along Rosedale Avenue to Main Street; thence northwesterly along Main Street to Highway 7 (Bovaird Drive); thence southwesterly along said highway to McLaughlin Road; thence northwesterly along McLaughlin Road to the limit of said city; thence southwesterly and southeasterly along said limit to Steeles Avenue; thence northeasterly along Steeles Avenue to the point of commencement.

## 29. HAMILTON EAST

(Population: 85,190)

Consisting of that part of the City of Hamilton lying easterly and northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly production of Sherman Avenue and the limit of said city in Hamilton Harbour; thence southerly along said production and Sherman Avenue to the Canadian National Railway; thence easterly along said rail-

## 27. HALTON—WENTWORTH

(Population: 81,736)

Comprend les parties des municipalités régionales de Hamilton-Wentworth et de Halton comprises dans:

- a) le township de Flamborough;
- b) la partie de la cité de Burlington bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite nord-est dudit township et de la rue Dundas et qui va de là vers le nord-est suivant la rue Dundas jusqu'à la rue Brant; de là vers le sud-est suivant la rue Brant jusqu'au tracé proposé de la route 403; de là vers le nord suivant ladite route jusqu'au chemin Upper Middle; de là vers le nord-est suivant ledit chemin jusqu'à l'avenue Mountingrove; de là vers le sud-est suivant ladite avenue jusqu'au chemin Mount Forest; de là vers le sud-ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin Brant; de là vers le sud-est suivant le chemin Brant jusqu'au chemin Plains; de là vers le nord-est suivant le chemin Plains jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth et en continuant vers le nord-est suivant ladite autoroute jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le nord-ouest, vers le sud-ouest et vers le sud-est suivant ladite limite jusqu'au point de départ;
- c) la ville de Milton.

## 28. HALTON HILLS—CALEDON

(Population: 83,533)

Comprend les parties des municipalités régionales de Halton et de Peel comprises dans:

- a) les villes de Caledon et de Halton Hills;
- b) la partie de la cité de Brampton bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Steeles et de la rue Main et qui va de là vers le nord-ouest suivant la rue Main jusqu'à la rue Frederick; de là vers le sud-ouest suivant la rue Frederick jusqu'à l'avenue McMurchy; de là vers le nord-ouest suivant l'avenue McMurchy jusqu'à l'avenue Railroad; de là vers le nord-est et vers le nord-ouest suivant l'avenue Railroad et l'avenue Pleasant View jusqu'à la voie ferrée du Canadian National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Rosedale; de là vers le nord-est suivant l'avenue Rosedale jusqu'à la rue Main; de là vers le nord-ouest suivant la rue Main jusqu'à la route 7 (promenade Bovaird); de là vers le sud-ouest suivant ladite route jusqu'au chemin McLaughlin; de là vers le nord-ouest suivant le chemin McLaughlin jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le sud-ouest et vers le sud-est suivant ladite limite jusqu'à l'avenue Steeles; de là vers le nord-est suivant l'avenue Steeles jusqu'au point de départ.

## 29. HAMILTON-EST

(Population: 85,190)

Comprend la partie de la cité de Hamilton située à l'est et au nord d'une ligne commençant à l'intersection du prolongement vers le nord de l'avenue Sherman et de la limite de ladite cité dans le port de Hamilton et qui va de là vers le sud suivant ledit prolongement et l'avenue Sherman jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée

way to Gage Avenue; thence southerly along Gage Avenue to Cannon Street; thence easterly along Cannon Street to Ottawa Street; thence southerly along Ottawa Street and its southerly production to the Niagara Escarpment; thence southerly and easterly along said escarpment to the limit of said city; thence easterly and northerly along said limit to the shore of Lake Ontario.

### 30. HAMILTON MOUNTAIN

(Population: 85,665)

Consisting of that part of the City of Hamilton bounded as follows: commencing at the intersection of Garth Road and the Niagara Escarpment; thence southerly along Garth Road to Limeridge Road; thence easterly along Limeridge Road to Upper James Road; thence southerly along Upper James Road to the limit of said city; thence easterly and northerly along said limit to said escarpment; thence westerly along said escarpment to the point of commencement.

### 31. HAMILTON—WENTWORTH

(Population: 83,604)

Consisting of:

(a) that part of the City of Hamilton lying westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said city and Upper James Road; thence northerly along said road to Limeridge Road; thence westerly along Limeridge Road to Garth Road; thence northerly along Garth Road to the Niagara Escarpment; thence easterly along said escarpment to James Mountain Road; thence easterly along said road to Aberdeen Avenue; thence westerly along Aberdeen Avenue to Locke Street; thence northerly along Locke Street to the Canadian National Railway; thence westerly and northerly along said railway to King Street; thence westerly along King Street to Highway 403; thence northerly along Highway 403 to the abandoned Desjardins Canal; thence westerly along said canal to the limit of said city;

(b) the Towns of Dundas and Ancaster.

### 32. HAMILTON WEST

(Population: 85,989)

Consisting of that part of the City of Hamilton bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly production of Sherman Avenue and the limit of said city in Hamilton Harbour; thence southerly along said production and Sherman Avenue to the Canadian National Railway between Princess and Biggar Avenues; thence easterly along said railway to Gage Avenue; thence southerly along Gage Avenue to Cannon Street; thence easterly along Cannon Street to Ottawa Street; thence southerly along Ottawa Street and its southerly production to the Niagara Escarpment; thence westerly along said escarpment to James Mountain Road; thence easterly along said road to Aberdeen Avenue; thence westerly along Aberdeen Avenue to Locke Street; thence northerly along Locke Street to the Canadian National Railway; thence

jusqu'à l'avenue Gage; de là vers le sud suivant l'avenue Gage jusqu'à la rue Cannon; de là vers l'est suivant la rue Cannon jusqu'à la rue Ottawa; de là vers le sud suivant la rue Ottawa et son prolongement vers le sud jusqu'à l'escarpement de Niagara; de là vers le sud et vers l'est suivant ledit escarpement jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers l'est et vers le nord suivant ladite limite jusqu'à la rive du lac Ontario.

### 30. HAMILTON MOUNTAIN

(Population: 85,665)

Comprend la partie de la cité de Hamilton bornée par une ligne commençant à l'intersection du chemin Garth et de l'escarpement de Niagara et qui va de là vers le sud suivant le chemin Garth jusqu'au chemin Limeridge; de là vers l'est suivant le chemin Limeridge jusqu'au chemin Upper James; de là vers le sud suivant le chemin Upper James jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers l'est et vers le nord suivant ladite limite jusqu'audit escarpement; de là vers l'ouest suivant ledit escarpement jusqu'au point de départ.

### 31. HAMILTON—WENTWORTH

(Population: 83,604)

Comprend:

a) la partie de la cité de Hamilton située à l'ouest d'une ligne commençant à l'intersection de la limite sud de ladite cité et du chemin Upper James et qui va de là vers le nord suivant ledit chemin jusqu'au chemin Limeridge; de là vers l'ouest suivant le chemin Limeridge jusqu'au chemin Garth; de là vers le nord suivant le chemin Garth jusqu'à l'escarpement de Niagara; de là vers l'est suivant ledit escarpement jusqu'au chemin James Mountain; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'à l'avenue Aberdeen; de là vers l'ouest suivant l'avenue Aberdeen jusqu'à la rue Locke; de là vers le nord suivant la rue Locke jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'ouest et vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue King; de là vers l'ouest suivant la rue King jusqu'à la route 403; de là vers le nord suivant la route 403 jusqu'au canal Desjardins abandonné; de là vers l'ouest suivant ledit canal jusqu'à la limite de ladite cité;

b) les villes de Dundas et d'Ancaster.

### 32. HAMILTON-OUEST

(Population: 85,989)

Comprend la partie de la cité de Hamilton bornée par une ligne commençant à l'intersection du prolongement vers le nord de l'avenue Sherman et de la limite de ladite cité dans le port de Hamilton et qui va de là vers le sud suivant ledit prolongement et l'avenue Sherman jusqu'à la voie ferrée du Canadien National entre l'avenue Princess et l'avenue Biggar; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Gage; de là vers le sud suivant l'avenue Gage jusqu'à la rue Cannon; de là vers l'est suivant la rue Cannon jusqu'à la rue Ottawa; de là vers le sud suivant la rue Ottawa et son prolongement vers le sud jusqu'à l'escarpement de Niagara; de là vers l'ouest suivant ledit escarpement jusqu'au chemin James Mountain; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'à l'avenue Aberdeen; de là vers l'ouest suivant l'avenue Aberdeen jusqu'à la rue Locke; de



westerly and northerly along said railway to King Street; thence westerly along King Street to Highway 403; thence northerly along Highway 403 to the abandoned Desjardins Canal; thence westerly along said canal to the limit of said city; thence northerly and easterly along said limit to Hamilton Harbour; thence easterly along said limit through Hamilton Harbour to the point of commencement.

### 33. HASTINGS—FRONTENAC—LENNOX AND ADDINGTON

(Population: 74,248)

Consisting of:

(a) that part of the County of Hastings lying northerly of the Townships of Hungerford, Huntingdon and Rawdon, including the Village of Madoc;

(b) that part of the County of Lennox and Addington lying northerly of the Township of Amherst Island and northerly and easterly of the Townships of North and South Fredericksburgh, including the Town of Napanee;

(c) that part of the County of Frontenac lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said county and Highway 2; thence easterly along said highway to the westerly limit of the City of Kingston; thence easterly, northerly and easterly along said limit to the Catarqui River; thence northerly along said river to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the easterly boundary of lot 12 in concession III of the Township of Pittsburgh; thence southerly along the easterly boundaries of said lot 12 in concessions III, II and I and the southerly production of said easterly boundary of said lot 12, concession I to the Bateau Channel; thence easterly along said channel to the boundary between the Counties of Leeds and Frontenac;

(d) that part of the County of Leeds contained in the Townships of North Crosby and South Crosby.

### 34. HURON—PERTH

(Population: 80,236)

Consisting of:

(a) the County of Huron;

(b) that part of the County of Perth contained in the Townships of Elma, Mornington and Wallace, but excluding the Town of Palmerston;

(c) that part of the County of Middlesex contained in the Township of McGillivray, including the Village of Ailsa Craig, but excluding the Town of Parkhill;

(d) that part of the County of Bruce contained in the Townships of Huron and Kinloss.

### 35. KAPUSKASING—SUPERIOR

(Population: 63,072)

Consisting of those parts of the Territorial Districts of Thunder Bay, Kenora, Cochrane and Algoma bounded as follows: commencing at a point on the International Boundary

là vers le nord suivant la rue Locke jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'ouest et vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue King; de là vers l'ouest suivant la rue King jusqu'à la route 403; de là vers le nord suivant la route 403 jusqu'au canal Desjardins abandonné; de là vers l'ouest suivant ledit canal jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le nord et vers l'est suivant ladite limite jusqu'au port de Hamilton; de là vers l'est suivant ladite limite en traversant le port de Hamilton jusqu'au point de départ.

### 33. HASTINGS—FRONTENAC—LENNOX AND ADDINGTON

(Population: 74,248)

Comprend:

a) la partie du comté de Hastings située au nord des townships de Hungerford, Huntingdon et Rawdon, y compris le village de Madoc;

b) la partie du comté de Lennox and Addington située au nord du township d'Amherst Island et au nord et à l'est des townships de North Fredericksburgh et de South Fredericksburgh, y compris la ville de Napanee;

c) la partie du comté de Frontenac située au nord d'une ligne commençant à l'intersection de la limite ouest dudit comté et de la route 2 et qui va de là vers l'est suivant ladite route jusqu'à la limite ouest de la cité de Kingston; de là vers l'est, vers le nord et vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la rivière Catarqui; de là vers le nord suivant ladite rivière jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite est du lot 12 dans la concession III du township de Pittsburgh; de là vers le sud suivant la limite est dudit lot 12 dans les concessions III, II et I et le prolongement vers le sud de ladite limite est dudit lot 12, concession I, jusqu'au chenal Bateau; de là vers l'est suivant ledit chenal jusqu'à la limite entre les comtés de Leeds et de Frontenac;

d) la partie du comté de Leeds comprise dans les townships de North Crosby et de South Crosby.

### 34. HURON—PERTH

(Population: 80,236)

Comprend:

a) le comté de Huron;

b) la partie du comté de Perth comprise dans les townships d'Elma, Mornington et Wallace, excepté la ville de Palmerston;

c) la partie du comté de Middlesex comprise dans le township de McGillivray, y compris le village d'Ailsa Craig, mais excepté la ville de Parkhill;

d) la partie du comté de Bruce comprise dans les townships de Huron et de Kinloss.

### 35. KAPUSKASING—SUPÉRIEUR

(Population: 63,072)

Comprend les parties des districts territoriaux de Thunder Bay, Kenora, Cochrane et Algoma bornées par une ligne commençant à un point situé sur la frontière internationale

due south of the centre line of Black Bay of Lake Superior; thence due north to said centre line; thence northeasterly along said centre line to the intersection of the easterly shore of Black Bay with the south boundary of the Township of Lyon; thence east and northerly along the boundaries of said township to the Township of Red Rock; thence northerly along the east boundaries of said township and the Township of Nipigon to the northeast corner of the Township of Nipigon; thence west along the north boundary of said township to the southwest corner of the Township of Booth; thence north along the west boundaries of the Townships of Booth and Purdom to the northwest corner of the Township of Purdom; thence east along the north boundary of the Township of Purdom to the Nipigon River; thence northerly along the Nipigon River and across Pijitawabik Bay to the easterly shore of Lake Nipigon; thence northerly along said shore to the north boundary of the Township of Barbara; thence east along the north boundaries of the Townships of Barbara, Meader, Pifher, Elmhirst, Rickaby, Lapierre, Hipel, Kirby and Fulford to the meridian of longitude 87°; thence due north along said meridian to the south boundary of the Township of Danford; thence east along the south boundaries of the Townships of Danford and Exton to the southwest corner of the Township of Nakina; thence north and east along the boundaries of said township to the east boundary of the Territorial District of Thunder Bay; thence north along said boundary and its north production to the shore of Hudson Bay; thence easterly and southerly along said shore and the shore of James Bay to the north boundary of the Township of Moose; thence west along the north boundaries of the Townships of Moose, Caron, Greer and Ardagh to the northwest corner of the Township of Ardagh; thence south along the west boundaries of the Townships of Ardagh and Gaby to the northeast corner of the Township of Roebuck; thence west and south along the boundaries of the Township of Roebuck to the northeast corner of the Township of Syer; thence west along the north boundaries of the Townships of Syer, Birdsall and Dunsmore to the northwest corner of the Township of Dunsmore; thence south along the west boundaries of the Townships of Dunsmore, Brain, McCuaig, Gentles, Rapley, Hecla, Emerson, Cockshutt, Howells, Clay and Tucker to the southwest corner of the Township of Tucker; thence east along the south boundary of the Township of Tucker to the northeast corner of the Township of Beardmore; thence south along the east boundaries of the Townships of Beardmore, Shackleton and Machin, Carmichael, Ford, Oke, Aitken, Fortune and Enid to the northeast corner of the Territorial District of Sudbury; thence west along the north boundary of said district to its northwest corner; thence south and east along the boundary of said district to the northeast corner of the Township of Bracci; thence south along the east boundaries of the Townships of Bracci, Gaudry and Nahwegezhic to the southeast corner of the Township of Nahwegezhic; thence west along the south boundaries of the Townships of Nahwegezhic, Lunkie, Dablon and Grenoble to the northwest corner of the Township of Marne; thence south along the west boundaries of the Townships of Marne, Shields, Deroche, Jarvis and Duncan to the northeast corner of the limit of the City of Sault Ste. Marie; thence west, south and west along said limit and its projection west to the International Boundary; thence westerly along said boundary to the point of commencement.

droit au sud de la ligne médiane de la baie Black du lac Supérieur et qui va de là droit vers le nord jusqu'à ladite ligne médiane; de là vers le nord-est suivant ladite ligne médiane jusqu'à l'intersection de la rive est de la baie Black et de la limite sud du township de Lyon; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites dudit township jusqu'au township de Red Rock; de là vers le nord suivant la limite est dudit township et du township de Nipigon jusqu'à l'angle nord-est du township de Nipigon; de là vers l'ouest suivant la limite nord dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Booth; de là vers le nord suivant la limite ouest des townships de Booth et de Purdom jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Purdom; de là vers l'est suivant la limite nord du township de Purdom jusqu'à la rivière Nipigon; de là vers le nord suivant la rivière Nipigon en traversant la baie de Pijitawabik jusqu'à la rive est du lac Nipigon; de là vers le nord suivant ladite rive jusqu'à la limite nord du township de Barbara; de là vers l'est suivant la limite nord des townships de Barbara, Meader, Pifher, Elmhirst, Rickaby, Lapierre, Hipel, Kirby et Fulford jusqu'au méridien de longitude 87°; de là droit vers le nord suivant ledit méridien jusqu'à la limite sud du township de Danford; de là vers l'est suivant la limite sud des townships de Danford et d'Exton jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Nakina; de là vers le nord et vers l'est suivant la limite dudit township jusqu'à la limite est du district territorial de Thunder Bay; de là vers le nord suivant ladite limite et son prolongement vers le nord jusqu'à la rive de la baie d'Hudson; de là vers l'est et vers le sud suivant ladite rive et la rive de la baie James jusqu'à la limite nord du township de Moose; de là vers l'ouest suivant la limite nord des townships de Moose, Caron, Greer et Ardagh jusqu'à l'angle nord-ouest du township d'Ardagh; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships d'Ardagh et de Gaby jusqu'à l'angle nord-est du township de Roebuck; de là vers l'ouest et vers le sud suivant les limites du township de Roebuck jusqu'à l'angle nord-est du township de Syer; de là vers l'ouest suivant la limite nord des townships de Syer, Birdsall et Dunsmore jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Dunsmore; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships de Dunsmore, Brain, McCuaig, Gentles, Rapley, Hecla, Emerson, Cockshutt, Howells, Clay et Tucker jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Tucker; de là vers l'est suivant la limite sud du township de Tucker jusqu'à l'angle nord-est du township de Beardmore; de là vers le sud suivant la limite est des townships de Beardmore, Shackleton et Machin, Carmichael, Ford, Oke, Aitken, Fortune et Enid jusqu'à l'angle nord-est du district territorial de Sudbury; de là vers l'ouest suivant les limites nord dudit district jusqu'à son angle nord-ouest; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites dudit district jusqu'à l'angle nord-est du township de Bracci; de là vers le sud suivant la limite est des townships de Bracci, Gaudry et Nahwegezhic jusqu'à l'angle sud-est du township de Nahwegezhic; de là vers l'ouest suivant la limite sud des townships de Nahwegezhic, Lunkie, Dablon et Grenoble jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Marne; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships de Marne, Shields, Deroche, Jarvis et Duncan jusqu'à l'angle nord-est de la limite de la cité de Sault-Sainte-Marie; de là vers l'ouest, vers le sud et vers l'ouest suivant ladite limite et son prolongement vers l'ouest jusqu'à la frontière internationale; de là vers l'ouest suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.



## 36. KENORA—RAINY RIVER

(Population: 73,073)

Consisting of those parts of the Territorial Districts of Rainy River, Thunder Bay and Kenora lying west of a line described as follows: commencing at the intersection of the 4th meridian and the International Boundary; thence north along said meridian to the boundary between said Rainy River and Kenora Districts; thence west along said boundary to the 5th Meridian; thence north along the 5th Meridian to the northeast corner of the Township of Avery; thence due east to the 4th Meridian; thence north along the 4th Meridian to the 6th Base Line; thence east along the 6th Base Line to the boundary between said Thunder Bay and Kenora Districts; thence north along said boundary to the 7th Base Line; thence east along the 7th Base Line to the southeast corner of the Township of Bulmer; thence north along the east boundary of said township and its production north to the north boundary of said Thunder Bay District; thence easterly along said boundary to the northeast corner of said district; thence northerly along the production of the east boundary of said district to the shore of Hudson Bay; but excluding the whole of the Township of Atikokan.

## 37. KENT

(Population: 77,515)

Consisting of those parts of the Counties of Kent and Lambton contained in:

- (a) the City of Chatham;
- (b) the Townships of Chatham, Harwich and Howard, including the Town of Wallaceburg and the Village of Erie Beach, but excluding the Town of Dresden and the Village of Thamesville;
- (c) Walpole Island Indian Reserve No. 46.

## 38. KINGSTON AND THE ISLANDS

(Population: 82,407)

Consisting of:

- (a) the City of Kingston;
- (b) that part of the County of Lennox and Addington contained in the Township of Amherst Island;
- (c) that part of the County of Frontenac lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said county and Highway 2; thence easterly along said highway to the westerly limit of the City of Kingston; thence easterly, northerly and easterly along said limit to the Catarqui River; thence northerly along said river to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the easterly boundary of lot 12 in concession III of the Township of Pittsburgh; thence southerly along the easterly boundary of lot 12 in concessions III, II and I and the southerly production of said easterly boundary of said lot 12, concession I to the Bateau Channel; thence easterly along said channel to the boundary between the Counties of Leeds and Frontenac.

## 36. KENORA—RAINY RIVER

(Population: 73,073)

Comprend les parties des districts territoriaux de Rainy River, Thunder Bay et Kenora situées à l'ouest d'une ligne commençant à l'intersection du 4<sup>e</sup> méridien et de la frontière internationale et qui va de là vers le nord suivant ledit méridien jusqu'à la limite entre lesdits districts de Rainy River et de Kenora; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au 5<sup>e</sup> méridien; de là vers le nord suivant le 5<sup>e</sup> méridien jusqu'à l'angle nord-est du township d'Avery; de là droit vers l'est jusqu'au 4<sup>e</sup> méridien; de là vers le nord suivant le 4<sup>e</sup> méridien jusqu'à la 6<sup>e</sup> ligne de base; de là vers l'est suivant la 6<sup>e</sup> ligne de base jusqu'à la limite entre lesdits districts de Thunder Bay et de Kenora; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'à la 7<sup>e</sup> ligne de base; de là vers l'est suivant la 7<sup>e</sup> ligne de base jusqu'à l'angle sud-est du township de Bulmer; de là vers le nord suivant la limite est dudit township et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite nord dudit district de Thunder Bay; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à l'angle nord-est dudit district; de là vers le nord suivant le prolongement de la limite est dudit district jusqu'à la rive de la baie d'Hudson, mais excepté l'ensemble du township d'Atikokan.

## 37. KENT

(Population: 77,515)

Comprend les parties des comtés de Kent et de Lambton comprises dans:

- a) la cité de Chatham;
- b) les townships de Chatham, Harwich et Howard, y compris la ville de Wallaceburg et le village d'Erie Beach, mais excepté la ville de Dresden et le village de Thamesville;
- c) la réserve indienne Walpole Island n° 46.

## 38. KINGSTON ET LES ÎLES

(Population: 82,407)

Comprend:

- a) la cité de Kingston;
- b) la partie du comté de Lennox and Addington comprise dans le township d'Amherst Island;
- c) la partie du comté de Frontenac située au sud d'une ligne commençant à l'intersection de la limite ouest dudit comté et de la route 2 et qui va de là vers l'est suivant ladite route jusqu'à la limite ouest de la cité de Kingston; de là vers l'est, vers le nord et vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la rivière Catarqui; de là vers le nord suivant ladite rivière jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite est du lot 12 dans la concession III du township de Pittsburgh; de là vers le sud suivant la limite est du lot 12 dans les concessions III, II et I et le prolongement vers le sud de ladite limite est dudit lot 12, concession I, jusqu'au chenal Bateau; de là vers l'est suivant ledit chenal jusqu'à la limite entre les comtés de Leeds et de Frontenac.

## 39. KITCHENER

(Population: 86,594)

Consisting of that part of the City of Kitchener bounded as follows: commencing at the most westerly angle of the limit of said city; thence easterly, northerly and southeasterly along said limit to the easterly production of Ebydale Drive; thence westerly along said production and continuing westerly along Ebydale Drive to Heritage Drive; thence northwesterly along Heritage Drive to Lorraine Avenue; thence westerly along Lorraine Avenue to River Road; thence westerly along River Road to Manchester Road; thence southerly along Manchester Road to Nottingham Avenue; thence southerly along Nottingham Avenue to Ottawa Street; thence westerly along Ottawa Street to Conestoga Parkway; thence southerly and westerly along said parkway to the westerly limit of said city; thence northerly along said limit to the point of commencement.

## 40. KITCHENER—BRANT—OXFORD

(Population: 81,833)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of Waterloo contained in:

(i) that part of the City of Kitchener lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city and the easterly production of Ebydale Drive; thence westerly along said production and continuing westerly along Ebydale Drive to Heritage Drive; thence northwesterly along Heritage Drive to Lorraine Avenue; thence westerly along Lorraine Avenue to River Road; thence westerly along River Road to Manchester Road; thence southerly along Manchester Road to Nottingham Avenue; thence southerly along Nottingham Avenue to Ottawa Street; thence westerly along Ottawa Street to Conestoga Parkway; thence southerly and westerly along said parkway to the westerly limit of said city;

(ii) the Township of North Dumfries;

(b) that part of the County of Oxford contained in the Township of Blandford-Blenheim;

(c) that part of the County of Brant contained in:

(i) the Town of Paris;

(ii) the Townships of Burford and South Dumfries.

## 41. LAMBTON—MIDDLESEX

(Population: 79,430)

Consisting of:

(a) the County of Lambton including the Village of Grand Bend, but excluding the Townships of Moore and Sarnia;

## 39. KITCHENER

(Population: 86,594)

Comprend la partie de la cité de Kitchener bornée par une ligne commençant à l'angle le plus à l'ouest de la limite de ladite cité et qui va de là vers l'est, vers le nord et vers le sud-est suivant ladite limite jusqu'au prolongement vers l'est de la promenade Ebydale; de là vers l'ouest suivant ledit prolongement et en continuant vers l'ouest suivant la promenade Ebydale jusqu'à la promenade Heritage; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Heritage jusqu'à l'avenue Lorraine; de là vers l'ouest suivant l'avenue Lorraine jusqu'au chemin River; de là vers l'ouest suivant le chemin River jusqu'au chemin Manchester; de là vers le sud suivant le chemin Manchester jusqu'à l'avenue Nottingham; de là vers le sud suivant l'avenue Nottingham jusqu'à la rue Ottawa; de là vers l'ouest suivant la rue Ottawa jusqu'à la promenade Conestoga; de là vers le sud et vers l'ouest suivant ladite promenade jusqu'à la limite ouest de ladite cité; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

## 40. KITCHENER—BRANT—OXFORD

(Population: 81,833)

Comprend:

a) la partie de la municipalité régionale de Waterloo comprise dans:

(i) la partie de la cité de Kitchener située au sud d'une ligne commençant à l'intersection de la limite est de ladite cité et du prolongement vers l'est de la promenade Ebydale et qui va de là vers l'ouest suivant ledit prolongement et en continuant vers l'ouest suivant la promenade Ebydale jusqu'à la promenade Heritage; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Heritage jusqu'à l'avenue Lorraine; de là vers l'ouest suivant l'avenue Lorraine jusqu'au chemin River; de là vers l'ouest suivant le chemin River jusqu'au chemin Manchester; de là vers le sud suivant le chemin Manchester jusqu'à l'avenue Nottingham; de là vers le sud suivant l'avenue Nottingham jusqu'à la rue Ottawa; de là vers l'ouest suivant la rue Ottawa jusqu'à la promenade Conestoga; de là vers le sud et vers l'ouest suivant ladite promenade jusqu'à la limite ouest de ladite cité;

(ii) le township de North Dumfries;

b) la partie du comté d'Oxford comprise dans le township de Blandford-Blenheim;

c) la partie du comté de Brant comprise dans:

(i) la ville de Paris;

(ii) les townships de Burford et de South Dumfries.

## 41. LAMBTON—MIDDLESEX

(Population: 79,430)

Comprend:

a) le comté de Lambton, y compris le village de Grand Bend, mais excepté les townships de Moore et de Sarnia;



(b) that part of the County of Middlesex contained in the Townships of Adelaide, Caradoc, East Williams, Ekfrid, Lobo, Metcalfe, Mosa and West Williams, including Caradoc Indian Reserve No. 42, Oneida Indian Reserve No. 41, and the Towns of Parkhill and Wardsville, but excluding the Village of Ailsa Craig;

(c) that part of the County of Kent contained in the Townships of Camden and Zone, including the Town of Dresden and the Village of Thamesville.

#### 42. LANARK—RENFREW—CARLETON

(Population: 86,016)

Consisting of:

(a) the County of Lanark, including the Town of Smiths Falls, but excluding the Village of Merrickville;

(b) that part of the County of Renfrew contained in the Township of McNab;

(c) that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in the City of Kanata and the Township of West Carleton.

#### 43. LEEDS—GRENVILLE

(Population: 82,192)

Consisting of:

(a) the County of Grenville;

(b) the County of Leeds, including St. Lawrence Islands National Park, but excluding the Town of Smiths Falls and the Townships of North Crosby and South Crosby;

(c) that part of the County of Dundas contained in the Township of Matilda.

#### 44. LINCOLN

(Population: 85,699)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of Niagara contained in:

(i) the Towns of Grimsby and Lincoln;

(ii) that part of the City of St. Catharines lying westerly of a line described as follows: commencing at the mouth of Port Dalhousie Harbour; thence southerly along said harbour to Lakeport Road; thence easterly along Lakeport Road to Ontario Street; thence southerly along Ontario Street to Linwell Road; thence easterly along Linwell Road to Lake Street; thence southerly along Lake Street to Welland Avenue; thence westerly along said avenue and continuing westerly along Welland Vale Road to the old Welland Canal; thence easterly along said canal to St. Paul Street; thence westerly along said street to First Street Louth; thence southerly along said street and its southerly production to the limit of said city;

(b) that part of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth contained in the Town of Stoney Creek.

b) la partie du comté de Middlesex comprise dans les townships d'Adelaide, Caradoc, East Williams, Ekfrid, Lobo, Metcalfe, Mosa et West Williams, y compris la réserve indienne Caradoc n° 42, la réserve indienne Oneida n° 41 et les villes de Parkhill et de Wardsville, mais excepté le village d'Ailsa Craig;

c) la partie du comté de Kent comprise dans les townships de Camden et de Zone, y compris la ville de Dresden et le village de Thamesville.

#### 42. LANARK—RENFREW—CARLETON

(Population: 86,016)

Comprend:

a) le comté de Lanark, y compris la ville de Smiths Falls, mais excepté le village de Merrickville;

b) la partie du comté de Renfrew comprise dans le township de McNab;

c) la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans la cité de Kanata et le township de West Carleton.

#### 43. LEEDS—GRENVILLE

(Population: 82,192)

Comprend:

a) le comté de Grenville;

b) le comté de Leeds, y compris le parc national des îles du Saint-Laurent, mais excepté la ville de Smiths Falls et les townships de North Crosby et de South Crosby;

c) la partie du comté de Dundas comprise dans le township de Matilda.

#### 44. LINCOLN

(Population: 85,699)

Comprend:

a) la partie de la municipalité régionale de Niagara comprise dans:

(i) les villes de Grimsby et de Lincoln;

(ii) la partie de la cité de St. Catharines située à l'ouest d'une ligne commençant à l'estuaire du havre de Port Dalhousie et qui va de là vers le sud suivant ledit havre jusqu'au chemin Lakeport; de là vers l'est suivant le chemin Lakeport jusqu'à la rue Ontario; de là vers le sud suivant la rue Ontario jusqu'au chemin Linwell; de là vers l'est suivant le chemin Linwell jusqu'à la rue Lake; de là vers le sud suivant la rue Lake jusqu'à l'avenue Welland; de là vers l'ouest suivant ladite avenue et en continuant vers l'ouest suivant le chemin Welland Vale jusqu'au vieux canal Welland; de là vers l'est suivant ledit canal jusqu'à la rue St. Paul; de là vers l'ouest suivant ladite rue jusqu'à la rue First Louth; de là vers le sud suivant ladite rue et son prolongement vers le sud jusqu'à la limite de ladite cité;

b) la partie de la municipalité régionale de Hamilton-Wentworth comprise dans la ville de Stoney Creek.

## 45. LONDON EAST

(Population: 84,050)

Consisting of that part of the City of London bounded as follows: commencing at the intersection of Wellington and Base Line Roads; thence easterly along Base Line Road and its easterly production to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to Thompson Road; thence easterly and northerly along said road and continuing northerly along Egerton Street to Dundas Street; thence westerly along Dundas Street to Quebec Street; thence northerly along Quebec Street and continuing northerly along Barker Street to Cheapside Street; thence easterly along Cheapside Street to Highbury Avenue; thence northerly along Highbury Avenue to the limit of said city; thence clockwise around said limit to Southdale Road; thence easterly along said road to Wellington Road; thence northerly along said road to the point of commencement.

## 46. LONDON NORTH CENTRE

(Population: 83,923)

Consisting of that part of the City of London bounded as follows: commencing at the intersection of Wellington and Base Line Roads; thence easterly along Base Line Road and its easterly production to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to Thompson Road; thence easterly and northerly along said road and continuing northerly along Egerton Street to Dundas Street; thence westerly along Dundas Street to Quebec Street; thence northerly along Quebec Street and continuing northerly along Barker Street to Cheapside Street; thence easterly along Cheapside Street to Highbury Avenue; thence northerly along Highbury Avenue to the limit of said city; thence northerly and westerly along said limit to Richmond Street; thence southerly along Richmond Street to the North Thames River; thence southerly along said river to the northerly production of Wharncliffe Road North; thence southerly along said production and said road to Essex Street; thence westerly along Essex Street to Platts Lane; thence southerly along Platts Lane and Woodward Avenue to Mount Pleasant Avenue; thence westerly along said avenue to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the Thames River; thence southerly to the north-westerly tip of The Cove; thence southerly and easterly along The Cove to the westerly production of Elmwood Avenue West; thence easterly along said production and said avenue to Wharncliffe Road; thence southerly along said road to Emery Street; thence easterly along Emery Street to Wellington Road; thence southerly along said road to the point of commencement.

## 47. LONDON WEST

(Population: 86,307)

Consisting of that part of the City of London bounded as follows: commencing at the angle of the city limit on South-

## 45. LONDON-EST

(Population: 84,050)

Comprend la partie de la cité de London bornée par une ligne commençant à l'intersection des chemins Wellington et Base Line et qui va de là vers l'est suivant le chemin Base Line et son prolongement vers l'est jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Thompson; de là vers l'est et vers le nord suivant ledit chemin et en continuant vers le nord suivant la rue Egerton jusqu'à la rue Dundas; de là vers l'ouest suivant la rue Dundas jusqu'à la rue Quebec; de là vers le nord suivant la rue Quebec et en continuant vers le nord suivant la rue Barker jusqu'à la rue Cheapside; de là vers l'est suivant la rue Cheapside jusqu'à l'avenue Highbury; de là vers le nord suivant l'avenue Highbury jusqu'à la limite de ladite cité; de là dans le sens des aiguilles d'une montre en contournant ladite limite jusqu'au chemin Southdale; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au chemin Wellington; de là vers le nord suivant ledit chemin jusqu'au point de départ.

## 46. LONDON-NORD-CENTRE

(Population: 83,923)

Comprend la partie de la cité de London bornée par une ligne commençant à l'intersection des chemins Wellington et Base Line et qui va de là vers l'est suivant le chemin Base Line et son prolongement vers l'est jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Thompson; de là vers l'est et vers le nord suivant ledit chemin et en continuant vers le nord suivant la rue Egerton jusqu'à la rue Dundas; de là vers l'ouest suivant la rue Dundas jusqu'à la rue Quebec; de là vers le nord suivant la rue Quebec et en continuant vers le nord suivant la rue Barker jusqu'à la rue Cheapside; de là vers l'est suivant la rue Cheapside jusqu'à l'avenue Highbury; de là vers le nord suivant l'avenue Highbury jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le nord et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la rue Richmond; de là vers le sud suivant la rue Richmond jusqu'à la rivière North Thames; de là vers le sud suivant ladite rivière jusqu'au prolongement vers le nord du chemin Wharncliffe nord; de là vers le sud suivant ledit prolongement et ledit chemin jusqu'à la rue Essex; de là vers l'ouest suivant la rue Essex jusqu'à Platts Lane; de là vers le sud suivant Platts Lane et l'avenue Woodward jusqu'à l'avenue Mount Pleasant; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rivière Thames; de là vers le sud jusqu'à l'extrémité nord-ouest de The Cove; de là vers le sud et vers l'est suivant The Cove jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Elmwood ouest; de là vers l'est suivant ledit prolongement et ladite avenue jusqu'au chemin Wharncliffe; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'à la rue Emery; de là vers l'est suivant la rue Emery jusqu'au chemin Wellington; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'au point de départ.

## 47. LONDON-OUEST

(Population: 86,307)

Comprend la partie de la cité de London bornée par une ligne commençant à l'angle de la limite de la cité sur le chemin



dale Road between Dundalk and Dulaney Drives; thence westerly, northerly and easterly along said limit to Richmond Street; thence southerly along Richmond Street to the North Thames River; thence southerly along said river to the northerly production of Wharnccliffe Road North; thence southerly along said production and said road to Essex Street; thence westerly along Essex Street to Platts Lane; thence southerly along Platts Lane and Woodward Avenue to Mount Pleasant Avenue; thence westerly along said avenue to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the Thames River; thence southerly to the northwesterly tip of The Cove; thence southerly and easterly along The Cove to the westerly production of Elmwood Avenue West; thence easterly along said production and said avenue to Wharnccliffe Road; thence southerly along said road to Emery Street; thence easterly along Emery Street to Wellington Road; thence southerly along said road to Southdale Road; thence westerly along said road to the point of commencement.

#### 48. MARKHAM

(Population: 90,594)

Consisting of that part of the Regional Municipality of York contained in the Towns of Markham and Whitchurch-Stouffville.

#### 49. MISSISSAUGA—BRAMPTON

(Population: 84,984)

Consisting of those parts of the Cities of Mississauga and Brampton bounded as follows: commencing at the intersection of Steeles Avenue and the southwesterly limit of the City of Brampton; thence southeasterly along said limit and continuing southeasterly along the limit of the City of Mississauga to Highway 401; thence easterly along Highway 401 to the Credit River; thence southeasterly along the Credit River to the Hydro Electric Power Line between Burnhamthorpe and Base Line Roads; thence northeasterly along said power line to Cawthra Road; thence southeasterly along Cawthra Road to Burnhamthorpe Road; thence northeasterly along said road to Etobicoke Creek; thence northwesterly along Etobicoke Creek to Base Line Road; thence northeasterly along said road to the limit of the City of Mississauga; thence northerly along said limit and continuing northerly along the easterly limit of the City of Brampton to Steeles Avenue; thence southwesterly along Steeles Avenue to Torbram Road; thence northwesterly along Torbram Road to Highway 7; thence southwesterly along Highway 7 and Queen Street East to Kennedy Road; thence southeasterly along Kennedy Road to Tullamore Road; thence southwesterly along Tullamore Road to Bartley Bull Parkway; thence southwesterly along said parkway to Peel Village Parkway; thence southwesterly along said parkway to Main Street; thence southeasterly along Main Street to Steeles Avenue; thence southwesterly along Steeles Avenue to the point of commencement.

Southdale entre les promenades Dundalk et Dulaney et qui va de là vers l'ouest, vers le nord et vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la rue Richmond; de là vers le sud suivant la rue Richmond jusqu'à la rivière North Thames; de là vers le sud suivant ladite rivière jusqu'au prolongement vers le nord du chemin Wharnccliffe nord; de là vers le sud suivant ledit prolongement et ledit chemin jusqu'à la rue Essex; de là vers l'ouest suivant la rue Essex jusqu'à Platts Lane; de là vers le sud suivant Platts Lane et l'avenue Woodward jusqu'à l'avenue Mount Pleasant; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rivière Thames; de là vers le sud jusqu'à l'extrémité nord-ouest de The Cove; de là vers le sud et vers l'est suivant The Cove jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Elmwood ouest; de là vers l'est suivant ledit prolongement et ladite avenue jusqu'au chemin Wharnccliffe; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'à la rue Emery; de là vers l'est suivant la rue Emery jusqu'au chemin Wellington; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'au chemin Southdale; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'au point de départ.

#### 48. MARKHAM

(Population: 90,594)

Comprend la partie de la municipalité régionale de York comprise dans les villes de Markham et de Whitchurch-Stouffville.

#### 49. MISSISSAUGA—BRAMPTON

(Population: 84,984)

Comprend les parties des cités de Mississauga et de Brampton bornées par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Steeles et de la limite sud-ouest de la cité de Brampton et qui va de là vers le sud-est suivant ladite limite et en continuant vers le sud-est suivant la limite de la cité de Mississauga jusqu'à la route 401; de là vers l'est suivant la route 401 jusqu'à la rivière Credit; de là vers le sud-est suivant la rivière Credit jusqu'à la ligne hydro-électrique entre les chemins Burnhamthorpe et Base Line; de là vers le nord-est suivant ladite ligne jusqu'au chemin Cawthra; de là vers le sud-est suivant le chemin Cawthra jusqu'au chemin Burnhamthorpe; de là vers le nord-est suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau Etobicoke; de là vers le nord-ouest suivant le ruisseau Etobicoke jusqu'au chemin Base Line; de là vers le nord-est suivant ledit chemin jusqu'à la limite de la cité de Mississauga; de là vers le nord suivant ladite limite et en continuant vers le nord suivant la limite est de la cité de Brampton jusqu'à l'avenue Steeles; de là vers le sud-ouest suivant l'avenue Steeles jusqu'au chemin Torbram; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Torbram jusqu'à la route 7; de là vers le sud-ouest suivant la route 7 et la rue Queen jusqu'au chemin Kennedy; de là vers le sud-est suivant le chemin Kennedy jusqu'au chemin Tullamore; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Tullamore jusqu'à la promenade Bartley Bull; de là vers le sud-ouest suivant ladite promenade jusqu'à la promenade Peel Village; de là vers le sud-ouest suivant ladite promenade jusqu'à la rue Main; de là vers le sud-est suivant la rue Main jusqu'à l'avenue Steeles; de là vers le sud-ouest suivant l'avenue Steeles jusqu'au point de départ.

## 50. MISSISSAUGA CENTRE

(Population: 89,301)

Consisting of that part of the City of Mississauga bounded as follows: commencing at the intersection of the shore of Lake Ontario and the Credit River; thence northwesterly along the Credit River to the Hydro Electric Power Line between Burnhamthorpe and Base Line Roads; thence northeasterly along said power line to Cawthra Road; thence southeasterly along Cawthra Road to Burnhamthorpe Road; thence northeasterly along said road to Etobicoke Creek; thence southeasterly along Etobicoke Creek to Dundas Street; thence southwesterly along Dundas Street to the point of commencement.

## 51. MISSISSAUGA SOUTH

(Population: 84,548)

Consisting of that part of the City of Mississauga bounded as follows: commencing at the intersection of the shore of Lake Ontario and a line produced southeasterly from a point on Watersedge Road immediately east of Meadowood Lane; thence northwesterly along said line to Watersedge Road; thence northerly along Watersedge Road to Country Club Crescent; thence northerly along said crescent to Meadowood Road; thence northwesterly along said road to Highway 2; thence southwesterly along Highway 2 to Clarkson Road; thence northwesterly along Clarkson Road to the Canadian National Railway; thence northeasterly along said railway to the southeasterly production of Glen Road; thence northwesterly along said production and continuing northwesterly along Glen Road to Lorne Park Road; thence northwesterly along Lorne Park Road to the Hydro Electric Power Line; thence northeasterly along said line to Woodeden Drive; thence northwesterly along Woodeden Drive to Gallant Drive; thence northwesterly along Gallant Drive to Queen Elizabeth Way; thence northeasterly along said way to the Credit River; thence northwesterly along the Credit River to Dundas Street; thence northeasterly along Dundas Street to Etobicoke Creek being the northeasterly limit of said city; thence southerly along said limit to the shore of Lake Ontario; thence southwesterly along said shore to the point of commencement.

## 52. MISSISSAUGA WEST

(Population: 84,715)

Consisting of that part of the City of Mississauga bounded as follows: commencing at the intersection of the southwesterly limit of said city and Truscott Drive; thence northeasterly along Truscott Drive to Kelly Road; thence southeasterly along Kelly Road to Brookhurst Road; thence northeasterly along Brookhurst Road to Seagull Drive; thence southeasterly along Seagull Drive to Bromsgrove Road; thence northeasterly along Bromsgrove Road to Southdown Road; thence southeasterly along Southdown Road to the Canadian National Railway; thence northeasterly along said railway to the south-

## 50. MISSISSAUGA-CENTRE

(Population: 89,301)

Comprend la partie de la cité de Mississauga bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rue Dundas et de la rivière Credit et qui va de là vers le nord-ouest suivant la rivière Credit jusqu'à la ligne hydro-électrique entre les chemins Burnhamthorpe et Base Line; de là vers le nord-est suivant ladite ligne jusqu'au chemin Cawthra; de là vers le sud-est suivant le chemin Cawthra jusqu'au chemin Burnhamthorpe; de là vers le nord-est suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau Etobicoke; de là vers le sud-est suivant le ruisseau Etobicoke jusqu'à la rue Dundas; de là vers le sud-ouest suivant la rue Dundas jusqu'au point de départ.

## 51. MISSISSAUGA-SUD

(Population: 84,548)

Comprend la partie de la cité de Mississauga bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rive du lac Ontario et du prolongement d'une ligne vers le sud-est à partir d'un point sur le chemin Watersedge situé immédiatement à l'est de Meadowood Lane et qui va de là vers le nord-ouest suivant ladite ligne jusqu'au chemin Watersedge; de là vers le nord en suivant le chemin Watersedge jusqu'au croissant Country Club; de là vers le nord en suivant ledit croissant jusqu'au chemin Meadowood; de là vers le nord-ouest en suivant ledit chemin jusqu'à la route 2; de là vers le sud-ouest suivant la route 2 jusqu'au chemin Clarkson; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Clarkson jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement vers le sud-est du chemin Glen; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et en continuant vers le nord-ouest suivant le chemin Glen jusqu'au chemin Lorne Park; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Lorne Park jusqu'à la ligne hydro-électrique; de là vers le nord-est suivant ladite ligne jusqu'à la promenade Woodeden; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Woodeden jusqu'à la promenade Gallant; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Gallant jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le nord-est suivant ladite autoroute jusqu'à la rivière Credit; de là vers le nord-ouest suivant la rivière Credit jusqu'à la rue Dundas; de là vers le nord-est suivant la rue Dundas jusqu'au ruisseau Etobicoke qui constitue la limite nord-est de ladite cité; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la rive du lac Ontario; de là vers le sud-ouest le long de ladite rive jusqu'au point de départ.

## 52. MISSISSAUGA-OUEST

(Population: 84,715)

Comprend la partie de la cité de Mississauga bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite sud-ouest de ladite cité et de la promenade Truscott et qui va de là vers le nord-est suivant la promenade Truscott jusqu'au chemin Kelly; de là vers le sud-est suivant le chemin Kelly jusqu'au chemin Brookhurst; de là vers le nord-est suivant le chemin Brookhurst jusqu'à la promenade Seagull; de là vers le sud-est suivant la promenade Seagull jusqu'au chemin Bromsgrove; de là vers le nord-est suivant le chemin Bromsgrove jusqu'au chemin Southdown; de là vers le sud-est suivant le chemin Southdown



easterly production of Glen Road; thence northwesterly along said production and continuing northwesterly along Glen Road to Lorne Park Road; thence northwesterly along Lorne Park Road to the Hydro Electric Power Line; thence northeasterly along said line to Woodeden Drive; thence northwesterly along Woodeden Drive to Gallant Drive; thence northwesterly along Gallant Drive to Queen Elizabeth Way; thence northeasterly along said way to the Credit River; thence northwesterly along said river to Highway 401; thence westerly along Highway 401 to the southwesterly limit of said city; thence southeasterly, northeasterly and southeasterly along said limit to the point of commencement.

### 53. NEPEAN

(Population: 84,361)

Consisting of the City of Nepean.

### 54. NIAGARA FALLS

(Population: 83,146)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Niagara contained in:

- (a) the City of Niagara Falls;
- (b) the Town of Niagara-on-the-Lake.

### 55. NICKEL BELT

(Population: 74,745)

Consisting of those parts of the Territorial Districts of Sudbury and Manitoulin and the Regional Municipality of Sudbury bounded as follows: commencing at a point on the boundary of the Territorial District of Manitoulin due south-east from the most southerly point of the Township of Rutherford and George Island; thence north along said District of Manitoulin to the boundary between the Territorial Districts of Sudbury and Parry Sound; thence easterly along said boundary to Dry Pine Bay; thence northerly through Dry Pine Bay, Michaud Falls and Eighteen Mile Lake to the southeast corner of the Township of Delamere; thence north and west along the east and north boundaries of said township to the southwest corner of the Township of Hoskin; thence north along the west boundaries of the Townships of Hoskin and Hendrie to the southwest corner of the Township of Hawley; thence east, north and west along the south, east and north boundaries of said township to the southwest corner of the Township of Awrey; thence north to the southeast corner of the Regional Municipality of Sudbury; thence counter-clockwise along the boundary of said municipality to the east limit of the Town of Onaping Falls; thence southerly and westerly along the easterly and southerly limits of said town to the boundary between said municipality and the Territorial District of Sudbury; thence west and south along the westerly boundary of said municipality to the northwest corner of the Township of Truman; thence south along the west boundaries of the Townships of Truman and Roosevelt to the north

jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement vers le sud-est du chemin Glen; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et en continuant vers le nord-ouest suivant le chemin Glen jusqu'au chemin Lorne Park; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Lorne Park jusqu'à la ligne hydro-électrique; de là vers le nord-est suivant ladite ligne jusqu'à la promenade Woodeden; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Woodeden jusqu'à la promenade Gallant; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Gallant jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le nord-est suivant ladite autoroute jusqu'à la rivière Credit; de là vers le nord-ouest suivant ladite rivière jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'à la limite sud-ouest de ladite cité; de là vers le sud-est, vers le nord-est et vers le sud-est suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

### 53. NEPEAN

(Population: 84,361)

Comprend la cité de Nepean.

### 54. NIAGARA FALLS

(Population: 83,146)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Niagara comprise dans:

- a) la cité de Niagara Falls;
- b) la ville de Niagara-on-the-Lake.

### 55. NICKEL BELT

(Population: 74,745)

Comprend les parties des districts territoriaux de Sudbury et de Manitoulin et de la municipalité régionale de Sudbury bornées par une ligne commençant à un point situé sur la limite du district territorial de Manitoulin droit au sud-est de l'extrémité la plus au sud du township de Rutherford and George Island et qui va de là vers le nord suivant ledit district de Manitoulin jusqu'à la limite entre les districts territoriaux de Sudbury et de Parry Sound; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la baie Dry Pine; de là vers le nord en traversant la baie Dry Pine, les chutes Michaud et le lac Eighteen Mile jusqu'à l'angle sud-est du township de Delamere; de là vers le nord et vers l'ouest suivant les limites est et nord dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Hoskin; de là vers le nord suivant la limite ouest des townships de Hoskin et de Hendrie jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Hawley; de là vers l'est, vers le nord et vers l'ouest suivant les limites sud, est et nord dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township d'Awrey; de là vers le nord jusqu'à l'angle sud-est de la municipalité régionale de Sudbury; de là dans le sens inverse des aiguilles d'une montre suivant la limite de ladite municipalité jusqu'à la limite est de la ville d'Onaping Falls; de là vers le sud et vers l'ouest suivant les limites est et sud de ladite ville jusqu'à la limite entre ladite municipalité et le district territorial de Sudbury; de là vers l'ouest et vers le sud suivant la limite ouest de ladite municipalité jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Truman; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships de Truman et de Roose-

boundary of the Township of Killarney; thence west and southerly along the boundary of said township to the Township of Rutherford and George Island; thence southerly along the westerly boundary of said township to its most southerly point; thence due southeast to the point of commencement; but excluding that part of the City of Sudbury lying north of a line described as follows: commencing at the intersection of the east limit of the City of Sudbury with the line between concessions I and II in the Township of Neelon; thence westerly along said line to the shore of Ramsey Lake; thence southerly, northerly and westerly along the south shore of Ramsey Lake to Paris Street; thence southerly along Paris Street to the boundary between the Townships of Broder and McKim; thence westerly along said boundary to the west limit of the City of Sudbury.

## 56. NIPISSING

(Population: 71,767)

Consisting of those parts of the Territorial Districts of Nipissing and Sudbury bounded as follows: commencing at a point in Dry Pine Bay on the boundary between the Territorial Districts of Sudbury and Parry Sound; thence northerly through Dry Pine Bay, Michaud Falls and Eighteen Mile Lake to the southeast corner of the Township of Delamere; thence north and west along the east and north boundaries of said township to the southwest corner of the Township of Hoskin; thence north along the west boundaries of the Townships of Hoskin and Hendrie to the southwest corner of the Township of Hawley; thence east and north along the south and east boundaries of said township to the southwest corner of the Township of Hagar; thence east along the south boundary of said township to the west boundary of the Township of Ratter and Dunnet; thence south and east along the west and south boundaries of said township and continuing east along the south boundary of the Township of Kirkpatrick to its southeast corner; thence north along the west boundary of the Township of Caldwell to the road allowance between concessions I and II of said township; thence east along said road allowance and continuing east along the road allowance between concessions I and II of the Township of Springer to the west boundary of the Township of Pedley; thence south to the northwest corner of Nipissing Indian Reserve No. 10; thence east long the north boundary of said reserve to its northeast corner; thence due east to the west limit of the City of North Bay; thence north and east along the limit of said city to its northeast corner; thence north along the west boundary of the Township of French to the northwest corner of said township; thence east along the north boundaries of the Townships of French, Butler and Antoine to the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec; thence southerly along said boundary to the northeast corner of the Township of Mattawan; thence west, south and easterly along the boundaries of said township to the northeasterly corner of the Township of Calvin; thence southerly, westerly and northerly along the easterly, southerly and westerly boundaries of said township to the southeasterly corner of the Township of Bonfield; thence westerly along the southerly boundary of said township to the easterly boundary of the Township of Chisholm; thence southerly and westerly

velt jusqu'à la limite nord du township de Killarney; de là vers l'ouest et vers le sud suivant la limite dudit township jusqu'au township de Rutherford and George Island; de là vers le sud suivant la limite ouest dudit township jusqu'à son extrémité la plus au sud; de là droit vers le sud-est jusqu'au point de départ; mais excepté la partie de la cité de Sudbury située au nord d'une ligne commençant à l'intersection de la limite est de la cité de Sudbury et de la ligne située entre les concessions I et II dans le township de Neelon et qui va de là vers l'ouest suivant ladite ligne jusqu'à la rive du lac Ramsey; de là vers le sud, vers le nord et vers l'ouest suivant la rive sud du lac Ramsey jusqu'à la rue Paris; de là vers le sud suivant la rue Paris jusqu'à la limite entre les townships de Broder et de McKim; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la limite ouest de la cité de Sudbury.

## 56. NIPISSING

(Population: 71,767)

Comprend les parties des districts territoriaux de Nipissing et de Sudbury bornées par une ligne commençant à un point situé dans la baie Dry Pine à la limite entre les districts territoriaux de Sudbury et de Parry Sound et qui va de là vers le nord en traversant la baie Dry Pine, les chutes Michaud et le lac Eighteen Mile jusqu'à l'angle sud-est du township de Delamere; de là vers le nord et vers l'ouest suivant les limites est et nord dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Hoskin; de là vers le nord suivant la limite ouest des townships de Hoskin et de Hendrie jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Hawley; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites sud et est dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Hagar; de là vers l'est suivant la limite sud dudit township jusqu'à la limite ouest du township de Ratter and Dunnet; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud dudit township et en continuant vers l'est suivant la limite sud du township de Kirkpatrick jusqu'à son angle sud-est; de là vers le nord suivant la limite ouest du township de Caldwell jusqu'à l'emprise de la route située entre les concessions I et II dudit township; de là vers l'est suivant ladite emprise de la route et en continuant vers l'est suivant l'emprise de la route située entre les concessions I et II du township de Springer jusqu'à la limite ouest du township de Pedley; de là vers le sud jusqu'à l'angle nord-ouest de la réserve indienne Nipissing n° 10; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite réserve jusqu'à son angle nord-est; de là droit vers l'est jusqu'à la limite ouest de la cité de North Bay; de là vers le nord et vers l'est suivant la limite de ladite cité jusqu'à son angle nord-est; de là vers le nord suivant la limite ouest du township de French jusqu'à l'angle nord-ouest dudit township; de là vers l'est suivant la frontière nord des townships de French, Butler et Antoine jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers le sud suivant ladite frontière jusqu'à l'angle nord-est du township de Mattawan; de là vers l'ouest, vers le sud et vers l'est suivant les limites dudit township jusqu'à l'angle nord-est du township de Calvin; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant les limites est, sud et ouest dudit township jusqu'à l'angle sud-est du township de Bonfield; de là vers l'ouest suivant la limite sud dudit township jusqu'à la limite est du township de Chisholm; de là vers le sud



along the easterly and southerly boundaries of said township to the boundary of the Territorial District of Parry Sound; thence northerly and westerly along said boundary to the point of commencement.

#### 57. NORTHUMBERLAND

(Population: 79,765)

Consisting of:

- (a) the County of Northumberland, but excluding:
  - (i) the Towns of Cobourg and Port Hope;
  - (ii) the Township of Hope;
  - (iii) that part of the Township of Hamilton lying west of the Town of Cobourg and south of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway 401);
- (b) that part of the County of Hastings contained in:
  - (i) the Townships of Rawdon and Sidney;
  - (ii) the City of Trenton;
- (c) that part of the County of Peterborough contained in the Township of Asphodel.

#### 58. OAKVILLE

(Population: 87,426)

Consisting of:

- (a) the Town of Oakville;
- (b) that part of the City of Mississauga lying southeasterly and southwesterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southwesterly limit of said city and Truscott Drive; thence northeasterly along Truscott Drive to Kelly Road; thence southeasterly along Kelly Road to Brookhurst Road; thence northeasterly along Brookhurst Road to Seagull Drive; thence southeasterly along Seagull Drive to Bromsgrove Road; thence northeasterly along Bromsgrove Road to Southdown Road; thence southeasterly along Southdown Road to the Canadian National Railway; thence northeasterly along said railway to Clarkson Road; thence southeasterly along Clarkson Road to Highway 2; thence northeasterly along Highway 2 to Meadow Wood Road; thence southeasterly along said road to Country Club Crescent; thence southerly along said crescent to Watersedge Road; thence southerly along Watersedge Road to a point immediately east of Meadowood Lane; thence southeasterly to the shore of Lake Ontario.

#### 59. ONTARIO

(Population: 79,637)

Consisting of:

- (a) that part of the Regional Municipality of York contained in the Township of Georgina and Georgina Island Indian Reserve No 33;
- (b) that part of the Regional Municipality of Durham contained in:
  - (i) the Town of Pickering;

et vers l'ouest suivant les limites est et sud dudit township jusqu'à la limite du district territorial de Parry Sound; de là vers le nord et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

#### 57. NORTHUMBERLAND

(Population: 79,765)

Comprend:

- a) le comté de Northumberland, excepté:
  - (i) les villes de Cobourg et de Port Hope;
  - (ii) le township de Hope;
  - (iii) la partie du township de Hamilton située à l'ouest de la ville de Cobourg et au sud de l'autoroute Macdonald-Cartier (route 401);
- b) la partie du comté de Hastings comprise dans:
  - (i) les townships de Rawdon et de Sidney;
  - (ii) la cité de Trenton;
- c) la partie du comté de Peterborough comprise dans le township d'Asphodel.

#### 58. OAKVILLE

(Population: 87,426)

Comprend:

- a) la ville d'Oakville;
- b) la partie de la cité de Mississauga située au sud-est et au sud-ouest d'une ligne commençant à l'intersection de la limite sud-ouest de ladite cité et de la promenade Truscott et qui va de là vers le nord-est suivant la promenade Truscott jusqu'au chemin Kelly; de là vers le sud-est suivant le chemin Kelly jusqu'au chemin Brookhurst; de là vers le nord-est suivant le chemin Brookhurst jusqu'à la promenade Seagull; de là vers le sud-est suivant la promenade Seagull jusqu'au chemin Bromsgrove; de là vers le nord-est suivant le chemin Bromsgrove jusqu'au chemin Southdown; de là vers le sud-est suivant le chemin Southdown jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Clarkson; de là vers le sud-est suivant le chemin Clarkson jusqu'à la route 2; de là vers le nord-est suivant la route 2 jusqu'au chemin Meadow Wood; de là vers le sud-est suivant ledit chemin jusqu'au croissant Country Club; de là vers le sud en suivant ledit croissant jusqu'au chemin Watersedge; de là vers le sud en suivant le chemin Watersedge jusqu'à un point situé immédiatement à l'est de Meadowood Lane; de là vers le sud-est jusqu'à la rive du lac Ontario.

#### 59. ONTARIO

(Population: 79,637)

Comprend:

- a) la partie de la municipalité régionale de York comprise dans le township de Georgina et la réserve indienne Georgina Island n° 33;
- b) la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans:
  - (i) la ville de Pickering;

- (ii) the Township of Uxbridge;
- (iii) those parts of the City of Oshawa and the Town of Whitby lying northerly of Taunton Road.

#### 60. OSHAWA

(Population: 86,286)

Consisting of that part of the City of Oshawa lying southerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of Taunton Road and the easterly limit of the City of Oshawa; thence westerly along Taunton Road to Oshawa Creek; thence southerly along Oshawa Creek to the southerly limit of Oshawa Airport; thence westerly along said limit to Stevenson Road North; thence southerly along said road and continuing southerly along Stevenson Road South to Highway 401; thence easterly along Highway 401 to Simcoe Street South; thence south, southeasterly and easterly along said street and the easterly production of said street to Port Oshawa; thence southerly along Port Oshawa to the shore of Lake Ontario.

#### 61. OTTAWA—CARLETON

(Population: 83,994)

Consisting of:

- (a) the Townships of Goulbourn, Osgoode and Rideau;
- (b) that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton bounded as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of the City of Gloucester and the Canadian National Railway at Carlsbad Springs; thence westerly along said railway to the limit of the City of Ottawa; thence westerly, southerly and westerly along said limit to Conroy Road; thence northerly along Conroy Road and continuing northerly along the proposed N.C.C. Parkway to Smyth Road; thence westerly along Smyth Road to the Rideau River; thence southerly along the Rideau River to Bronson Avenue; thence southerly along Bronson Avenue to the Canadian Pacific Railway; thence southeasterly along said railway to the Canadian National Railway southerly of Southmore Drive; thence westerly along said railway to the Rideau River; thence southerly along the Rideau River to the northerly tip of the Township of Rideau; thence southerly along the easterly limit of said township to the southerly limit of the City of Gloucester; thence easterly along said limit to the easterly limit of said city; thence northerly along said limit to the point of commencement.

#### 62. OTTAWA CENTRE

(Population: 83,142)

Consisting of that part of the City of Ottawa bounded as follows: commencing at the intersection of the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec and the westerly production of the Rideau Canal; thence easterly and southerly along said production and said canal to Clegg Street; thence easterly along Clegg Street to the Rideau River; thence southerly along the Rideau River to Bronson Avenue; thence south-

- (ii) le township d'Uxbridge;
- (iii) les parties de la cité d'Oshawa et de la ville de Whitby situées au nord du chemin Taunton.

#### 60. OSHAWA

(Population: 86,286)

Comprend la partie de la cité d'Oshawa située au sud et à l'est d'une ligne commençant à l'intersection du chemin Taunton et de la limite est de la cité d'Oshawa et qui va de là vers l'ouest suivant le chemin Taunton jusqu'au ruisseau Oshawa; de là vers le sud suivant le ruisseau Oshawa jusqu'à la limite sud de l'aéroport d'Oshawa; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au chemin Stevenson nord; de là vers le sud suivant ledit chemin et en continuant vers le sud suivant le chemin Stevenson sud jusqu'à la route 401; de là vers l'est suivant la route 401 jusqu'à la rue Simcoe sud; de là vers le sud, vers le sud-est et vers l'est suivant ladite rue et le prolongement vers l'est de ladite rue jusqu'au port d'Oshawa; de là vers le sud suivant le port d'Oshawa jusqu'à la rive du lac Ontario.

#### 61. OTTAWA—CARLETON

(Population: 83,994)

Comprend:

- a) les townships de Goulbourn, Osgoode et Rideau;
- b) la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite est de la cité de Gloucester et de la voie ferrée du Canadien National à Carlsbad Springs et qui va de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de la cité d'Ottawa; de là vers l'ouest, vers le sud et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au chemin Conroy; de là vers le nord suivant le chemin Conroy et en continuant vers le nord suivant le tracé proposé de la promenade de la C.C.N. jusqu'au chemin Smyth; de là vers l'ouest suivant le chemin Smyth jusqu'à la rivière Rideau; de là vers le sud suivant la rivière Rideau jusqu'à l'avenue Bronson; de là vers le sud suivant l'avenue Bronson jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud-est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien National au sud de la promenade Southmore; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rivière Rideau; de là vers le sud suivant la rivière Rideau jusqu'à l'extrémité nord du township de Rideau; de là vers le sud suivant la limite est dudit township jusqu'à la limite sud de la cité de Gloucester; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la limite est de ladite cité; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

#### 62. OTTAWA-CENTRE

(Population: 83,142)

Comprend la partie de la cité d'Ottawa bornée par une ligne commençant à l'intersection de la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec et du prolongement vers l'ouest du canal Rideau et qui va de là vers l'est et vers le sud suivant ledit prolongement et ledit canal jusqu'à la rue Clegg; de là vers l'est suivant la rue Clegg jusqu'à la rivière Rideau; de là vers le sud suivant la rivière Rideau jusqu'à l'avenue Bronson;



erly along Bronson Avenue to the Canadian Pacific Railway; thence southeasterly along said railway to the Canadian National Railway southerly of Southmore Drive; thence westerly along said railway to the limit of the City of Nepean; thence northerly along said limit to the angle of said limit southerly of Base Line Road; thence easterly along the production of said limit to Fisher Avenue; thence northerly along Fisher Avenue to Carling Avenue; thence easterly along Carling Avenue to Holland Avenue; thence northerly along Holland Avenue to Wellington Street; thence easterly along Wellington Street to Parkdale Avenue; thence northerly along Parkdale Avenue and its northerly production to said Interprovincial Boundary; thence easterly along said boundary to the point of commencement.

### 63. OTTAWA—GLOUCESTER

(Population: 82,254)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton bounded as follows: commencing at the northeast corner of the City of Gloucester; thence southerly along the easterly limit of said city to the Canadian National Railway at Carlsbad Springs; thence westerly along said railway to the limit of the City of Ottawa; thence westerly, southerly and westerly along said limit to Conroy Road; thence northerly along Conroy Road to Walkley Road and continuing northerly along the proposed N.C.C. Parkway to Smyth Road; thence easterly along Smyth Road to St. Laurent Boulevard; thence northerly along St. Laurent Boulevard to Montreal Road; thence easterly along Montreal Road to the easterly limit of the City of Ottawa; thence northerly along said limit to the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec; thence easterly along said boundary to the point of commencement.

### 64. OTTAWA—VANIER

(Population: 81,622)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton bounded as follows: commencing at the intersection of the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec and the westerly production of the Rideau Canal; thence easterly and southerly along said production and said canal to Clegg Street; thence easterly along Clegg Street to the Rideau River; thence southerly along the Rideau River to Smyth Road; thence easterly along Smyth Road to St. Laurent Boulevard; thence northerly along St. Laurent Boulevard to Montreal Road; thence easterly along Montreal Road to the easterly limit of the City of Ottawa; thence northerly along said limit to said Interprovincial Boundary; thence westerly along said boundary to the point of commencement.

### 65. OTTAWA WEST

(Population: 85,642)

Consisting of that part of the City of Ottawa lying westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of Fisher Avenue and the easterly production of the southerly

de là vers le sud suivant l'avenue Bronson jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud-est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien National au sud de la promenade Southmore; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de la cité de Nepean; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'à l'angle de ladite limite au sud du chemin Base Line; de là vers l'est suivant le prolongement de ladite limite jusqu'à l'avenue Fisher; de là vers le nord suivant l'avenue Fisher jusqu'à l'avenue Carling; de là vers l'est suivant l'avenue Carling jusqu'à l'avenue Holland; de là vers le nord suivant l'avenue Holland jusqu'à la rue Wellington; de là vers l'est suivant la rue Wellington jusqu'à l'avenue Parkdale; de là vers le nord suivant l'avenue Parkdale et son prolongement vers le nord jusqu'à ladite frontière interprovinciale; de là vers l'est suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

### 63. OTTAWA—GLOUCESTER

(Population: 82,254)

Comprend la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton bornée par une ligne commençant à l'angle nord-est de la cité de Gloucester et qui va de là vers le sud suivant la limite est de ladite cité jusqu'à la voie ferrée du Canadien National à Carlsbad Springs; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de la cité d'Ottawa; de là vers l'ouest, vers le sud et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au chemin Conroy; de là vers le nord suivant le chemin Conroy jusqu'au chemin Walkley et continuant vers le nord suivant le tracé proposé de la promenade de la C.C.N. jusqu'au chemin Smyth; de là vers l'est suivant le chemin Smyth jusqu'au boulevard St-Laurent; de là vers le nord suivant le boulevard St-Laurent jusqu'au chemin Montréal; de là vers l'est suivant le chemin Montréal jusqu'à la limite est de la cité d'Ottawa; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers l'est suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

### 64. OTTAWA—VANIER

(Population: 81,622)

Comprend la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton bornée par une ligne commençant à l'intersection de la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec et du prolongement vers l'ouest du canal Rideau et qui va de là vers l'est et vers le sud suivant ledit prolongement et ledit canal jusqu'à la rue Clegg; de là vers l'est suivant la rue Clegg jusqu'à la rivière Rideau; de là vers le sud suivant la rivière Rideau jusqu'au chemin Smyth; de là vers l'est suivant le chemin Smyth jusqu'au boulevard St-Laurent; de là vers le nord suivant le boulevard St-Laurent jusqu'au chemin Montréal; de là vers l'est suivant le chemin Montréal jusqu'à la limite est de la cité d'Ottawa; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'à ladite frontière interprovinciale; de là vers l'ouest suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

### 65. OTTAWA-OUEST

(Population: 85,642)

Comprend la partie de la cité d'Ottawa située à l'ouest d'une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Fisher et du prolongement vers l'est de la limite sud de ladite cité et qui va

limit of said city; thence northerly along Fisher Avenue to Carling Avenue; thence easterly along Carling Avenue to Holland Avenue; thence northerly along Holland Avenue to Wellington Street; thence easterly along Wellington Street to Parkdale Avenue; thence northerly along Parkdale Avenue and its northerly production to the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec.

#### 66. OXFORD—NORFOLK

(Population: 79,842)

Consisting of those parts of the Counties of Elgin and Oxford and the Regional Municipality of Haldimand-Norfolk contained in:

- (a) the City of Woodstock;
- (b) the Townships of Bayham, Norfolk, Norwich and South-west Oxford, including the Town of Ingersoll.

#### 67. PARKDALE—HIGH PARK

(Population: 82,271)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the mouth of the Humber River; thence northerly along the Humber River to the northerly limit of Magwood Park; thence easterly along said limit to Varsity Road; thence northerly along Varsity Road to St. Marks Road; thence easterly along St. Marks Road to Jane Street; thence southerly along Jane Street to the limit of the City of Toronto; thence easterly along said limit and its production easterly to Runnymede Road; thence southerly along Runnymede Road to Annette Street; thence easterly along Annette Street to Quebec Avenue; thence southerly along Quebec Avenue to Humberside Avenue; thence easterly along Humberside Avenue to the Canadian National Railway; thence southerly along said railway to Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to the Western Channel of the Toronto Inner Harbour; thence westerly along said channel into Lake Ontario; thence westerly through Humber Bay to the point of commencement.

#### 68. PARRY SOUND—MUSKOKA

(Population: 72,050)

Consisting of:

- (a) the Territorial District of Parry Sound;
- (b) the District Municipality of Muskoka;
- (c) that part of the Territorial District of Nipissing lying south and west of a line described as follows: commencing at the northwest corner of the Township of Ballantyne; thence easterly along the north boundary of said township to the southwest corner of the Township of Boulter; thence northerly, easterly and southerly along the boundaries of the Township of Boulter to the northwest corner of the Township of Lauder; thence easterly and southerly along the boundaries of the Township of Lauder to the northwest corner of the Township of Boyd; thence easterly along the north boundary of the Township of Boyd to the northeast

de là vers le nord suivant l'avenue Fisher jusqu'à l'avenue Carling; de là vers l'est suivant l'avenue Carling jusqu'à l'avenue Holland; de là vers le nord suivant l'avenue Holland jusqu'à la rue Wellington; de là vers l'est suivant la rue Wellington jusqu'à l'avenue Parkdale; de là vers le nord suivant l'avenue Parkdale et son prolongement vers le nord jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec.

#### 66. OXFORD—NORFOLK

(Population: 79,842)

Comprend les parties des comtés d'Elgin et d'Oxford et de la municipalité régionale de Haldimand-Norfolk comprises dans:

- a) la cité de Woodstock;
- b) les townships de Bayham, Norfolk, Norwich et Southwest Oxford, y compris la ville d'Ingersoll.

#### 67. PARKDALE—HIGH PARK

(Population: 82,271)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'embouchure de la rivière Humber et qui va de là vers le nord suivant la rivière Humber jusqu'à la limite nord du parc Magwood; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'au chemin Varsity; de là vers le nord suivant le chemin Varsity jusqu'au chemin St. Marks; de là vers l'est suivant le chemin St. Marks jusqu'à la rue Jane; de là vers le sud suivant la rue Jane jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est suivant ladite limite et son prolongement vers l'est jusqu'au chemin Runnymede; de là vers le sud suivant le chemin Runnymede jusqu'à la rue Annette; de là vers l'est suivant la rue Annette jusqu'à l'avenue Québec; de là vers le sud suivant l'avenue Québec jusqu'à l'avenue Humberside; de là vers l'est suivant l'avenue Humberside jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'au chenal Western dans le port intérieur de Toronto; de là vers l'ouest suivant ledit chenal jusque dans le lac Ontario; de là vers l'ouest à travers la baie Humber jusqu'au point de départ.

#### 68. PARRY SOUND—MUSKOKA

(Population: 72,050)

Comprend:

- a) le district territorial de Parry Sound;
- b) la municipalité du district de Muskoka;
- c) la partie du district territorial de Nipissing située au sud et à l'ouest d'une ligne commençant à l'angle nord-ouest du township de Ballantyne et qui va de là vers l'est suivant la limite nord dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Boulter; de là vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant les limites du township de Boulter jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Lauder; de là vers l'est et vers le sud suivant les limites du township de Lauder jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Boyd; de là vers l'est suivant la limite nord du township de Boyd jusqu'à son angle nord-est; de là vers le sud suivant les limites est des town-



corner thereof; thence southerly along the easterly boundaries of the Townships of Boyd, Lister, Freswick, Bower and Sproule to the south boundary of the Township of Sproule; thence westerly along the south boundary of the Township of Sproule to the south boundary of the District of Nipissing.

#### 69. PERTH—OXFORD—MIDDLESEX

(Population: 78,699)

Consisting of:

- (a) the County of Perth, but excluding the Townships of Elma, Mornington and Wallace;
- (b) that part of the County of Oxford contained in the Townships of East Zorra-Tavistock and Zorra, but excluding the City of Woodstock and the Town of Ingersoll;
- (c) that part of the County of Middlesex contained in the Townships of Biddulph, London and West Nissouri, but excluding the City of London.

#### 70. PETERBOROUGH

(Population: 81,470)

Consisting of that part of the County of Peterborough contained in the Townships of Douro, North Monaghan, Otonabee, Smith and South Monaghan, including Curve Lake Indian Reserve No. 35.

#### 71. PRINCE EDWARD—HASTINGS

(Population: 79,684)

Consisting of:

- (a) the County of Prince Edward;
- (b) that part of the County of Hastings contained in the Townships of Hungerford, Huntingdon, Thurlow and Tyendinaga, including the City of Belleville and the Town of Deseronto;
- (c) that part of the County of Lennox and Addington contained in the Townships of Adolphustown, North Fredericksburgh and South Fredericksburgh.

#### 72. RENFREW—NIPISSING—PEMBROKE

(Population: 81,773)

Consisting of:

- (a) the County of Renfrew, but excluding the Township of McNab;
- (b) that part of the Territorial District of Nipissing including and lying easterly of the Townships of Mattawan, Papineau, Cameron, Deacon, Anglin, Dickson, Preston, Airy and Sabine.

#### 73. RICHMOND HILL—NEWMARKET

(Population: 83,798)

Consisting of that part of the Regional Municipality of York contained in the Towns of Aurora, Newmarket and Richmond Hill.

ships de Boyd, Lister, Freswick, Bower et Sproule jusqu'à la limite sud du township de Sproule; de là vers l'ouest suivant la limite sud du township de Sproule jusqu'à la limite sud du district de Nipissing.

#### 69. PERTH—OXFORD—MIDDLESEX

(Population: 78,699)

Comprend:

- a) le comté de Perth, excepté les townships d'Elma, Mornington et Wallace;
- b) la partie du comté d'Oxford comprise dans les townships d'East Zorra-Tavistock et de Zorra, excepté la cité de Woodstock et la ville d'Ingersoll;
- c) la partie du comté de Middlesex comprise dans les townships de Biddulph, London et West Nissouri, excepté la cité de London.

#### 70. PETERBOROUGH

(Population: 81,470)

Comprend la partie du comté de Peterborough comprise dans les townships de Douro, North Monaghan, Otonabee, Smith et South Monaghan, y compris la réserve indienne Curve Lake n° 35.

#### 71. PRINCE EDWARD—HASTINGS

(Population: 79,684)

Comprend:

- a) le comté de Prince Edward;
- b) la partie du comté de Hastings comprise dans les townships de Hungerford, Huntingdon, Thurlow et Tyendinaga, y compris la cité de Belleville et la ville de Deseronto;
- c) la partie du comté de Lennox and Addington comprise dans les townships d'Adolphustown, de North Fredericksburgh et de South Fredericksburgh.

#### 72. RENFREW—NIPISSING—PEMBROKE

(Population: 81,773)

Comprend:

- a) le comté de Renfrew, excepté le township de McNab;
- b) la partie du district territorial de Nipissing située à l'est des townships de Mattawan, Papineau, Cameron, Deacon, Anglin, Dickson, Preston, Airy et Sabine, y compris lesdits townships.

#### 73. RICHMOND HILL—NEWMARKET

(Population: 83,798)

Comprend la partie de la municipalité régionale de York comprise dans les villes d'Aurora, Newmarket et Richmond Hill.

## 74. ROSEDALE

(Population: 82,174)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the southerly extremity of the Eastern Channel of Toronto Harbour; thence northerly along said channel to Keating Channel; thence easterly along Keating Channel to the mouth of the Don River; thence northerly along the Don River to the southerly limit of the Borough of East York near the Don River Parkway interchanges existing easterly and westerly of the Don River; thence westerly and northerly along said limit to the southerly limit of Mount Pleasant Cemetery; thence westerly along said limit to the northerly extremity of a creek near Heath Crescent; thence southerly along the creek to the Canadian Pacific Railway; thence westerly along said railway to Avenue Road; thence southerly along Avenue Road, Queens Park Avenue, Queens Park Crescent West and University Avenue to Queen Street West; thence westerly along said street to Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to the Western Channel of Toronto Inner Harbour; thence westerly along said channel into Lake Ontario; thence southerly and easterly including the Toronto Islands to the point of commencement.

## 75. ST. CATHARINES

(Population: 83,946)

Consisting of that part of the City of St. Catharines lying easterly and northerly of a line described as follows: commencing at the mouth of Port Dalhousie Harbour; thence southerly along said harbour to Lakeport Road; thence easterly along Lakeport Road to Ontario Street; thence southerly along Ontario Street to Linwell Road; thence easterly along Linwell Road to Lake Street; thence southerly along Lake Street to Welland Avenue; thence westerly along said avenue and continuing westerly along Welland Vale Road to the old Welland Canal; thence easterly, northerly, easterly and southerly along said canal to Dick's Creek; thence up Dick's Creek to Highway 406; thence southerly along said highway to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the limit of said city.

## 76. ST. PAUL'S

(Population: 86,075)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Eglinton Avenue West and Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to the limit of the City of Toronto; thence clockwise along said limit to Lawrence Avenue West; thence easterly along said avenue and Lawrence Avenue East to the limit of said city; thence southerly along said limit to the southerly limit of Mount Hope Cemetery; thence easterly along said southerly limit to Bayview Avenue; thence northerly along Bayview Avenue to the northwesterly angle of the limit of the Borough of East York; thence easterly along the northerly limit of said borough to Rumsey Road; thence southerly along Rumsey Road to Millwood Road; thence southeasterly

## 74. ROSEDALE

(Population: 82,174)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'extrémité sud du chenal Eastern du port de Toronto et qui va de là vers le nord suivant ledit chenal jusqu'au chenal Keating; de là vers l'est suivant le chenal Keating jusqu'à l'embouchure de la rivière Don; de là vers le nord suivant la rivière Don jusqu'à la limite sud de la municipalité (Borough) d'East York près des échangeurs de la promenade Don River situés à l'est et à l'ouest de la rivière Don; de là vers l'ouest et vers le nord suivant ladite limite jusqu'à la limite sud du cimetière Mount Pleasant; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à l'extrémité nord d'un ruisseau près du croissant Heath; de là vers le sud suivant le ruisseau jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à Avenue Road; de là vers le sud suivant Avenue Road, l'avenue Queens Park, le croissant Queens Park ouest et l'avenue University jusqu'à la rue Queen ouest; de là vers l'ouest suivant ladite rue jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'au chenal Western dans le port intérieur de Toronto; de là vers l'ouest suivant ledit chenal jusque dans le lac Ontario; de là vers le sud et vers l'est, y compris les Îles de Toronto, jusqu'au point de départ.

## 75. ST. CATHARINES

(Population: 83,946)

Comprend la partie de la cité de St. Catharines située à l'est et au nord d'une ligne commençant à l'estuaire du havre de Port Dalhousie et qui va de là vers le sud suivant ledit havre jusqu'au chemin Lakeport; de là vers l'est suivant le chemin Lakeport jusqu'à la rue Ontario; de là vers le sud suivant la rue Ontario jusqu'au chemin Linwell; de là vers l'est suivant le chemin Linwell jusqu'à la rue Lake; de là vers le sud suivant la rue Lake jusqu'à l'avenue Welland; de là vers l'ouest suivant ladite avenue et en continuant vers l'ouest suivant le chemin Welland Vale jusqu'au vieux canal Welland; de là vers l'est, vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant ledit canal jusqu'au ruisseau Dick's; de là en remontant le ruisseau Dick's jusqu'à la route 406; de là vers le sud suivant ladite route jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de ladite cité.

## 76. ST. PAUL'S

(Population: 86,075)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Eglinton ouest et de la rue Bathurst et qui va de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là dans le sens des aiguilles d'une montre suivant ladite limite jusqu'à l'avenue Lawrence ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue et l'avenue Lawrence est jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la limite sud du cimetière Mount Hope; de là vers l'est suivant ladite limite sud jusqu'à l'avenue Bayview; de là vers le nord suivant l'avenue Bayview jusqu'à l'angle nord-ouest de la limite de la municipalité (Borough) d'East York; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite municipalité



along Millwood Road to the Don River; thence southwesterly along said river to the southerly limit of said borough; thence westerly and northerly along said limit to the southerly limit of Mount Pleasant Cemetery; thence westerly along said limit to Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to St. Clair Avenue West; thence westerly along said avenue to Avenue Road; thence northerly along Avenue Road to Lonsdale Road; thence westerly along Lonsdale Road to Spadina Road; thence southerly along Spadina Road to Bantrey Avenue; thence westerly along Bantrey Avenue to the limit of the City of Toronto; thence westerly along said limit to Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to the point of commencement.

#### 77. SARNIA—LAMBTON

(Population: 83,951)

Consisting of that part of the County of Lambton contained in:

- (a) the Townships of Moore and Sarnia;
- (b) the City of Sarnia;
- (c) the Village of Point Edward;
- (d) Indian Reserve No. 45.

#### 78. SAULT STE. MARIE

(Population: 76,386)

Consisting of that part of the City of Sault Ste. Marie bounded as follows: commencing at a point on the International Boundary at the west production of the limit of said city; thence east along said production and said limit to the south-east corner of the Township of Prince; thence north and east along said limit to Old Goulais Bay Road; thence south along said road to the Fourth Line; thence west along said line to People's Road; thence south along said road to the Second Line; thence east along said line to Great Northern Road; thence north along said road to the Third Line; thence east along said line to the city limit; thence south, northeasterly and south along said limit and continuing south along the production thereof to the International Boundary; thence westerly along said boundary to the point of commencement.

#### 79. SCARBOROUGH CENTRE

(Population: 87,193)

Consisting of that part of the Borough of Scarborough bounded as follows: commencing at the intersection of Eglinton Avenue East and Victoria Park Avenue; thence northerly along Victoria Park Avenue to Highway 401; thence easterly along Highway 401 to Brimley Road; thence southerly along Brimley Road to Lawrence Avenue East; thence easterly along said avenue to West Highland Creek; thence easterly along said creek to Bellamy Road North; thence southerly along said road to the Canadian National Railway; thence westerly along

jusqu'au chemin Rumsey; de là vers le sud suivant le chemin Rumsey jusqu'au chemin Millwood; de là vers le sud-est suivant le chemin Millwood jusqu'à la rivière Don; de là vers le sud-ouest suivant ladite rivière jusqu'à la limite sud de ladite municipalité; de là vers l'ouest et vers le nord suivant ladite limite jusqu'à la limite sud du cimetière Mount Pleasant; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la rue Yonge; de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'à l'avenue St. Clair ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à Avenue Road; de là vers le nord suivant Avenue Road jusqu'au chemin Lonsdale; de là vers l'ouest suivant le chemin Lonsdale jusqu'au chemin Spadina; de là vers le sud suivant le chemin Spadina jusqu'à l'avenue Bantrey; de là vers l'ouest suivant l'avenue Bantrey jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'au point de départ.

#### 77. SARNIA—LAMBTON

(Population: 83,951)

Comprend la partie du comté de Lambton comprise dans:

- a) les townships de Moore et Sarnia;
- b) la cité de Sarnia;
- c) le village de Point Edward;
- d) la réserve indienne n° 45.

#### 78. SAULT-SAINTE-MARIE

(Population: 76,386)

Comprend la partie de la cité de Sault-Sainte-Marie bornée par une ligne commençant à un point situé sur la frontière internationale au prolongement vers l'ouest de la limite de ladite cité et qui va de là vers l'est suivant ledit prolongement et ladite limite jusqu'à l'angle sud-est du township de Prince; de là vers le nord et vers l'est suivant ladite limite jusqu'au chemin Old Goulais Bay; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'au chemin Fourth Line; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin People's; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'au chemin Second Line; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au chemin Great Northern; de là vers le nord suivant ledit chemin jusqu'au chemin Third Line; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'à la limite de la cité; de là vers le sud, vers le nord-est et vers le sud suivant ladite limite et en continuant vers le sud suivant son prolongement jusqu'à la frontière internationale; de là vers l'ouest suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

#### 79. SCARBOROUGH-CENTRE

(Population: 87,193)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) de Scarborough bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Eglinton est et de l'avenue Victoria Park et qui va de là vers le nord suivant l'avenue Victoria Park jusqu'à la route 401; de là vers l'est suivant la route 401 jusqu'au chemin Brimley; de là vers le sud suivant le chemin Brimley jusqu'à l'avenue Lawrence est; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'au ruisseau West Highland; de là vers l'est suivant ledit ruisseau jusqu'au chemin Bellamy nord; de là vers le sud

said railway to Brimley Road; thence northerly along Brimley Road to Eglinton Avenue East; thence westerly along said avenue to the point of commencement.

#### 80. SCARBOROUGH EAST

(Population: 89,840)

Consisting of that part of the Borough of Scarborough bounded as follows: commencing at the mouth of the creek southerly of the southerly production of Manse Road; thence northerly along said creek to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to Manse Road; thence northerly along Manse Road to Old Kingston Road; thence easterly along said road to Highland Creek; thence westerly along Highland Creek to Morningside Avenue; thence northerly along Morningside Avenue to Ellesmere Road; thence westerly along Ellesmere Road to the creek crossing Ellesmere Road at the northwesterly end of Highland Creek Park; thence northwesterly along said creek to Highway 401; thence westerly along Highway 401 to Brimley Road; thence southerly along Brimley Road to Lawrence Avenue East; thence easterly along said avenue to West Highland Creek; thence easterly along said creek to Bellamy Road North; thence southerly along said road to the Canadian National Railway; thence northeasterly along said railway to Markham Road; thence southerly along Markham Road and continuing southerly along the southerly production of said road to the shore of Lake Ontario; thence northeasterly along said shore to the point of commencement.

#### 81. SCARBOROUGH NORTH

(Population: 90,673)

Consisting of that part of the Borough of Scarborough bounded as follows: commencing at the northwesterly angle of said borough; thence southerly along the westerly limit of said borough to Highway 401; thence easterly along Highway 401 to Midland Avenue; thence northerly along Midland Avenue to Huntingwood Drive; thence easterly along Huntingwood Drive to Brimley Road; thence northerly along Brimley Road to the northerly limit of said borough; thence westerly along said borough to the point of commencement.

#### 82. SCARBOROUGH—ROUGE RIVER

(Population: 85,213)

Consisting of that part of the Borough of Scarborough bounded as follows: commencing at the mouth of the creek southerly of the southerly production of Manse Road; thence northerly along said creek to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to Manse Road; thence northerly along Manse Road to Old Kingston Road; thence easterly along said road to Highland Creek; thence westerly along Highland Creek to Morningside Avenue; thence norther-

ly along ledit chemin jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Brimley; de là vers le nord suivant le chemin Brimley jusqu'à l'avenue Eglinton est; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'au point de départ.

#### 80. SCARBOROUGH-EST

(Population: 89,840)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) de Scarborough bornée par une ligne commençant à l'embouchure du ruisseau au sud du prolongement vers le sud du chemin Manse et qui va de là vers le nord suivant ledit ruisseau jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Manse; de là vers le nord suivant le chemin Manse jusqu'au chemin Old Kingston; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau Highland; de là vers l'ouest suivant le ruisseau Highland jusqu'à l'avenue Morningside; de là vers le nord suivant l'avenue Morningside jusqu'au chemin Ellesmere; de là vers l'ouest suivant le chemin Ellesmere jusqu'au ruisseau traversant le chemin Ellesmere à l'extrémité nord-ouest du parc Highland Creek; de là vers le nord-ouest suivant ledit ruisseau jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'au chemin Brimley; de là vers le sud suivant le chemin Brimley jusqu'à l'avenue Lawrence est; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'au ruisseau West Highland; de là vers l'est suivant ledit ruisseau jusqu'au chemin Bellamy nord; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Markham; de là vers le sud suivant le chemin Markham et en continuant vers le sud suivant le prolongement vers le sud dudit chemin jusqu'à la rive du lac Ontario; de là vers le nord-est suivant ladite rive jusqu'au point de départ.

#### 81. SCARBOROUGH-NORD

(Population: 90,673)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) de Scarborough bornée par une ligne commençant à l'angle nord-ouest de ladite municipalité et qui va de là vers le sud suivant la limite ouest de ladite municipalité jusqu'à la route 401; de là vers l'est suivant la route 401 jusqu'à l'avenue Midland; de là vers le nord suivant l'avenue Midland jusqu'à la promenade Huntingwood; de là vers l'est suivant la promenade Huntingwood jusqu'au chemin Brimley; de là vers le nord suivant le chemin Brimley jusqu'à la limite nord de ladite municipalité; de là vers l'ouest suivant ladite municipalité jusqu'au point de départ.

#### 82. SCARBOROUGH—ROUGE RIVER

(Population: 85,213)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) de Scarborough bornée par une ligne commençant à l'embouchure du ruisseau au sud du prolongement vers le sud du chemin Manse et qui va de là vers le nord suivant ledit ruisseau jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Manse; de là vers le nord suivant le chemin Manse jusqu'au chemin Old Kingston; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au ruisseau Highland; de là vers



ly along Morningside Avenue to Ellesmere Road; thence westerly along Ellesmere Road to the creek crossing Ellesmere Road at the northwesterly end of Highland Creek Park; thence northwesterly along said creek to Highway 401; thence westerly along Highway 401 to Midland Avenue; thence northerly along Midland Avenue to Huntingwood Drive; thence easterly along Huntingwood Drive to Brimley Road; thence northerly along Brimley Road to the northerly limit of said borough; thence easterly along said limit to the northeasterly angle of said borough; thence southerly along the easterly limit of said borough to the shore of Lake Ontario; thence southwesterly along said shore to the point of commencement.

### 83. SCARBOROUGH WEST

(Population: 90,434)

Consisting of that part of the Borough of Scarborough bounded as follows: commencing at the intersection of the shore of Lake Ontario and the easterly limit of the City of Toronto; thence northerly along said limit and continuing northerly along Victoria Park Avenue to Eglinton Avenue East; thence easterly along said avenue to Brimley Road; thence southerly along Brimley Road to the Canadian National Railway; thence northeasterly along said railway to Markham Road; thence southerly along Markham Road and continuing southerly along the southerly production of said road to the shore of Lake Ontario; thence southwesterly along said shore to the point of commencement.

### 84. SIMCOE NORTH

(Population: 83,204)

Consisting of that part of the County of Simcoe contained in:

- (a) the Townships of Mara, Matchedash, Medonte, Orillia, Oro, Rama, Tay and Tiny;
- (b) the City of Orillia;
- (c) Christian Island Indian Reserve No. 30.

### 85. SPADINA

(Population: 83,090)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Niagara Street and Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to Queen Street West; thence easterly along said street to University Avenue; thence northerly along University Avenue, Queens Park Crescent West, Queens Park Avenue and Avenue Road to the Canadian Pacific Railway; thence easterly along said railway to the creek in David A. Balfour Park; thence northerly along the creek to the southerly limit of Mount Pleasant Cemetery; thence northerly and westerly along said limit to Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to St. Clair Avenue West; thence westerly along said avenue to Avenue Road; thence northerly along Avenue Road to Lonsdale Road; thence westerly along Lonsdale Road

l'ouest suivant le ruisseau Highland jusqu'à l'avenue Morningside; de là vers le nord suivant l'avenue Morningside jusqu'au chemin Ellesmere; de là vers l'ouest suivant le chemin Ellesmere jusqu'au ruisseau traversant le chemin Ellesmere à l'extrémité nord-ouest du parc Highland Creek; de là vers le nord-ouest suivant ledit ruisseau jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'à l'avenue Midland; de là vers le nord suivant l'avenue Midland jusqu'à la promenade Huntingwood; de là vers l'est suivant la promenade Huntingwood jusqu'au chemin Brimley; de là vers le nord suivant le chemin Brimley jusqu'à la limite nord de ladite municipalité; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à l'angle nord-est de ladite municipalité; de là vers le sud suivant la limite est de ladite municipalité jusqu'à la rive du lac Ontario; de là vers le sud-ouest suivant ladite rive jusqu'au point de départ.

### 83. SCARBOROUGH-OUEST

(Population: 90,434)

Comprend la partie de la municipalité (Borough) de Scarborough bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rive du lac Ontario et de la limite est de la cité de Toronto et qui va de là vers le nord suivant ladite limite et en continuant vers le nord suivant l'avenue Victoria Park jusqu'à l'avenue Eglinton est; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'au chemin Brimley; de là vers le sud suivant le chemin Brimley jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Markham; de là vers le sud suivant le chemin Markham et en continuant vers le sud suivant le prolongement vers le sud dudit chemin jusqu'à la rive du lac Ontario; de là vers le sud-ouest suivant ladite rive jusqu'au point de départ.

### 84. SIMCOE-NORD

(Population: 83,204)

Comprend la partie du comté de Simcoe comprise dans:

- a) les townships de Mara, Matchedash, Medonte, Orillia, Oro, Rama, Tay et Tiny;
- b) la cité d'Orillia;
- c) la réserve indienne Christian Island n° 30.

### 85. SPADINA

(Population: 83,090)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rue Niagara et de la rue Bathurst et qui va de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'à la rue Queen ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à l'avenue University; de là vers le nord suivant l'avenue University, le croissant Queens Park ouest, l'avenue Queens Park et Avenue Road jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au ruisseau dans le parc David A. Balfour; de là vers le nord suivant le ruisseau jusqu'à la limite sud du cimetière Mount Pleasant; de là vers le nord et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la rue Yonge; de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'à l'avenue St. Clair ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à Avenue Road; de là

to Spadina Road; thence southerly along Spadina Road to Bantry Avenue; thence westerly along Bantry Avenue to the limit of the City of Toronto; thence southerly and westerly along said limit to Humewood Drive; thence southerly along Humewood Drive to St. Clair Avenue West; thence easterly along said avenue to Christie Street; thence southerly along Christie Street to Bloor Street West; thence westerly along said street to Grace Street; thence southerly along Grace Street to Dundas Street West; thence easterly along said street to Gorevale Avenue; thence southerly along Gorevale Avenue to Queen Street West; thence easterly along said street to Niagara Street; thence southeasterly along Niagara Street to the point of commencement.

#### 86. STORMONT—DUNDAS

(Population: 83,041)

Consisting of:

- (a) the County of Dundas, but excluding the Township of Matilda;
- (b) the County of Stormont;
- (c) that part of the County of Glengarry contained in the Township of Charlottenburgh, but excluding the Village of Lancaster.

#### 87. SUDBURY

(Population: 81,672)

Consisting of that part of the City of Sudbury lying north of a line described as follows: commencing at the intersection of the east limit of the City of Sudbury with the line between concessions I and II in the Township of Neelon; thence westerly along said line to the shore of Ramsey Lake; thence southerly, northerly and westerly along the south shore of Ramsey Lake to Paris Street; thence southerly along Paris Street to the boundary between the Townships of Broder and McKim; thence westerly along said boundary to the west limit of the City of Sudbury.

#### 88. THUNDER BAY—ATIKOKAN

(Population: 73,519)

Consisting of:

- (a) those parts of the Territorial Districts of Rainy River, Thunder Bay and Kenora lying east of a line described as follows: commencing at the intersection of the 4th Meridian and the International Boundary; thence north along said meridian to the boundary between said Rainy River and Kenora Districts; thence west along said boundary to the 5th Meridian; thence north along the 5th Meridian to the northeast corner of the Township of Avery; thence due east to the 4th Meridian; thence north along the 4th Meridian to the 6th Base Line; thence east along the 6th Base Line to the boundary between said Thunder Bay and Kenora Districts; thence north along said boundary to the 7th Base Line; thence east along the 7th Base Line to longitude 90°; thence south along longitude 90° to the most southerly

vers le nord suivant Avenue Road jusqu'au chemin Lonsdale; de là vers l'ouest suivant le chemin Lonsdale jusqu'au chemin Spadina; de là vers le sud suivant le chemin Spadina jusqu'à l'avenue Bantry; de là vers l'ouest suivant l'avenue Bantry jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers le sud et vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la promenade Humewood; de là vers le sud suivant la promenade Humewood jusqu'à l'avenue St. Clair ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Christie; de là vers le sud suivant la rue Christie jusqu'à la rue Bloor ouest; de là vers l'ouest suivant ladite rue jusqu'à la rue Grace; de là vers le sud suivant la rue Grace jusqu'à la rue Dundas ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à l'avenue Gorevale; de là vers le sud suivant l'avenue Gorevale jusqu'à la rue Queen ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la rue Niagara; de là vers le sud-est suivant la rue Niagara jusqu'au point de départ.

#### 86. STORMONT—DUNDAS

(Population: 83,041)

Comprend:

- a) le comté de Dundas, excepté le township de Matilda;
- b) le comté de Stormont;
- c) la partie du comté de Glengarry comprise dans le township de Charlottenburgh, excepté le village de Lancaster.

#### 87. SUDBURY

(Population: 81,672)

Comprend la partie de la cité de Sudbury située au nord d'une ligne commençant à l'intersection de la limite est de la cité de Sudbury et de la ligne située entre les concessions I et II dans le township de Neelon et qui va de là vers l'ouest suivant ladite ligne jusqu'à la rive du lac Ramsey; de là vers le sud, vers le nord et vers l'ouest suivant la rive sud du lac Ramsey jusqu'à la rue Paris; de là vers le sud suivant la rue Paris jusqu'à la limite entre les townships de Broder et de McKim; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la limite ouest de la cité de Sudbury.

#### 88. THUNDER BAY—ATIKOKAN

(Population: 73,519)

Comprend:

- a) les parties des districts territoriaux de Rainy River, Thunder Bay et Kenora situées à l'est d'une ligne commençant à l'intersection du 4<sup>e</sup> méridien et de la frontière internationale et qui va de là vers le nord suivant ledit méridien jusqu'à la limite entre lesdits districts de Rainy River et de Kenora; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au 5<sup>e</sup> méridien; de là vers le nord suivant le 5<sup>e</sup> méridien jusqu'à l'angle nord-est du township d'Avery; de là droit vers l'est jusqu'au 4<sup>e</sup> méridien; de là vers le nord suivant le 4<sup>e</sup> méridien jusqu'à la 6<sup>e</sup> ligne de base; de là vers l'est suivant la 6<sup>e</sup> ligne de base jusqu'à la limite entre lesdits districts de Thunder Bay et de Kenora; de là vers le nord suivant ladite limite jusqu'à la 7<sup>e</sup> ligne de base; de là vers l'est suivant la 7<sup>e</sup> ligne de base jusqu'au méridien de longitude 90°; de là vers



crossing of the Dog River; thence southerly along the Dog River to Dog Lake; thence southerly along the westerly shore of Dog Lake to the Township of Fowler; thence west along the north boundary of said township; thence south and east along the west and south boundaries respectively of said township to the Kaministiquia River; thence southerly along said river to the Township of Oliver; thence east along the north boundary of said township to the west limit of the City of Thunder Bay; thence south along said limit to the southeast corner of said township; thence east along said limit and continuing east along the Hydro Pole Line on the north boundary of the former Township of Neebing to the Expressway; thence northerly along the Expressway to the Harbour Expressway; thence easterly along the Harbour Expressway to the McIntyre River; thence easterly along said river to the shore of Thunder Bay; thence southerly across Thunder Bay and Lake Superior, passing to the east of Pie Island to the International Boundary; thence westerly along the International Boundary to the point of commencement;

(b) the whole of the Township of Atikokan.

#### 89. THUNDER BAY—NIPIGON

(Population: 68,227)

Consisting of that part of the Territorial District of Thunder Bay bounded as follows: commencing at the intersection of the north production of the east boundary of the Township of Bulmer and the north boundary of said district; thence south along said production and said east boundary to the 7th Base Line; thence east along the 7th Base Line to longitude 90°; thence south along longitude 90° to the most southerly crossing of the Dog River; thence southerly along the Dog River to Dog Lake; thence southerly along the westerly shore of Dog Lake to the Township of Fowler; thence west, south and east along the north, west and south boundaries respectively of said township to the Kaministiquia River; thence southerly along said river to the Township of Oliver; thence east along the north boundary of said township to the west limit of the City of Thunder Bay; thence south along said limit to the southeast corner of said township; thence east along said limit and continuing east along the Hydro Pole Line on the north boundary of the former Township of Neebing to the Expressway; thence northerly along the Expressway to the Harbour Expressway; thence easterly along the Harbour Expressway to the McIntyre River; thence easterly along said river to the shore of Thunder Bay; thence southeasterly across Thunder Bay and Lake Superior, passing to the east of Pie Island to the International Boundary; thence northeasterly along the International Boundary to a point due south of the centre line of Black Bay of Lake Superior; thence due north to said centre line; thence northeasterly along said centre line to the intersection of the easterly shore of Black Bay with the south boundary of the Township of Lyon; thence east and northerly along the boundaries of said township to the Township of Red Rock; thence northerly along the east boundaries of said township and the Township of Nipigon to the northeast corner of the Township of Nipigon; thence west along the north boundary of said township to the southwest corner of the Township of

le sud suivant le méridien de longitude 90° jusqu'à la traversée la plus au sud de la rivière Dog; de là vers le sud suivant la rivière Dog jusqu'au lac Dog; de là vers le sud suivant la rive ouest du lac Dog jusqu'au township de Fowler; de là vers l'ouest suivant la limite nord dudit township; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud dudit township jusqu'à la rivière Kaministiquia; de là vers le sud suivant ladite rivière jusqu'au township d'Oliver; de là vers l'est suivant la limite nord dudit township jusqu'à la limite ouest de la cité de Thunder Bay; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à l'angle sud-est dudit township; de là vers l'est suivant ladite limite et en continuant vers l'est suivant la ligne hydro-électrique sur la limite nord de l'ancien township de Neebing jusqu'à l'Expressway; de là vers le nord suivant l'Expressway jusqu'au Harbour Expressway; de là vers l'est suivant le Harbour Expressway jusqu'à la rivière McIntyre; de là vers l'est suivant ladite rivière jusqu'à la rive de Thunder Bay; de là vers le sud-est en traversant Thunder Bay et le lac Supérieur, en passant à l'est de l'île Pie jusqu'à la frontière internationale; de là vers l'ouest suivant la frontière internationale jusqu'au point de départ;

b) la totalité du township d'Atikokan.

#### 89. THUNDER BAY—NIPIGON

(Population: 68,227)

Comprend la partie du district territorial de Thunder Bay bornée par une ligne commençant à l'intersection du prolongement vers le nord de la limite est du township de Bulmer et de la limite nord dudit district et qui va de là vers le sud suivant ledit prolongement et ladite limite est jusqu'à la 7<sup>e</sup> ligne de base; de là vers l'est suivant la 7<sup>e</sup> ligne de base jusqu'au méridien de longitude 90°; de là vers le sud suivant le méridien de longitude 90° jusqu'à la traversée la plus au sud de la rivière Dog; de là vers le sud suivant la rivière Dog jusqu'au lac Dog; de là vers le sud suivant la rive ouest du lac Dog jusqu'au township de Fowler; de là vers l'ouest, vers le sud et vers l'est suivant les limites nord, ouest et sud dudit township jusqu'à la rivière Kaministiquia; de là vers le sud suivant ladite rivière jusqu'au township d'Oliver; de là vers l'est suivant la limite nord dudit township jusqu'à la limite ouest de la cité de Thunder Bay; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à l'angle sud-est dudit township; de là vers l'est suivant ladite limite et en continuant vers l'est suivant la ligne hydro-électrique sur la frontière nord de l'ancien township de Neebing jusqu'à l'Expressway; de là vers le nord suivant l'Expressway jusqu'au Harbour Expressway; de là vers l'est suivant le Harbour Expressway jusqu'à la rivière McIntyre; de là vers l'est suivant ladite rivière jusqu'à la rive de Thunder Bay; de là vers le sud-est en traversant Thunder Bay et le lac Supérieur, en passant à l'est de l'île Pie jusqu'à la frontière internationale; de là vers le nord-est suivant la frontière internationale jusqu'à un point situé droit au sud de la ligne médiane de la baie Black du lac Supérieur; de là droit vers le nord jusqu'à ladite ligne médiane; de là vers le nord-est suivant ladite ligne médiane jusqu'à l'intersection de la rive est de la baie Black et de la limite sud du township de Lyon; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites dudit township jusqu'au township de Red Rock; de là vers le nord suivant la limite est dudit township et le township de Nipigon jusqu'à l'angle nord-est du township de

Booth; thence north along the west boundaries of the Townships of Booth and Purdom to the northwest corner of the Township of Purdom; thence east along the north boundary of the Township of Purdom to the Nipigon River; thence northerly along the Nipigon River and across Pijitawabik Bay to the easterly shore of Lake Nipigon; thence northerly along said shore to the north boundary of the Township of Barbara; thence east along the north boundaries of the Townships of Barbara, Meader, Pifher, Elmhirst, Rickaby, Lapierre, Hipel, Kirby and Fulford to the meridian of longitude 87°; thence due north along said meridian to the south boundary of the Township of Danford; thence east along the south boundaries of the Townships of Danford and Exton to the southwest corner of the Township of Nakina; thence north and east along the boundaries of said township to the east boundary of the Territorial District of Thunder Bay; thence north and westerly along the boundaries of said district to the point of commencement.

#### 90. TIMISKAMING—CHAPLEAU

(Population: 64,387)

Consisting of those parts of the Territorial Districts of Timiskaming, Sudbury and Nipissing, and the Regional Municipality of Sudbury bounded as follows: commencing at the northeast corner of the said District of Timiskaming; thence west along the north boundary of said district to the Territorial District of Sudbury; thence counterclockwise along the boundary of said district to the southwest corner of the Township of Solski; thence east along the south boundaries of the Townships of Solski, Tofflemire, Hart and Cartier to the west limit of the Town of Onaping Falls; thence counterclockwise along the limits of said town to the northwest corner of the Town of Rayside-Balfour; thence clockwise along the boundary of said regional municipality to the southeast corner of said municipality on the west boundary of the Township of Awrey; thence south along said boundary to the southwest corner of said township; thence east along the south boundaries of the Townships of Awrey and Hagar to the west boundary of the Township of Ratter and Dunnet; thence south and east along the west and south boundaries of said township and continuing east along the south boundary of the Township of Kirkpatrick to its southeast corner; thence north along the west boundary of the Township of Caldwell to the road allowance between concessions I and II of said township; thence east along said road allowance and continuing east along the road allowance between concessions I and II of the Township of Springer to the west boundary of the Township of Pedley; thence south to the northwest corner of Nipissing Indian Reserve No. 10; thence east along the north boundary of said reserve to its northeast corner; thence due east to the west limit of the City of North Bay; thence north and east along the limit of said city to its northeast corner; thence north along the west boundary of the Township of French to the northwest corner of said township; thence east along the north boundaries of the Townships of French, Butler and Antoine to the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec; thence northerly along said boundary to the point of commencement.

Nipigon; de là vers l'ouest suivant la limite nord dudit township jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Booth; de là vers le nord suivant la limite ouest des townships de Booth et de Purdom jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Purdom; de là vers l'est suivant la limite nord du township de Purdom jusqu'à la rivière Nipigon; de là vers le nord suivant la rive est du lac Nipigon; de là vers le nord suivant ladite rive jusqu'à la limite nord du township de Barbara; de là vers l'est suivant la limite nord des townships de Barbara, Meader, Pifher, Elmhirst, Rickaby, Lapierre, Hipel, Kirby et Fulford jusqu'au méridien de longitude 87°; de là droit vers le nord suivant ledit méridien jusqu'à la limite sud du township de Danford; de là vers l'est suivant la limite sud des townships de Danford et d'Exton jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Nakina; de là vers le nord et vers l'est suivant les limites dudit township jusqu'à la limite est du district territorial de Thunder Bay; de là vers le nord et vers l'ouest suivant les limites dudit district jusqu'au point de départ.

#### 90. TIMISKAMING—CHAPLEAU

(Population: 64,387)

Comprend les parties des districts territoriaux de Timiskaming, Sudbury et Nipissing, et de la municipalité régionale de Sudbury bornées par une ligne commençant à l'angle nord-est dudit district de Timiskaming et qui va de là vers l'ouest suivant la limite nord dudit district jusqu'au district territorial de Sudbury; de là dans le sens inverse des aiguilles d'une montre suivant la limite dudit district jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Solski; de là vers l'est suivant la limite sud des townships de Solski, Tofflemire, Hart et Cartier jusqu'à la limite ouest de la ville d'Onaping Falls; de là dans le sens inverse des aiguilles d'une montre suivant les limites de ladite ville jusqu'à l'angle nord-ouest de la ville de Rayside-Balfour; de là dans le sens des aiguilles d'une montre suivant la limite de ladite municipalité régionale jusqu'à l'angle sud-est de ladite municipalité sur la limite ouest du township d'Awrey; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à l'angle sud-ouest dudit township; de là vers l'est suivant la limite sud des townships d'Awrey et de Hagar jusqu'à la limite ouest du township de Ratter and Dunnet; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud dudit township et en continuant vers l'est suivant la limite sud du township de Kirkpatrick jusqu'à son angle sud-est; de là vers le nord suivant la limite ouest du township de Caldwell jusqu'à l'emprise de la route située entre les concessions I et II dudit township; de là vers l'est suivant ladite emprise de la route et en continuant vers l'est suivant l'emprise de la route située entre les concessions I et II du township de Springer jusqu'à la limite ouest du township de Pedley; de là vers le sud jusqu'à l'angle nord-ouest de la réserve indienne Nipissing n° 10; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite réserve jusqu'à son angle nord-est; de là droit vers l'est jusqu'à la limite ouest de la cité de North Bay; de là vers le nord et vers l'est suivant les limites de ladite cité jusqu'à son angle nord-est; de là vers le nord suivant la limite ouest du township de French jusqu'à l'angle nord-ouest dudit township; de là vers l'est suivant la limite nord des townships de French, Butler et Antoine jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers le nord suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.



## 91. TIMMINS—COCHRANE

(Population: 69,710)

Consisting of that part of the Territorial District of Cochrane bounded as follows: commencing at the intersection of the shore of James Bay and the north boundary of the Township of Moose; thence west along the north boundaries of the Townships of Moose, Caron, Greer and Ardagh to the north-west corner of the Township of Ardagh; thence south along the west boundaries of the Townships of Ardagh and Gaby to the northeast corner of the Township of Roebuck; thence west and south along the boundaries of the Township of Roebuck to the northeast corner of the Township of Syer; thence west along the north boundaries of the Townships of Syer, Birdsall and Dunsmore to the northwest corner of the Township of Dunsmore; thence south along the west boundaries of the Townships of Dunsmore, Brain, McCuaig, Gentles, Rapley, Hecla, Emerson, Cockshutt, Howells, Clay and Tucker to the southwest corner of the Township of Tucker; thence east along the south boundary of the Township of Tucker to the northeast corner of the Township of Beardmore; thence south along the east boundaries of the Townships of Beardmore, Shackleton and Machin, Carmichael, Ford, Oke, Aitken, Fortune and Enid to the northeast corner of the Territorial District of Sudbury; thence south along the boundary of said district to the south boundary of the Territorial District of Cochrane; thence east along said boundary to the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec; thence north along said boundary to the shore of James Bay; thence westerly along said shore to the point of commencement.

## 92. TRINITY

(Population: 85,385)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Bathurst Street and the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to the Canadian Pacific Railway at Old Weston Road; thence easterly along the Canadian Pacific Railway to Dovercourt Road; thence northerly along Dovercourt Road to Davenport Road; thence easterly along Davenport Road to Christie Street; thence southerly along Christie Street to Bloor Street West; thence westerly along Bloor Street West to Grace Street; thence southerly along Grace Street to Dundas Street West; thence easterly along said street to Gorevale Avenue; thence southerly along Gorevale Avenue to Queen Street West; thence easterly along said street to Niagara Street; thence southeasterly along Niagara Street to Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to the point of commencement.

## 93. VICTORIA—HALIBURTON

(Population: 77,938)

Consisting of:

- (a) the County of Victoria, but excluding the Township of Manvers;
- (b) the County of Haliburton;

## 91. TIMMINS—COCHRANE

(Population: 69,710)

Comprend la partie du district territorial de Cochrane bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rive de la Baie James et de la limite nord du township de Moose et qui va de là vers l'ouest suivant la limite nord des townships de Moose, Caron, Greer et Ardagh jusqu'à l'angle nord-ouest du township d'Ardagh; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships d'Ardagh et de Gaby jusqu'à l'angle nord-est du township de Roebuck; de là vers l'ouest et vers le sud suivant les limites du township de Roebuck jusqu'à l'angle nord-est du township de Syer; de là vers l'ouest suivant la limite nord des townships de Syer, Birdsall et Dunsmore jusqu'à l'angle nord-ouest du township de Dunsmore; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships de Dunsmore, Brain, McCuaig, Gentles, Rapley, Hecla, Emerson, Cockshutt, Howells, Clay et Tucker jusqu'à l'angle sud-ouest du township de Tucker; de là vers l'est suivant la limite sud du township de Tucker jusqu'à l'angle nord-est du township de Beardmore; de là vers le sud suivant la limite est des townships de Beardmore, Shackleton et Machin, Carmichael, Ford, Oke, Aitken, Fortune et Enid jusqu'à l'angle nord-est du district territorial de Sudbury; de là vers le sud suivant la limite dudit district jusqu'à la limite sud du district territorial de Cochrane; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers le nord suivant ladite frontière jusqu'à la rive de la Baie James; de là vers l'ouest suivant ladite rive jusqu'au point de départ.

## 92. TRINITY

(Population: 85,385)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rue Bathurst et de la voie ferrée du Canadien National et qui va de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique au chemin Old Weston; de là vers l'est suivant la voie ferrée du Canadien Pacifique jusqu'au chemin Dovercourt; de là vers le nord suivant le chemin Dovercourt jusqu'au chemin Davenport; de là vers l'est suivant le chemin Davenport jusqu'à la rue Christie; de là vers le sud suivant la rue Christie jusqu'à la rue Bloor ouest; de là vers l'ouest suivant la rue Bloor ouest jusqu'à la rue Grace; de là vers le sud suivant la rue Grace jusqu'à la rue Dundas ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à l'avenue Gorevale; de là vers le sud suivant l'avenue Gorevale jusqu'à la rue Queen ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'à la rue Niagara; de là vers le sud-est suivant la rue Niagara jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'au point de départ.

## 93. VICTORIA—HALIBURTON

(Population: 77,938)

Comprend:

- a) le comté de Victoria, excepté le township de Manvers;
- b) le comté de Haliburton;

(c) that part of the County of Peterborough contained in the Townships of Belmont and Methuen, Burleigh and Anstruther, Chandos, Dummer, Ennismore, Galway and Cavendish, and Harvey;

(d) that part of the Regional Municipality of Durham contained in the Township of Brock.

#### 94. WATERLOO

(Population: 83,612)

Consisting of those parts of the Regional Municipality of Waterloo contained in:

(a) the City of Waterloo;

(b) the Townships of Wellesley, Wilmot and Woolwich.

#### 95. WELLAND

(Population: 81,988)

Consisting of:

(a) the Cities of Welland and Thorold;

(b) that part of the City of St. Catharines lying easterly and southerly of a line described as follows: commencing at the most southerly angle of the limit of said city; thence northerly along said limit and its northerly production to First Street Louth and continuing northerly along said street to St. Paul Street West; thence easterly along said street to the old Welland Canal; thence easterly, northeasterly, easterly and southerly along said canal to Dick's Creek; thence southerly along Dick's Creek to Highway 406; thence southerly along said highway to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the limit of said city.

#### 96. WELLINGTON—DUFFERIN—SIMCOE

(Population: 82,670)

Consisting of:

(a) the County of Dufferin, including the Town of Orangeville;

(b) that part of the County of Wellington contained in the Townships of Arthur, Erin, Maryborough, Minto, Nichol, Peel, West Garafraxa and West Luther, including the Towns of Mount Forest and Palmerston and the Villages of Clifford and Elora;

(c) that part of the County of Simcoe contained in the Townships of Adjala and Tosorontio.

#### 97. WESTON

(Population: 85,744)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Sheppard Avenue West and Keele Street; thence southerly along Keele Street to Lawrence Avenue West; thence westerly along said avenue to the Humber River; thence southerly along the Humber River to Humber Creek; thence westerly along Humber Creek to Royal York Road; thence northerly along said road to The Westway; thence westerly along The Westway to Islington Avenue North; thence northerly along

c) la partie du comté de Peterborough comprise dans les townships de Belmont and Methuen, Burleigh and Anstruther, Chandos, Dummer, Ennismore, Galway and Cavendish, et Harvey;

d) la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans le township de Brock.

#### 94. WATERLOO

(Population: 83,612)

Comprend les parties de la municipalité régionale de Waterloo comprises dans:

a) la cité de Waterloo;

b) les townships de Wellesley, Wilmot et Woolwich.

#### 95. WELLAND

(Population: 81,988)

Comprend:

a) les cités de Welland et de Thorold;

b) la partie de la cité de St. Catharines située à l'est et au sud d'une ligne commençant à l'angle le plus au sud de la limite de ladite cité et qui va de là vers le nord suivant ladite limite et son prolongement vers le nord jusqu'à la rue First Louth et en continuant vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la rue St. Paul ouest; de là vers l'est suivant ladite rue jusqu'au vieux canal Welland; de là vers l'est, vers le nord-est, vers l'est et vers le sud suivant ledit canal jusqu'au ruisseau Dick's; de là vers le sud suivant le ruisseau Dick's jusqu'à la route 406; de là vers le sud suivant ladite route jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de ladite cité.

#### 96. WELLINGTON—DUFFERIN—SIMCOE

(Population: 82,670)

Comprend:

a) le comté de Dufferin, y compris la ville d'Orangeville;

b) la partie du comté de Wellington comprise dans les townships d'Arthur, Erin, Maryborough, Minto, Nichol, Peel, West Garafraxa and West Luther, y compris les villes de Mount Forest et Palmerston et les villages de Clifford et Elora;

c) la partie du comté de Simcoe comprise dans les townships d'Adjala et de Tosorontio.

#### 97. WESTON

(Population: 85,744)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Sheppard ouest et de la rue Keele et qui va de là vers le sud suivant la rue Keele jusqu'à l'avenue Lawrence ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rivière Humber; de là vers le sud suivant la rivière Humber jusqu'au ruisseau Humber; de là vers l'ouest suivant le ruisseau Humber jusqu'au chemin Royal York; de là vers le nord suivant ledit chemin jusqu'au Westway; de là vers l'ouest suivant le West-



said avenue to the West Humber River; thence easterly along said river to the Humber River; thence westerly along the Humber River to the westerly production of Sheppard Avenue West; thence easterly along said production and said avenue to the point of commencement.

#### 98. WILLOWDALE

(Population: 83,500)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said municipality and Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to Highway 401; thence easterly along Highway 401 to the East Branch of the Don River; thence northerly along said branch to Cummer Avenue; thence westerly along Cummer Avenue to Bayview Avenue; thence northerly along Bayview Avenue to said limit; thence westerly along said limit to the point of commencement.

#### 99. WINDSOR—WALKERVILLE

(Population: 86,298)

Consisting of that part of the City of Windsor bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly production of Langlois Avenue and the International Boundary; thence southerly along said production and Langlois Avenue to Tecumseh Road East; thence easterly along said road to Parkwood Avenue; thence southerly along Parkwood Avenue to Ypres Boulevard; thence westerly along Ypres Boulevard to Memorial Drive; thence southerly along the westerly boundary of Optimist Park to the Canadian Pacific Railway; thence westerly along said railway to Howard Avenue; thence southerly along Howard Avenue to the limit of said city; thence easterly, northerly and easterly along said limit to Pillette Road; thence northerly along Pillette Road to Grand Boulevard; thence easterly along Grand Boulevard to Princess Avenue; thence northerly along Princess Avenue to Haig Street; thence easterly along Haig Street to Rivard Avenue; thence northerly along Rivard Avenue to Rose Avenue; thence easterly along Rose Avenue to Jefferson Boulevard; thence northerly along Jefferson Boulevard to Tecumseh Road East; thence easterly along said road to Lauzon Road; thence northerly along Lauzon Road to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to the easterly limit of said city; thence northerly along said limit and its northerly production to the International Boundary; thence westerly along said boundary to the point of commencement.

#### 100. WINDSOR WEST

(Population: 84,650)

Consisting of that part of the City of Windsor bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly production of Langlois Avenue and the International Boundary; thence southerly along said production and Langlois Avenue to Tecumseh Road East; thence easterly along said road to

way jusqu'à l'avenue Islington nord; de là vers le nord suivant ladite avenue jusqu'à la rivière West Humber; de là vers l'est suivant ladite rivière jusqu'à la rivière Humber; de là vers l'ouest suivant la rivière Humber jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Sheppard ouest; de là vers l'est suivant ledit prolongement et ladite avenue jusqu'au point de départ.

#### 98. WILLOWDALE

(Population: 83,500)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite nord de ladite municipalité et de la rue Bathurst et qui va de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'à la route 401; de là vers l'est suivant la route 401 jusqu'au bras est de la rivière Don; de là vers le nord suivant ledit bras jusqu'à l'avenue Cummer; de là vers l'ouest suivant l'avenue Cummer jusqu'à l'avenue Bayview; de là vers le nord suivant l'avenue Bayview jusqu'à ladite limite; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

#### 99. WINDSOR—WALKERVILLE

(Population: 86,298)

Comprend la partie de la ville de Windsor bornée par une ligne commençant à l'intersection du prolongement vers le nord de l'avenue Langlois et de la frontière internationale et qui va de là vers le sud suivant ledit prolongement et l'avenue Langlois jusqu'au chemin Tecumseh est; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'à l'avenue Parkwood; de là vers le sud suivant l'avenue Parkwood jusqu'au boulevard Ypres; de là vers l'ouest suivant le boulevard Ypres jusqu'à la promenade Memorial; de là vers le sud suivant la limite ouest du parc Optimist jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Howard; de là vers le sud suivant l'avenue Howard jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers l'est, vers le nord et vers l'est suivant ladite limite jusqu'au chemin Pillette; de là vers le nord suivant le chemin Pillette jusqu'au boulevard Grand; de là vers l'est suivant le boulevard Grand jusqu'à l'avenue Princess; de là vers le nord suivant l'avenue Princess jusqu'à la rue Haig; de là vers l'est suivant la rue Haig jusqu'à l'avenue Rivard; de là vers le nord suivant l'avenue Rivard jusqu'à l'avenue Rose; de là vers l'est suivant l'avenue Rose jusqu'au boulevard Jefferson; de là vers le nord suivant le boulevard Jefferson jusqu'au chemin Tecumseh est; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'au chemin Lauzon; de là vers le nord suivant le chemin Lauzon jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite est de ladite cité; de là vers le nord suivant ladite limite et son prolongement vers le nord jusqu'à la frontière internationale; de là vers l'ouest suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

#### 100. WINDSOR-OUEST

(Population: 84,650)

Comprend la partie de la cité de Windsor bornée par une ligne commençant à l'intersection du prolongement vers le nord de l'avenue Langlois et de la frontière internationale et qui va de là vers le sud suivant ledit prolongement et l'avenue Langlois jusqu'au chemin Tecumseh est; de là vers l'est suivant

Parkwood Avenue; thence southerly along Parkwood Avenue to Ypres Boulevard; thence westerly along Ypres Boulevard to Memorial Drive; thence southerly along the westerly boundary of Optimist Park to the Canadian Pacific Railway; thence westerly along said railway to Howard Avenue; thence southerly along Howard Avenue to the limit of said city; thence westerly along said limit to the International Boundary; thence northerly and easterly along said boundary to the point of commencement.

#### 101. YORK CENTRE

(Population: 85,647)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said municipality and Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to Highway 401; thence westerly along Highway 401 to Keele Street; thence northerly along Keele Street to Sheppard Avenue West; thence westerly along said avenue to Black Creek; thence northerly along Black Creek to Finch Avenue West; thence westerly along said avenue to Jane Street; thence northerly along Jane Street to said limit; thence easterly along said limit to the point of commencement.

#### 102. YORK EAST

(Population: 83,789)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Victoria Park Avenue and the Canadian Pacific Railway; thence southwesterly along said railway to Eglinton Avenue East; thence westerly along said avenue to Rumsey Road; thence southerly along Rumsey Road to Millwood Road; thence southeasterly along Millwood Road to the Don River; thence easterly along the Don River to Taylor Creek; thence easterly along Taylor Creek to a point due north of the northerly extremity of Coxwell Boulevard; thence south to said extremity; thence southerly along Coxwell Boulevard and continuing southerly along Coxwell Avenue to the limit of the City of Toronto; thence easterly along said limit and the projection of said limit to Woodbine Avenue; thence northerly along Woodbine Avenue to Lumsden Avenue; thence easterly along Lumsden Avenue and the easterly production of Lumsden Avenue to the Hydro Electric Power Commission Line; thence easterly along said line and the easterly production of said line to Victoria Park Avenue; thence northerly along said avenue to the point of commencement.

ledit chemin jusqu'à l'avenue Parkwood; de là vers le sud suivant l'avenue Parkwood jusqu'au boulevard Ypres; de là vers l'ouest suivant le boulevard Ypres jusqu'à la promenade Memorial; de là vers le sud suivant la limite ouest du parc Optimist jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Howard; de là vers le sud suivant l'avenue Howard jusqu'à la limite de ladite cité; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la frontière internationale; de là vers le nord et vers l'est suivant ladite frontière jusqu'au point de départ.

#### 101. YORK-CENTRE

(Population: 85,647)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite nord de ladite municipalité et de la rue Bathurst et qui va de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'à la route 401; de là vers l'ouest suivant la route 401 jusqu'à la rue Keele; de là vers le nord suivant la rue Keele jusqu'à l'avenue Sheppard ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'au ruisseau Black; de là vers le nord suivant le ruisseau Black jusqu'à l'avenue Finch ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Jane; de là vers le nord suivant la rue Jane jusqu'à ladite limite; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

#### 102. YORK-EST

(Population: 83,789)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Victoria Park et de la voie ferrée du Canadien Pacifique et qui va de là vers le sud-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Eglinton est; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'au chemin Rumsey; de là vers le sud suivant le chemin Rumsey jusqu'au chemin Millwood; de là vers le sud-est suivant le chemin Millwood jusqu'à la rivière Don; de là vers l'est suivant la rivière Don jusqu'au ruisseau Taylor; de là vers l'est suivant le ruisseau Taylor jusqu'à un point situé droit au nord de l'extrémité nord du boulevard Coxwell; de là vers le sud jusqu'à ladite extrémité; de là vers le sud suivant le boulevard Coxwell et en continuant vers le sud suivant l'avenue Coxwell jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est suivant ladite limite et son prolongement jusqu'à l'avenue Woodbine; de là vers le nord suivant l'avenue Woodbine jusqu'à l'avenue Lumsden; de là vers l'est suivant l'avenue Lumsden et son prolongement vers l'est jusqu'à la ligne de la Hydro Electric Power Commission; de là vers l'est suivant ladite ligne et son prolongement vers l'est jusqu'à l'avenue Victoria Park; de là vers le nord suivant ladite avenue jusqu'au point de départ.



## 103. YORK—SIMCOE

(Population: 85,146)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of York contained in the Towns of East Gwillimbury and Vaughan and the Township of King;

(b) that part of the County of Simcoe contained in the Townships of Tecumseth and West Gwillimbury, including the Town of Alliston, but excluding the Village of Cookstown.

## 104. YORK SOUTH

(Population: 82,013)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of Lawrence Avenue West and the Humber River; thence southerly along the Humber River to the northerly limit of Magwood Park; thence easterly along said limit to Varsity Road; thence northerly along Varsity Road to St. Marks Road; thence easterly along St. Marks Road to Jane Street; thence southerly along Jane Street to the limit of the City of Toronto; thence easterly along said limit and its production easterly to Runnymede Road; thence southerly along Runnymede Road to Annette Street; thence easterly along Annette Street to Quebec Avenue; thence southerly along Quebec Avenue to Humberstone Avenue; thence easterly along Humberstone Avenue to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to the limit of the City of Toronto; thence easterly along said limit to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to Eglinton Avenue West; thence westerly along said avenue to Keele Street; thence northerly along Keele Street to Lawrence Avenue West; thence westerly along said avenue to the point of commencement.

## 105. YORK WEST

(Population: 85,268)

Consisting of that part of the Municipality of Metropolitan Toronto bounded as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said municipality and Kipling Avenue; thence southerly along Kipling Avenue to Genthorn Avenue; thence easterly along Genthorn Avenue to Elmhurst Drive; thence northerly along Elmhurst Drive to Fordwich Crescent; thence easterly along Fordwich Crescent to Islington Avenue North; thence northerly along said avenue to the West Humber River; thence easterly along the West Humber River to the Humber River; thence easterly along the Humber River to the westerly production of Sheppard Avenue West; thence easterly along said production and said avenue to Black Creek; thence northerly along Black Creek to Finch Avenue West; thence westerly along said avenue to Jane Street; thence northerly along Jane Street to said limit; thence westerly along said limit to the point of commencement.

## 103. YORK—SIMCOE

(Population: 85,146)

Comprend:

a) la partie de la municipalité régionale de York comprise dans les villes d'East Gwillimbury et de Vaughan et dans le township de King;

b) la partie du comté de Simcoe comprise dans les townships de Tecumseth et de West Gwillimbury, y compris la ville d'Alliston, mais excepté le village de Cookstown.

## 104. YORK-SUD

(Population: 82,013)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Lawrence ouest et de la rivière Humber et qui va de là vers le sud suivant la rivière Humber jusqu'à la limite nord du parc Magwood; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'au chemin Varsity; de là vers le nord suivant le chemin Varsity jusqu'au chemin St. Marks; de là vers l'est suivant le chemin St. Marks jusqu'à la rue Jane; de là vers le sud suivant la rue Jane jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est suivant ladite limite et son prolongement vers l'est jusqu'au chemin Runnymede; de là vers le sud suivant le chemin Runnymede jusqu'à la rue Annette; de là vers l'est suivant la rue Annette jusqu'à l'avenue Québec; de là vers le sud suivant l'avenue Québec jusqu'à l'avenue Humberstone; de là vers l'est suivant l'avenue Humberstone jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de la cité de Toronto; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Eglinton ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Keele; de là vers le nord suivant la rue Keele jusqu'à l'avenue Lawrence ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'au point de départ.

## 105. YORK-OUEST

(Population: 85,268)

Comprend la partie de la municipalité du Toronto métropolitain bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite nord de ladite municipalité et de l'avenue Kipling et qui va de là vers le sud suivant l'avenue Kipling jusqu'à l'avenue Genthorn; de là vers l'est suivant l'avenue Genthorn jusqu'à la promenade Elmhurst; de là vers le nord suivant la promenade Elmhurst jusqu'au croisement Fordwich; de là vers l'est suivant le croisement Fordwich jusqu'à l'avenue Islington nord; de là vers le nord suivant ladite avenue jusqu'à la rivière West Humber; de là vers l'est suivant la rivière West Humber jusqu'à la rivière Humber; de là vers l'est suivant la rivière Humber jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Sheppard ouest; de là vers l'est suivant ledit prolongement et ladite avenue jusqu'au ruisseau Black; de là vers le nord suivant le ruisseau Black jusqu'à l'avenue Finch ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Jane; de là vers le nord suivant la rue Jane jusqu'à ladite limite; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au point de départ.

## GENERAL

## GÉNÉRALITÉS

*Criteria governing the commission*

The *Electoral Boundaries Readjustment Act* sets out rules governing the commission. The Act expresses Parliament's intention that the overall principle to be followed is representation by population. The province is to be divided into electoral districts (which are familiarly called constituencies or ridings). The number of electoral districts for Ontario is the same as the number of members of the House of Commons calculated by the Chief Electoral Officer in accordance with what is now the *Constitution Acts 1867-1982*, based upon the population of Canada and the provinces according to the decennial census of 1981. This calculation has resulted in Ontario being allotted 10 new members in the House of Commons for a new total of 105. The commission is therefore required to divide the province into 105 electoral districts and to define their boundaries. The Act also requires calculation, according to the formula enacted, of an "electoral quota" which is the 1981 census population figure (8,625,107) of the province divided by the number of members of the House of Commons assigned to the province (105), that is, 82,143.

The commission is also directed by the Act to define the boundaries of the 105 electoral districts "on the basis that the population of each electoral district... shall correspond as nearly as may be to the electoral quota" of 82,143. That is the fundamental criterion.

The Act, however, permits a departure from the criterion as long as the population of any electoral district does not exceed or fall short of the quota by 25%. On this principle an electoral district may have a population as high as 102,679 or as low as 61,607. The commission may depart from this electoral quota only as the Act permits; the following are the permissible reasons in the Act:

- (i) where special geographic considerations, including in particular the sparsity or density of various regions of the province, the accessibility of such regions or the size or shape thereof, appear to the commission to render such a departure necessary or desirable, or
- (ii) where any special community or diversity of interests of the inhabitants of various regions of the province appears to the commission to render such a departure necessary or desirable.

It is to be understood that the population in an electoral district is, in effect under-represented if the population of the district exceeds this quota or is over-represented if the population is less than the quota. This cannot in practice be avoided but it should be minimized.

*Application of the statutory criteria*

The first objective has been to define each electoral boundary so as to meet the electoral quota of 82,143. However, to do so rigidly would produce unacceptable results. Therefore, except in a few cases, the population of a constituency as proposed is above or below the electoral quota.

*Critères régissant la commission*

La *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* énonce des règles régissant la commission. La Loi exprime l'intention du Parlement et le principe général à suivre qui est la représentation démographique. La province doit être divisée en circonscriptions électorales. Le nombre de circonscriptions électorales de l'Ontario est le même que le nombre de députés à la Chambre des communes calculé par le Directeur général des élections conformément aux *Lois constitutionnelles, 1867-1982*, d'après la population du Canada et des provinces résultant du recensement décennal de 1981. Ce calcul a entraîné l'attribution à l'Ontario de 10 nouveaux sièges à la Chambre des communes pour un nouveau total de 105 sièges. La commission est donc chargée de diviser la province en 105 circonscriptions électorales et de définir leurs limites. La Loi exige également le calcul, selon la formule dictée, d'un «quotient électoral» qui est le chiffre du recensement de 1981 (8,625,107) de la province, divisé par le nombre de sièges à la Chambre des communes attribué à la province (105), c'est-à-dire 82,143 habitants.

La commission est également tenue par la Loi de définir les limites des 105 circonscriptions électorales selon le principe suivant: «la population de chaque circonscription électorale... doit correspondre d'autant près que possible au quotient électoral» de 82,143 habitants. C'est le critère fondamental.

La Loi permet cependant à la commission de s'écarter du critère tant que la population d'une quelconque circonscription électorale n'est pas supérieure ou inférieure au quotient par plus de 25%. D'après ce principe, une circonscription électorale peut avoir entre 61,607 et 102,679 habitants. La commission peut s'écarter de ce quotient électoral uniquement lorsque la Loi le permet, soit, chaque fois:

- (i) que des considérations spéciales d'ordre géographique, notamment la faible ou forte densité de la population des diverses régions de la province, leur accessibilité, leur superficie ou leur configuration, rendent, de l'avis de la commission, un tel écart nécessaire ou opportun, ou
- (ii) qu'une communauté ou une diversité particulière d'intérêts des habitants des diverses régions de la province rend, de l'avis de la commission, un tel écart nécessaire ou opportun.

Il faut bien comprendre que la population d'une circonscription électorale est en fait sous-représentée si elle dépasse ce quotient ou sur-représentée si elle est inférieure au quotient. Il est pratiquement impossible d'éviter cette situation mais il faut la minimiser.

*Application des critères statutaires*

Le premier objectif a consisté à définir chaque circonscription électorale de façon à respecter le quotient électoral de 82,143 habitants. Cependant, l'application rigide de cette mesure donnerait des résultats inacceptables. Par conséquent, la population d'une circonscription proposée est supérieure ou inférieure au quotient électoral, sauf dans quelques cas particuliers.



One reason is that the commission has sought to ensure that a population having a community of interest is, if feasible, kept together. Generally speaking the commission has tried to keep together the population in local government areas and to avoid splitting cities, towns, villages, townships and Indian reserves. The result is that, as cities and large towns tend to have a greater concentration of population, urban electoral districts have in general a population near or above the quota. On the other hand, rural electoral districts have in general a population less than the quota because the population tends to be more sparse or widely scattered over a larger territory. Therefore, under the commission's proposals, urban constituencies tend to have a larger population than rural constituencies; this has been the experience historically.

The commission has also been concerned with service to the constituents by sitting members or candidates for election. While service is more easily performed in urban constituencies where population is dense and contained in a more manageable space, in rural constituencies the member or candidate may have a vast area to cover to reach a relatively small number of constituents.

Northern Ontario provides an example of this dilemma. The constituencies outside the urban centres are very large in area and sparse in population and communications are often poor or non-existent. The commission does not propose to reduce the number of electoral districts in the north, which stands at eleven. The result is that all the northern electoral districts are below the electoral quota—most are substantially so. In Southern Ontario a similar example is *Parry Sound—Muskoka* where no change is proposed.

The commission has therefore accepted the principle that outside of Northern Ontario, most rural constituencies will be below the electoral quota, but not by more than 10%, and that most urban constituencies will exceed the quota but not by more than 10%. At the same time it has sought to achieve a reasonable balance between adjacent rural and urban constituencies.

In choosing boundary lines, the commission has, where feasible, made use of existing municipal boundaries of which the commission has been informed up to June 1, 1982. Also used are appropriate natural boundaries such as rivers, lakes, creeks and ravines as well as man-made features such as railways, major highways, power lines, parks and cemeteries. These easily recognizable landmarks may in some cases obstruct communication if allowed to cut through a constituency. However, use of such features is often not possible without disturbing the balance of population.

The physical shape of a constituency as it appears on the map has not greatly influenced the commission—of real significance is the need to preserve ease of communication throughout the electoral districts; care has therefore been taken to tailor electoral boundaries to take advantage of accessibility by highways and roads where they exist.

L'une des raisons, c'est que la commission a cherché à s'assurer que la population ayant une communauté d'intérêts est maintenue ensemble dans la mesure du possible. En règle générale, la commission a essayé de maintenir ensemble la population des administrations locales et d'éviter de séparer les cités, villes, villages, townships et réserves indiennes. Étant donné que les cités et les grosses villes tendent à avoir une forte concentration démographique, il en résulte que les circonscriptions électorales urbaines ont en général une population près du quotient ou supérieur à ce dernier. Par ailleurs, les circonscriptions électorales rurales ont en général une population inférieure au quotient car elle a tendance à être plus clairsemée ou fortement éparpillée sur un vaste territoire. En conséquence, d'après les propositions de la commission, les circonscriptions urbaines tendent à être plus peuplées que les circonscriptions rurales, ce qui a traditionnellement toujours été le cas.

La commission s'est également préoccupée du service offert aux électeurs par les députés ou les candidats à l'élection. Alors qu'il est plus facile d'offrir un service dans des circonscriptions urbaines où la population est dense et rassemblée dans un espace plus facile à desservir, dans les circonscriptions rurales le député ou le candidat peut avoir une vaste région à couvrir pour toucher un nombre relativement faible d'électeurs.

On retrouve un exemple de ce dilemme dans le nord de l'Ontario. Les circonscriptions situées à l'extérieur des centres urbains sont très étendues mais peu peuplées et les communications sont souvent mauvaises ou inexistantes. La commission ne propose pas de diminuer le nombre des circonscriptions électorales dans le nord qui est actuellement de onze. Il en résulte que les circonscriptions électorales du nord, sont toutes inférieures au quotient électoral, la plupart d'entre elles nettement. Un exemple semblable se retrouve dans le sud de l'Ontario où l'on ne propose aucune modification à la circonscription de *Parry Sound—Muskoka*.

La commission a donc accepté le principe voulant qu'en dehors du nord de l'Ontario la plupart des circonscriptions rurales seront au-dessous du quotient électoral (pas plus de 10%) et que la plupart des circonscriptions urbaines seront au-dessus du quotient (pas plus de 10%). En même temps, elle a cherché à réaliser un équilibre raisonnable entre les circonscriptions rurales et urbaines adjacentes.

Lors du choix des limites des circonscriptions, la commission a, dans la mesure du possible, utilisé les limites municipales existantes dont elle a été informée jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1982. Elle a également fait usage des limites naturelles appropriées comme les rivières, les lacs, les ruisseaux et les ravins, ainsi que des réalisations de l'homme comme les voies ferrées, les principales routes, les lignes électriques, les parcs et les cimetières. Ces repères facilement reconnaissables peuvent, dans certains cas, entraver les communications s'ils traversent une circonscription. Cependant, le recours à ces éléments est souvent impossible sans déranger l'équilibre démographique.

La forme d'une circonscription telle qu'elle apparaît sur la carte n'a pas influencé fortement la commission (la nécessité de maintenir les facilités de communication dans toutes les circonscriptions électorales est vraiment importante); on a donc délimité avec soin les circonscriptions électorales afin de profiter de l'accès offert par les routes et les chemins qui existent.

The commission also points out that a boundary change in one constituency necessarily changes the population in an adjoining one, frequently making adjustments necessary in a series of adjacent constituencies; this "ripple effect" is difficult to avoid if reasonable balance is to be achieved. This is the explanation for some boundary changes as noted in the detailed reasons below.

It is not the function of the commission to interfere with special interest groups. The boundaries are therefore not drawn with the intention of splitting political, linguistic, ethnic or racial groups. If that has occurred, it is because it was unavoidable or inadvertent.

The commission has not taken into account projected population growth in defining the electoral districts. To do so was formerly a requirement of the Act but that requirement has been repealed.

#### *Problems of balance*

The commission encountered particular problems in principle in several urban areas where the recent increase in population makes it impractical to keep a whole municipality within the boundaries of one or more urban constituencies without exceeding an acceptable quota. It is therefore necessary to transfer some urban municipalities, or parts thereof, to an adjacent rural constituency for better balance. Examples are Burlington, Oshawa, Kitchener, Kanata, Ottawa and Windsor. This also explains why some rural constituencies have not been left distinctively rural in character.

In other densely populated urban areas an appropriate balance has been sought by redefining constituency boundaries within the municipal boundaries. Examples are London, Scarborough, Nepean and Cambridge.

The most significant population increase since the 1971 census has occurred in or on the periphery of Metropolitan Toronto and the Kitchener, Oshawa and Ottawa regions. Therefore the commission proposes to allocate the ten additional seats to those areas. Nine constituencies have been added to the areas between Kitchener and Oshawa and one in the Ottawa region.

#### *Names and Descriptions*

The commission's selection of constituency names generally continues existing names or varies them to indicate an addition to or subtraction from the existing constituency. The commission recognizes the importance of preserving historical sources and traditional preferences but considers that the name selected should be broadly descriptive of the make-up of the electoral district.

The written descriptions of the boundaries have been prepared with the assistance of the commission's surveyor who has translated the commission's maps into language. The written descriptions follow a uniform pattern suggested by the Surveyor General of Canada. It is important that the descriptions be read in conjunction with the maps.

La commission souligne également qu'un changement des limites d'une circonscription modifie forcément la population d'une circonscription voisine, ce qui nécessite fréquemment des rajustements à toute une série de circonscriptions adjacentes; il est difficile d'éviter cette «réaction en chaîne» si l'on veut réaliser un équilibre raisonnable. Ceci explique certaines modifications de limites mentionnées dans les motifs détaillés énoncés ci-après.

La commission n'a pas pour mandat de s'ingérer dans les groupes d'intérêts particuliers. Les limites n'ont donc pas été tracées avec l'intention de séparer des groupes politiques, linguistiques, ethniques ou raciaux. Si tel est le cas, ce fut inévitable ou le résultat d'une inadvertance.

La commission n'a pas tenu compte de la croissance démographique prévue pour délimiter les circonscriptions électorales. La Loi l'exigeait autrefois, mais cette exigence a été supprimée.

#### *Problèmes d'équilibre*

La commission a rencontré des problèmes particuliers de principe dans plusieurs régions urbaines où la récente croissance démographique ne permet pas de conserver pratiquement l'intégralité d'une municipalité dans les limites d'une ou de plusieurs circonscriptions urbaines sans dépasser un quotient acceptable. Il est donc nécessaire de transférer certaines municipalités urbaines ou parties de ces municipalités à une circonscription rurale adjacente pour obtenir un meilleur équilibre. Citons comme exemples Burlington, Oshawa, Kitchener, Kanata, Ottawa et Windsor. Ceci explique également pourquoi certaines circonscriptions rurales n'ont pas gardé leur caractère essentiellement rural.

Dans d'autres régions urbaines fortement peuplées, nous avons recherché un équilibre convenable en redéfinissant les limites des circonscriptions électorales dans le cadre des limites municipales—London, Scarborough, Nepean et Cambridge en sont des exemples.

Depuis le recensement de 1971, la plus forte croissance démographique a eu lieu à la périphérie du Toronto métropolitain et dans les régions de Kitchener, Oshawa et Ottawa. La commission propose donc d'attribuer les dix sièges supplémentaires à ces régions. Neuf circonscriptions ont été ajoutées dans les régions situées entre Kitchener et Oshawa et une dans la région d'Ottawa.

#### *Noms et descriptions*

Le choix du nom des circonscriptions effectué par la commission conserve généralement les noms existants ou les modifie pour mentionner une addition ou une suppression à l'actuelle circonscription électorale. La commission reconnaît qu'il est important de conserver les sources historiques et les préférences traditionnelles mais considère que le nom choisi devrait donner une vaste description de la circonscription électorale.

Les descriptions écrites des limites ont été préparées avec l'aide de l'arpenteur de la commission qui a traduit les cartes de la commission en langage écrit. Les descriptions écrites suivent un modèle uniforme suggéré par l'Arpenteur général du Canada. Il faut lire les descriptions tout en suivant les cartes.



The commission wishes to emphasize that the various criteria described are frequently in conflict; compromises must therefore be made and to do so is a matter of judgment. More detailed reasons follow.

## NORTHERN ONTARIO

The population of the Province of Ontario has grown from 7,703,106 to 8,625,107 between the 1971 and 1981 census, for an increase of 12%. Meanwhile the population of Northern Ontario has grown from 770,801 to 780,924, just a little over 1%. The present population of the north represents just 9% of the provincial total, and if it retains its present eleven electoral districts they will represent 10.5% of the 105 electoral districts after redistribution. In addition, the average population in each district will be 70,993, that is, 15% below the average population of 83,449 in the southern part of the province. However, even with eleven electoral districts in this vast region, a number of districts are larger in area than the medium sized provinces of Canada. Great distances and sparse population make travel and communication difficult for elected members to represent their constituents. Taking into account all the circumstances, the commission believes it is fair and reasonable to retain eleven electoral districts in the northern part of the province.

Although the total population has changed little for Northern Ontario, there have been substantial changes in regions requiring considerable realignment of electoral boundaries. The following proposals are made in order to achieve a reasonable balance.

### *Northwestern Region*

The electoral district of *Kenora—Rainy River* is the largest in Ontario, containing 385,133 km<sup>2</sup>. It also has a 1981 population of 76,073, well above the northern average of about 71,000. Accordingly, two southeastern areas—one containing the Town of Ignace and other communities along Highways 17 and 599, the other being south of the 7th Base Line and east of the boundary between Kenora and Thunder Bay Territorial Districts—have been removed and allocated to *Thunder Bay—Atikokan*. These changes lower the population of *Kenora—Rainy River* by 3,000 and increase *Thunder Bay—Atikokan* (1981 population: 64,978) by the same amount. The eastern part of *Thunder Bay—Atikokan* has been extended to include an area along the western and southwestern boundary of *Thunder Bay—Nipigon*, thus bringing the former constituency to a population level similar to that of *Kenora—Rainy River*. *Thunder Bay—Nipigon* remains unchanged except for the area allocated to *Thunder Bay—Atikokan*.

### *Northeastern Region*

The electoral district of Timiskaming has lost over 7,000 residents since the 1971 census, and now contains only 55,186 inhabitants, that is, 33% below the provincial quota and 8%

La commission voudrait souligner que les divers critères mentionnés entrent souvent en conflit; il faut donc faire des compromis qui sont une question de jugement. Voici l'énoncé des motifs détaillés.

## NORD DE L'ONTARIO

La population de l'Ontario est passée de 7,703,106 à 8,625,107 habitants entre les recensements de 1971 et de 1981, soit une augmentation de 12%. Entre temps, la population du nord de l'Ontario est passée de 770,801 à 780,924 habitants, soit une augmentation légèrement supérieure à 1%. La population actuelle du nord représente seulement 9% de la population totale de la province et si l'on maintenait les onze circonscriptions électorales actuelles, elles représenteraient 10.5% des 105 circonscriptions électorales après la redistribution. En outre, la population moyenne de chaque circonscription serait de 70,993 habitants, soit 15% de moins que la population moyenne qui est de 83,449 habitants dans la partie sud de la province. Cependant, même avec onze circonscriptions électorales dans cette vaste région, un certain nombre de districts sont plus étendus que les provinces moyennes du Canada. Les grandes distances et la population éparpillée rendent les déplacements et les communications difficiles pour les députés chargés de représenter leur circonscription. En tenant compte de toutes ces circonstances, la commission pense qu'il est équitable et raisonnable de maintenir onze circonscriptions électorales dans la partie nord de la province.

Même si la population totale du nord de l'Ontario a peu varié, d'importants changements sont intervenus dans les régions et ils nécessitent un rajustement considérable des limites des circonscriptions électorales. Les propositions qui suivent sont destinées à réaliser un équilibre raisonnable.

### *Région du Nord-Ouest*

La circonscription électorale de *Kenora—Rainy River* est la plus grande en Ontario avec 385,133 km<sup>2</sup>. Sa population de 76,073 habitants en 1981 est également supérieure à la moyenne du nord qui est d'environ 71,000. En conséquence, deux régions du sud-est, l'une englobant la ville d'Ignace et d'autres communautés situées le long des routes 17 et 599, l'autre étant située au sud de la 7<sup>e</sup> ligne de base et à l'est de la limite entre les districts territoriaux de Kenora et de Thunder Bay, ont été enlevées et attribuées à *Thunder Bay—Atikokan*. Ces modifications abaissent la population de *Kenora—Rainy River* de 3,000 habitants et augmentent celle de *Thunder Bay—Atikokan* (64,978 habitants en 1981) du même nombre d'habitants. La partie est de *Thunder Bay—Atikokan* a été élargie pour y inclure une région située le long des limites ouest et sud-ouest de *Thunder Bay—Nipigon*, ce qui donne à l'ancienne circonscription une population semblable à celle de *Kenora—Rainy River*. *Thunder Bay—Nipigon* ne subit aucun changement en dehors de la région attribuée à *Thunder Bay—Atikokan*.

### *Région du Nord-Est*

La circonscription électorale de Timiskaming a perdu plus de 7,000 habitants depuis le recensement de 1971 et ne compte actuellement que 55,186 habitants, soit 33% de moins que le

below the statutory minimum. Accordingly, it is necessary to make substantial changes. Rather than make a number of smaller additions at the periphery, the commission believes it is sounder to consolidate the Town of Cochrane and surrounding region with Timmins, and to rename the constituency *Timmins—Cochrane*. This reconstituted electoral district runs to the southern boundary of the Territorial District of Cochrane. That portion of Timiskaming below the southern boundary is added to the Chapleau area to form the renamed district of *Timiskaming—Chapleau*, including the whole of the Territorial District of Timiskaming and almost the whole of the Territorial District of Sudbury lying north of the Regional Municipality of Sudbury. In order to maintain the population above the statutory minimum of 61,607, it is necessary to allocate to this constituency the Town of Onaping Falls.

### Central and Southern Regions

The boundaries of the electoral district of Cochrane—Superior, renamed *Kapuskasing—Superior*, remain unchanged along the western and northern limits. As we have already noted, on the eastern side the Cochrane region has been reallocated to *Timmins—Cochrane* and the Chapleau area to *Timiskaming—Chapleau*. In order to compensate for these transfers, the boundaries of *Kapuskasing—Superior* have been extended southward to the city limits of Sault Ste. Marie.

The electoral district of *Sault Ste. Marie* has been enlarged to contain as much as is feasible of the City of Sault Ste. Marie. The electoral boundaries will follow the city limits except in the northeast portion of the city. The electoral district of *Algoma* receives the rest of the City of Sault Ste. Marie, as well as the area to the east along the north shore of Lake Huron and extending north to the boundaries of *Timiskaming—Chapleau*. *Algoma* is thus reduced from a population well above the northern average to one somewhat below it.

The electoral district of *Sudbury*, a major urban area of the north with a population of 81,672, remains unchanged. *Nickel Belt* with 87,957 residents, is the most populous constituency in Northern Ontario. It is reduced to just under 75,000 through the allocation of Onaping Falls and ten northeastern townships of the constituency to *Timiskaming—Chapleau*, and the allocation of eleven southeastern townships to *Nipissing*. Except for receiving these townships, the electoral district of *Nipissing* remains unchanged.

## THE OTTAWA AREA

The existing electoral districts of Nepean—Carleton, *Ottawa—Carleton*, *Ottawa—Vanier*, *Ottawa Centre* and *Ottawa West* have a combined 1981 population of 510,645. This territory is therefore entitled to another representative.

The commission began its work in this area by allocating the City of Kanata to the electoral district of *Lanark—Renfrew—Carleton*. It did so because most of Kanata's territory is in the existing *Lanark—Renfrew—Carleton* electoral district and

quotient électoral de la province et 8% de moins que le minimum statutaire. En conséquence, il faut y apporter d'importantes modifications. Au lieu d'effectuer un certain nombre de petites additions à la périphérie, la commission est d'avis qu'il vaut mieux consolider la ville de Cochrane et la région environnante avec Timmins et renommer la circonscription *Timmins—Cochrane*. Cette circonscription électorale reconstituée va jusqu'à la limite sud du district territorial de Cochrane. La partie de Timiskaming située en dessous de la limite sud est ajoutée à Chapleau pour former la circonscription maintenant appelée *Timiskaming—Chapleau*, incluant tout le district territorial de Timiskaming et presque tout le district territorial de Sudbury situé au nord de la municipalité régionale de Sudbury. Pour maintenir la population au-dessus du minimum statutaire de 61,607 habitants, il faut affecter à cette circonscription la ville d'Onaping Falls.

### Région du Centre et du Sud

Les limites de la circonscription électorale de Cochrane—Supérieur, appelée maintenant *Kapuskasing—Supérieur*, demeurent inchangées du côté ouest et du côté nord. Comme nous l'avons déjà mentionné, du côté est la région de Cochrane a été attribuée à *Timmins—Cochrane* et la région de Chapleau à *Timiskaming—Chapleau*. En vue de compenser ces transferts, les limites de *Kapuskasing—Supérieur* ont été élargies vers le sud jusqu'aux limites de la cité de Sault-Sainte-Marie.

La circonscription électorale de *Sault-Sainte-Marie* a été élargie pour y englober au maximum la cité de Sault-Sainte-Marie. Les limites des circonscriptions électorales suivent les limites de la cité sauf dans sa partie nord-est. La circonscription électorale d'*Algoma* reçoit le reste de la cité de Sault-Sainte-Marie, ainsi que la région située à l'est le long de la rive nord du lac Huron et s'étendant vers le nord jusqu'aux limites de *Timiskaming—Chapleau*. La population d'*Algoma*, qui était nettement supérieure à la moyenne du nord, est donc ramenée légèrement sous cette moyenne.

La circonscription électorale de *Sudbury*, important centre urbain du nord avec 81,672 habitants, ne subit aucune modification. La circonscription de *Nickel Belt*, qui compte 87,957 habitants, est la plus peuplée du nord de l'Ontario. Elle est ramenée un peu au-dessous de 75,000 habitants en attribuant la ville d'Onaping Falls et dix townships du nord-est de la circonscription à *Timiskaming—Chapleau*, ainsi que onze townships du sud-est à *Nipissing*. À l'exception de ces townships qu'elle reçoit, la circonscription électorale de *Nipissing* ne subit aucune autre modification.

## LA RÉGION D'OTTAWA

Les circonscriptions électorales actuelles de Nepean—Carleton, *Ottawa—Carleton*, *Ottawa—Vanier*, *Ottawa Centre* et *Ottawa-Ouest* comptaient au total 510,645 habitants en 1981. Ce territoire a donc droit à un député supplémentaire.

La commission a commencé ses travaux dans cette région en attribuant la cité de Kanata à la circonscription électorale de *Lanark—Renfrew—Carleton*. Elle a procédé ainsi parce que la majorité du territoire de Kanata se trouve dans l'actuelle



because it seems desirable not to split a municipality of this size.

With a 1981 population of 84,361, the City of Nepean can itself constitute an electoral district to be called *Nepean*.

The new *Ottawa—Carleton* electoral district is to be made up of the area's southern townships (Rideau, Goulbourn and Osgoode), and other parts of the existing *Ottawa—Carleton* electoral district, i.e. the southwestern part of Gloucester and southern parts of the City of Ottawa, including the Alta Vista area.

Although not containing all of Gloucester, the *Ottawa—Gloucester* electoral district will contain most of this municipality as well as a densely populated eastern section of the City of Ottawa south of Montreal Road, bounded on the east and west by Blair Road and St. Laurent Boulevard respectively.

The eastern boundaries of the existing *Ottawa—Vanier* electoral district will be simplified and expanded so as to bring this district's population closer to the Ottawa average. The new eastern boundaries will be St. Laurent Boulevard and the Ottawa city limits. This has the effect of including within *Ottawa—Vanier* the Village of Rockcliffe Park and parts of the City of Ottawa adjacent to it on the east, including Manor Park and Viscount Alexander Park.

Small adjustments are proposed in the boundaries of *Ottawa Centre*. A southerly portion of the City of Ottawa near the airport is added to *Ottawa—Carleton*. A small section of the eastern end of *Ottawa West* is added to *Ottawa Centre* in order to reduce the population of the former.

## EASTERN ONTARIO

The easternmost electoral district in the province, *Glengarry—Prescott—Russell*, has a 1981 population of 82,706, very close to the provincial quota and remains unchanged. *Stormont—Dundas* has a 1981 population of 87,375, a figure that is on the high side even for an urban constituency, and well above the provincial quota. Accordingly, the Township of Matilda is removed and allocated to *Leeds—Grenville*. In turn the townships of North and South Crosby are removed from *Leeds—Grenville* to bring the population very close to the provincial quota.

The northeast corner of *Lanark—Renfrew—Carleton* contains most of the new urban development in the City of Kanata, but part of Kanata is in the existing electoral district of *Ottawa—Carleton*. Since it is desirable wherever practical to keep a municipality within a single constituency, the boundary of *Lanark—Renfrew—Carleton* is extended to include the whole of Kanata. As a result this constituency's population will grow to that of an urban constituency, justified by its location on the periphery of the National Capital Region. The Township of Bagot and Blithfield is allocated to the electoral district of *Renfrew—Nipissing—Pembroke* in order to reduce somewhat the population of *Lanark—Renfrew—Carleton*. The addition of the Township of Bagot and Blithfield is the only

circonscription électorale de *Lanark—Renfrew—Carleton* et parce qu'il semble souhaitable de ne pas diviser une municipalité de cette taille.

Avec 84,361 habitants en 1981, la cité de Nepean peut constituer à elle seule une circonscription électorale, maintenant appelée *Nepean*.

La nouvelle circonscription électorale d'*Ottawa—Carleton* sera constituée des townships sud de la région (Rideau, Goulbourn et Osgoode) et de certaines autres parties de l'actuelle circonscription électorale d'*Ottawa—Carleton*, à savoir la partie sud-ouest de Gloucester et la partie sud de la cité d'Ottawa, y compris la région d'Alta Vista.

Même si la circonscription électorale d'*Ottawa—Gloucester* ne comprend pas toute la municipalité de Gloucester, elle en englobera la majeure partie, ainsi qu'une section très peuplée de l'est de la cité d'Ottawa située au sud du chemin de Montréal et bornée à l'est et à l'ouest respectivement par le chemin Blair et par le boulevard St-Laurent.

Les limites est de l'actuelle circonscription électorale d'*Ottawa—Vanier* seront simplifiées et élargies de façon à rapprocher sa population de la moyenne d'Ottawa. Les nouvelles frontières est seront le boulevard St-Laurent et les limites de la cité d'Ottawa. Ceci a pour effet d'inclure dans *Ottawa—Vanier* le village de Rockcliffe Park et les parties de la cité d'Ottawa qui lui sont adjacentes à l'est, y compris Manor Park et Viscount Alexander Park.

De petits rajustements aux limites d'*Ottawa—Centre* sont proposés. Une partie sud de la cité d'Ottawa située près de l'aéroport est ajoutée à *Ottawa—Carleton*. Une petite section de l'extrémité est d'*Ottawa—Ouest* est ajoutée à *Ottawa—Centre* afin de réduire la population d'*Ottawa—Ouest*.

## EST DE L'ONTARIO

La circonscription électorale située la plus à l'est de la province, *Glengarry—Prescott—Russell*, comptait 82,706 habitants en 1981, ce qui est très proche du quotient de la province. Elle ne subira donc aucune modification. La circonscription de *Stormont—Dundas* avait 87,375 habitants en 1981, chiffre parmi les plus élevés même pour une circonscription urbaine, et nettement au-dessus du quotient provincial. En conséquence, le township de Matilda est enlevé et attribué à *Leeds—Grenville*. À leur tour, les townships de North Crosby et de South Crosby sont enlevés de *Leeds—Grenville* pour ramener la population tout près du quotient provincial.

L'angle nord-est de *Lanark—Renfrew—Carleton* englobe la plupart des nouveaux aménagements urbains de la cité de Kanata, mais une partie de Kanata figure dans l'actuelle circonscription électorale d'*Ottawa—Carleton*. Puisqu'il est souhaitable de maintenir une municipalité dans une seule circonscription dans la mesure du possible, la limite de *Lanark—Renfrew—Carleton* sera élargie pour y inclure toute la cité de Kanata. Par conséquent, la population de cette circonscription atteindra le niveau de celle d'une circonscription urbaine, ce qui se justifie par sa situation à la périphérie de la région de la capitale nationale. Le township de Bagot et Blithfield est attribué à la circonscription électorale de *Renfrew—Nipissing—Pembroke* afin de diminuer quelque peu la

change to the constituency of *Renfrew—Nipissing—Pembroke*.

The electoral district of *Hastings—Frontenac—Lennox and Addington* has a 1981 population of 68,928, while the population of *Kingston and the Islands* is 89,121. The adjacent electoral district of *Prince Edward—Hastings* has a population of 75,207. To achieve a better balance among the three constituencies, the last named receives the Townships of North and South Fredericksburgh and Adolphustown from the first, while the first receives the northern area of *Kingston and the Islands* and the Townships of North and South Crosby. The result brings all three much closer to the provincial quota.

The electoral district of *Peterborough* has grown to 93,352 according to the 1981 census. Accordingly it is appropriate to reduce its size to include only the City of Peterborough and its suburban areas. The Township of Asphodel is allocated to *Northumberland* (otherwise unchanged) to bring its population to just under 80,000. The Townships of Ennismore, Dummer, Belmont and Methuen are added to *Victoria—Haliburton* thus bringing Peterborough closer to the provincial quota. *Victoria—Haliburton* is, by these additions displaced eastward; at the same time it loses the populous Township of Georgina on Lake Simcoe. The electoral district of *Durham—Northumberland* with just under 80,000 remains unchanged.

## SOUTHWESTERN ONTARIO

Population changes for the area west of Kitchener-Waterloo do not warrant the allocation of any new electoral districts. However, major population increases in the existing electoral districts of *Essex—Windsor* and *London West* require significant changes which in turn have an inevitable impact on neighbouring electoral districts. Other adjustments are needed because the four existing northerly electoral districts of *Bruce—Grey*, *Grey—Simcoe*, *Huron—Bruce* and *Perth* have an average population of only 70,897, significantly below the Ontario quota of 82,143. To bring these electoral districts close to the quota, municipalities currently in electoral districts to the south must be shifted to the more northerly ones. Such shifts in turn affect other electoral districts throughout the entire area—an example of the "ripple effect".

### *The Windsor-Chatham area*

Population growth in the existing *Essex—Windsor* electoral district (1981 population: 107,994) led to boundary adjustments within the City of Windsor. These affect the existing electoral districts of *Windsor West* and *Windsor—Walkerville*. The Municipalities of Belle River, Rochester, Tilbury

population de *Lanark—Renfrew—Carleton*. L'addition du township de Bagot and Blithfield est la seule modification apportée à la circonscription de *Renfrew—Nipissing—Pembroke*.

La circonscription de *Hastings—Frontenac—Lennox and Addington* comptait 68,928 habitants en 1981, alors que celle de *Kingston et les Îles* en avait 89,121. La circonscription voisine de *Prince Edward—Hastings* comptait 75,207 habitants. Pour réaliser un meilleur équilibre entre les trois circonscriptions, la dernière nommée se voit attribuer les townships de North Fredericksburgh, South Fredericksburgh et Adolphustown de la première, tandis que la première nommée reçoit la partie nord de *Kingston et les Îles* et les townships de North Crosby et de South Crosby. Cette opération ramène la population des trois circonscriptions près du quotient provincial.

La circonscription électorale de *Peterborough* comptait 93,352 habitants d'après le recensement de 1981. En conséquence, il convient d'en diminuer l'étendue de façon à y inclure uniquement la cité de Peterborough et sa banlieue. Le township d'Asphodel est attribué à la circonscription de *Northumberland* (dont c'est la seule modification) pour amener sa population juste au-dessous de 80,000 habitants. Les townships de Belmont et Methuen, Dummer et Ennismore sont ajoutés à *Victoria—Haliburton*, ce qui ramène la population de Peterborough plus près du quotient provincial. À la suite de ces additions, *Victoria—Haliburton* se trouve déplacée vers l'est; en même temps, elle perd le populeux township de Georgina sur le lac Simcoe. La circonscription électorale de *Durham—Northumberland*, avec un peu moins de 80,000 habitants, ne subit aucune modification.

## SUD-OUEST DE L'ONTARIO

Les changements démographiques intervenus dans la région située à l'ouest de Kitchener-Waterloo ne justifient pas l'attribution de nouvelles circonscriptions électorales. Cependant, la poussée démographique survenue dans les actuelles circonscriptions électorales d'*Essex—Windsor* et de *London-Ouest* exigent d'importantes modifications qui ont à leur tour une influence inévitable sur les circonscriptions électorales voisines. D'autres ajustements sont nécessaires parce que les quatre circonscriptions électorales actuelles du nord, à savoir *Bruce—Grey*, *Grey—Simcoe*, *Huron—Bruce* et *Perth*, n'ont qu'une population moyenne de 70,897 habitants, ce qui est nettement inférieur au quotient de l'Ontario qui est de 82,143 habitants. Pour rapprocher ces circonscriptions électorales du quotient, il faut faire passer les municipalités situées actuellement dans les circonscriptions électorales du sud vers celles situées plus au nord. Ces déplacements influencent à leur tour les autres circonscriptions électorales de toute la région, ce qui est un exemple de «la réaction en chaîne».

### *La région de Windsor-Chatham*

La croissance démographique de l'actuelle circonscription électorale d'*Essex—Windsor* (107,994 habitants en 1981) a provoqué un rajustement des limites de la cité de Windsor. Ceci influence les actuelles circonscriptions électorales de *Windsor-Ouest* et de *Windsor—Walkerville*. Les municipali-



North and Tilbury South are removed from *Essex—Windsor* and added to *Essex—Kent* so as to further reduce the population of *Essex—Windsor*. Tecumseh is added to *Essex—Windsor* from *Windsor—Walkerville* so that the new territory of the latter electoral district is located exclusively within the City of Windsor.

With the addition of municipalities from *Essex—Windsor*, the existing *Essex—Kent* electoral district becomes too large. Consequently, it seems appropriate to move the Municipalities of Harwich, Blenheim, Erie Beach and Ériéau into the electoral district of *Kent*. With these new additions, *Kent* in turn becomes too large. Consequently, the Municipalities of Dresden, Camden, Thamesville, Zone and Bothwell are added to the *Lambton—Middlesex* electoral district. The Municipalities of Oxford and Highgate and the Moravian Indian Reserve are added to the *Elgin* electoral district.

### *The London-Sarnia area*

With a population of 254,280, the City of London is ideally suited for three electoral districts, all exclusively within the city limits. It is proposed to divide London with the traditional patterns for federal elections, i.e. on a north south basis. By creating a new electoral district of *London North Centre*, the southern part of the existing boundary between *London West* and *London East* is maintained.

As a result that part of the County of Middlesex in the existing *London—Middlesex* electoral district remains to be attached to the neighbouring electoral districts of *Perth* and *Elgin*, both of which otherwise have populations well below the 1981 Ontario average. Consequently, the Municipalities of Lucan, Biddulph, West Nissouri and London (township) are added to *Perth* and the Municipalities of Westminster and North Dorchester are added to *Elgin*.

To further improve population balance, the following changes are proposed: the Township of Delaware is removed from *Lambton—Middlesex* and added to the *Elgin* electoral district; the Municipalities of McGillivray and Ailsa Craig are taken from *Lambton—Middlesex* and added to *Huron—Perth*; and the Municipalities of Bayham, Vienna and Port Burwell are taken from *Elgin* electoral district and attached to Oxford, now to be called *Oxford—Norfolk*.

*Sarnia—Lambton*, with a 1981 population of 83,951, need not be changed.

### *The Woodstock-Simcoe area*

The complications caused by population changes in neighbouring areas have made it necessary to allocate the territory of the existing Oxford electoral district to three different new electoral districts. Zorra and East Zorra-Tavistock are needed for *Perth* (now called *Perth—Oxford—Middlesex*) and Blandford-Bleinheim is needed for the new electoral district of *Kitchener—Brant—Oxford*. The commission proposes that the remaining part of Oxford (including Woodstock, Ingersoll and Tillsonburg) form the northern part of the *Oxford—Norfolk* electoral district, which will receive the Township of Norfolk from the Haldimand—Norfolk electoral district (1981 popula-

tés de Belle River, Rochester, Tilbury North et Tilbury South sont enlevées d'*Essex—Windsor* et ajoutées à *Essex—Kent* afin de réduire encore davantage la population d'*Essex—Windsor*. La ville de Tecumseh est ajoutée à *Essex—Windsor* en provenance de *Windsor—Walkerville* afin que le nouveau territoire de cette dernière circonscription électorale soit situé exclusivement dans la cité de Windsor.

Avec l'addition des municipalités provenant d'*Essex—Windsor*, l'actuelle circonscription électorale d'*Essex—Kent* devient trop grande. En conséquence, il semble convenable de déplacer les municipalités de Harwich, Blenheim, Erie Beach et Ériéau dans la circonscription électorale de *Kent*. Avec ces nouvelles additions, *Kent* devient à son tour trop grande. Par conséquent, les municipalités de Dresden, Camden, Thamesville, Zone et Bothwell sont ajoutées à la circonscription électorale de *Lambton—Middlesex*. Les municipalités d'Oxford et de Highgate et la réserve indienne Moravian sont ajoutées à la circonscription électorale d'*Elgin*.

### *La région de London-Sarnia*

Avec 254,280 habitants, la cité de London convient parfaitement à trois circonscriptions électorales, toutes situées dans les limites de la cité. Il est proposé de diviser la cité de London selon la profil traditionnel pour les élections fédérales, c'est-à-dire du nord au sud. En créant une nouvelle circonscription électorale de *London-Nord-Centre*, on maintient la partie sud de l'actuelle limite séparant *London-Ouest* et *London-Est*.

En conséquence, la partie du comté de Middlesex comprise dans l'actuelle circonscription électorale de *London—Middlesex* doit être rattachée aux circonscriptions électorales voisines de *Perth* et *Elgin*, qui autrement auraient toutes deux une population nettement inférieure à la moyenne de l'Ontario pour 1981. Par conséquent, les municipalités de Lucan, Biddulph, West Nissouri et le township de London sont ajoutées à *Perth* et les municipalités de Westminster et North Dorchester sont ajoutées à *Elgin*.

Pour améliorer encore davantage l'équilibre démographique, les modifications suivantes sont proposées: le township de Delaware est enlevé de *Lambton—Middlesex* et ajouté à la circonscription électorale d'*Elgin*; les municipalités de McGillivray et d'Ailsa Craig sont retirées de *Lambton—Middlesex* et ajoutées à *Huron—Perth*; et les municipalités de Bayham, Vienna et Port Burwell sont enlevées de la circonscription électorale d'*Elgin* et rattachées à Oxford (appelée maintenant *Oxford—Norfolk*).

Il est inutile de modifier la circonscription de *Sarnia—Lambton* qui comptait 83,951 habitants en 1981.

### *La région de Woodstock-Simcoe*

Les complications provoquées par les changements démographiques intervenus dans les régions voisines ont nécessité l'attribution du territoire de l'actuelle circonscription électorale d'Oxford à trois nouvelles circonscriptions électorales distinctes. Zorra et East Zorra-Tavistock sont nécessaires pour *Perth* (maintenant appelée *Perth—Oxford—Middlesex*) et Blandford-Bleinheim est nécessaire pour la nouvelle circonscription électorale de *Kitchener—Brant—Oxford*. La commission propose que la partie restante d'Oxford (englobant Woodstock, Ingersoll et Tillsonburg) soit enlevée de la partie nord de la circonscription électorale d'*Oxford—Norfolk*, qui

tion: 89,456) as well as Bayham, Vienna and Port Burwell from *Elgin*.

Apart from Norfolk, the only other change in the existing Haldimand—Norfolk electoral district is the addition of those parts of the Six Nations and New Credit Indian Reserves currently within *Brant* electoral district. The overall effect of these changes is to reduce the population of this new electoral district, renamed *Haldimand*, to 82,304.

#### *The Bruce Peninsula and the area north of London*

Relatively minor changes are needed here, mainly in order to boost the populations of the existing electoral districts of *Grey—Simcoe* (1981 population: 72,532) and *Huron—Bruce* (1981 population: 67,814).

From *Bruce—Grey*, *Grey—Simcoe* receives the Municipalities of Chatsworth, Holland, Glenelg and Egremont. From *Huron—Bruce*, *Bruce—Grey* obtains the Municipalities of Teeswater, Culross, Mildmay and Carrick. In addition to receiving McGillivray and Ailsa Craig from *Lambton—Middlesex*, *Huron—Bruce* (now called *Huron—Perth*) receives from *Perth*, the Municipalities of Wallace, Listowel, Elma, Mornington and Milverton.

The existing *Wellington—Dufferin—Simcoe* electoral district is changed in only one respect: the Town of Alliston is moved to the electoral district of *York—Simcoe*. This reduces the 1981 population of *Wellington—Dufferin—Simcoe* from 87,379 to 82,667.

### THE GUELPH-WATERLOO-BRANTFORD AREA

The five existing electoral districts of *Guelph*, *Waterloo*, *Kitchener*, *Cambridge* and *Brant* have a combined 1981 population of 494,787. This area is therefore entitled to an additional representative, because the division of this population figure by six produces an average population of 82,465.

With a 1981 population of 84,864 the existing *Guelph* electoral district need not be changed.

By removing those parts of the City of Kitchener within the existing *Waterloo* electoral district, the population of this district is reduced from 108,987 to 83,612.

With a 1981 population of 104,427, the existing *Brant* electoral district must be reduced. This is done by allocating the Six Nations and New Credit Indian Reserves to *Haldimand* and by placing the Municipalities of Burford, Paris and South Dumfries in an electoral district to be known as *Kitchener—Brant—Oxford*.

The City of Cambridge, with a 1981 population of 77,183, is large enough to constitute the territory of a single electoral district, to be known as *Cambridge*.

The City of Kitchener is too populous for such treatment. The new *Kitchener* electoral district takes in most of the city, but southern portions are removed and joined with the Municipalities of North Dumfries (in the existing *Cambridge* electoral district), Blandford-Blenheim (in the existing *Oxford* electoral district) and South Dumfries, Paris and Burford (in the

recevra le township de Norfolk en provenance de la circonscription électorale de Haldimand—Norfolk (89,456 habitants en 1981), ainsi que Bayham, Vienna et Port Burwell en provenance d'*Elgin*.

En dehors de Norfolk, la seule autre modification apportée à l'actuelle circonscription électorale de Haldimand—Norfolk est l'addition des parties des réserves indiennes Six Nations et New Credit actuellement incluses dans la circonscription électorale de *Brant*. Ces modifications ont pour effet global de ramener à 82,304 habitants la population de cette nouvelle circonscription électorale appelée maintenant *Haldimand*.

#### *La péninsule de Bruce et la région située au nord de London*

Des modifications relativement mineures sont nécessaires ici, surtout pour gonfler la population des actuelles circonscriptions électorales de *Grey—Simcoe* (72,532 habitants en 1981) et de *Huron—Bruce* (67,814 habitants en 1981).

*Grey—Simcoe* reçoit de *Bruce—Grey* les municipalités de Chatsworth, Holland, Glenelg et Egremont. *Bruce—Grey* obtient de *Huron—Bruce* les municipalités de Teeswater, Culross, Mildmay et Carrick. En plus de recevoir McGillivray et Ailsa Craig de *Lambton—Middlesex*, *Huron—Bruce* (maintenant appelée *Huron—Perth*) reçoit de *Perth* les municipalités de Wallace, Listowel, Elma, Mornington et Milverton.

L'actuelle circonscription électorale de *Wellington—Dufferin—Simcoe* ne subit qu'une seule modification: la ville d'Alliston passe à la circonscription électorale de *York—Simcoe*. Ceci ramène la population de *Wellington—Dufferin—Simcoe* de 87,379 à 82,667 habitants en 1981.

### LA RÉGION DE GUELPH-WATERLOO-BRANTFORD

En 1981, les cinq circonscriptions électorales actuelles de *Guelph*, *Waterloo*, *Kitchener*, *Cambridge* et *Brant* avaient une population globale de 494,787 habitants. Cette région a donc droit à un siège supplémentaire car la division de ce chiffre par six donne un quotient de 82,465 habitants.

Avec 84,864 habitants en 1981, l'actuelle circonscription électorale de *Guelph* ne nécessite aucune modification.

En enlevant de l'actuelle circonscription électorale de *Waterloo* les parties de la cité de Kitchener, la population de cette circonscription tombe de 108,987 à 83,612 habitants.

Avec 104,427 habitants en 1981, l'actuelle circonscription électorale de *Brant* nécessite une réduction. On y parvient en attribuant les réserves indiennes Six Nations et New Credit à *Haldimand* et en plaçant les municipalités de Burford, Paris et South Dumfries dans une circonscription électorale appelée *Kitchener—Brant—Oxford*.

Avec 77,183 habitants en 1981, la cité de Cambridge est suffisamment peuplée pour constituer une seule circonscription électorale appelée *Cambridge*.

La cité de Kitchener est trop peuplée pour subir le même sort. La nouvelle circonscription électorale de *Kitchener* englobe la majeure partie de la cité mais les parties sud sont enlevées et rattachées aux municipalités de North Dumfries (dans l'actuelle circonscription électorale de *Cambridge*), de Blandford-Blenheim (dans l'actuelle circonscription électorale



existing *Brant* electoral district) to form the electoral district of *Kitchener—Brant—Oxford*. Blandford-Blenheim is necessary for this new electoral district, both to create sufficient population and to provide a connecting link between Burford and South Dumfries, which are not themselves contiguous.

## THE NIAGARA PENINSULA

There are five existing electoral districts on the peninsula and population growth does not merit the creation of any new ones. Nevertheless, the existing *St. Catharines* and *Lincoln* electoral districts (1981 population: 104,663 and 100,453 respectively) are too large and *Erie* (1981 population: 70,271) is not large enough.

There is no reason to change the boundaries of the existing *Niagara Falls* electoral district. The same is true for *Welland* except for minor additions from southern portions of the existing *St. Catharines* electoral district. More significant reductions in this latter electoral district result from taking western portions of the City of *St. Catharines* and adding them to the electoral district of *Lincoln*. Significant reductions in *Lincoln's* population are achieved by removing from it all the eastern parts of the City of *Hamilton* currently within its boundaries.

The population of the existing *Erie* electoral district is increased by adding the Township of *Glanbrook* from the existing *Hamilton—Wentworth* electoral district.

## THE HAMILTON AND BURLINGTON AREA

The existing electoral districts of *Hamilton East*, *Hamilton West*, *Hamilton Mountain*, *Hamilton—Wentworth* and *Burlington* have a combined 1981 population of 457,613. When combined with the eastern portions of the City of *Hamilton* (formerly included in *Lincoln*), this area is now entitled to an additional representative.

Boundaries for *Hamilton East*, *Hamilton West* and *Hamilton Mountain*, all located entirely within the City of *Hamilton*, are to be adjusted to give them each a population of approximately 85,000. Such a division within *Hamilton* does not account for certain western portions of the city. These are combined with the Municipalities of *Ancaster* and *Dundas* to comprise the *Hamilton—Wentworth* electoral district. The Township of *Glanbrook*, another municipality forming part of the existing *Hamilton—Wentworth* electoral district, is allocated to the *Erie* electoral district.

With a 1981 population of 114,853, the City of *Burlington* is too large to continue to constitute a single electoral district. Consequently, the northern sections of *Burlington* are combined with the Municipalities of *Milton* and *Flamborough* to form the electoral district of *Halton—Wentworth*. The south-

d'Oxford) et de *South Dumfries*, *Paris* et *Burford* (dans l'actuelle circonscription électorale de *Brant*) pour constituer la circonscription électorale de *Kitchener—Brant—Oxford*. La municipalité de *Blandford-Blenheim* est nécessaire à cette nouvelle circonscription électorale à la fois pour constituer une population suffisante et pour fournir un lien entre les municipalités de *Burford* et de *South Dumfries* qui ne sont pas contiguës.

## LA PÉNINSULE DE NIAGARA

La péninsule compte actuellement cinq circonscriptions électorales et la croissance démographique ne justifie pas la création d'une autre circonscription. Néanmoins, les actuelles circonscriptions électorales de *St. Catharines* et de *Lincoln* (population respective de 104,663 et 100,453 habitants en 1981) sont trop peuplées et celles d'*Érié* ne l'est pas assez (70,271 habitants en 1981).

Il n'y a aucune raison de modifier les limites de l'actuelle circonscription électorale de *Niagara Falls*. Cela est également vrai pour *Welland*, en dehors de quelques additions mineures provenant des parties sud de l'actuelle circonscription électorale de *St. Catharines*. Dans cette dernière circonscription électorale, des coupures plus importantes sont réalisées en enlevant les parties ouest de la cité de *St. Catharines* et en les ajoutant à la circonscription électorale de *Lincoln*. D'importantes réductions sont apportées à la population de *Lincoln* en enlevant toutes les parties est de la cité de *Hamilton* qui se trouvent actuellement dans ses limites.

La population de l'actuelle circonscription électorale d'*Érié* est gonflée en y ajoutant le township de *Glanbrook* provenant de l'actuelle circonscription électorale de *Hamilton—Wentworth*.

## LA RÉGION DE HAMILTON ET DE BURLINGTON

Les actuelles circonscriptions électorales de *Hamilton-Est*, *Hamilton-Ouest*, *Hamilton Mountain*, *Hamilton—Wentworth* et *Burlington* comptaient au total 457,613 habitants en 1981. Si on y ajoute les parties est de la cité de *Hamilton* (autrefois incluses dans *Lincoln*), cette région a maintenant droit à un siège supplémentaire.

Il faut rajuster les limites de *Hamilton-Est*, *Hamilton-Ouest* et *Hamilton Mountain*, toutes situées entièrement dans les limites de la cité de *Hamilton*, pour donner à chacune une population d'environ 85,000 habitants. Une telle division à l'intérieur de la cité de *Hamilton* ne tient pas compte de certaines parties ouest de la cité qui sont rattachées aux municipalités de *Dundas* et d'*Ancaster* pour former la circonscription électorale de *Hamilton—Wentworth*. Le township de *Glanbrook*, autre municipalité faisant partie de l'actuelle circonscription électorale de *Hamilton—Wentworth*, est attribué à la circonscription électorale d'*Érié*.

Avec 114,853 habitants en 1981, la cité de *Burlington* est trop peuplée pour continuer à former une seule circonscription électorale. Par conséquent, les sections nord de *Burlington* sont rattachées aux municipalités de *Milton* et de *Flamborough* pour constituer la circonscription électorale de *Halton—Went-*

ern part of the City of Burlington will constitute the *Burlington* electoral district.

## CENTRAL ONTARIO

Although its 1981 population is relatively small at 72,050, the existing electoral district of *Parry Sound—Muskoka* is so large in area that it seems unwise to further extend its boundaries.

With a population of 83,204, there is no reason to change the boundaries of *Simcoe North*.

The existing Simcoe South electoral district, with a population of 102,682, is too large. Therefore, the Municipalities of Tecumseth, Beaton, Tottenham, West Gwillimbury and Bradford are added to the new electoral district of *York—Simcoe* and the remaining portions of Simcoe South will constitute an electoral district renamed *Barrie—Simcoe*.

## REGION SURROUNDING METROPOLITAN TORONTO

### *West of Metro*

Between the major urban regions of Hamilton and Metropolitan Toronto, there is a growing heavily populated area, which does not belong clearly to either. The area comprising the Cities of Oakville, Mississauga and Brampton and the Towns of Halton Hills and Caledon now have a combined population of 601,654. Consequently this territory is now entitled to seven electoral districts.

The electoral district of *Oakville* is created by attaching portions of western Mississauga to the City of Oakville (1981 population: 75,773). The new electoral district of *Oakville* has a population of 87,426.

Remaining portions of densely populated southern Mississauga are divided so as to create three electoral districts: *Mississauga South*, *Mississauga Centre* and *Mississauga West*.

The northern part of Mississauga is combined with the southern portions of the City of Brampton to form the electoral district of *Mississauga—Brampton*. Eastern Brampton becomes the electoral district of *Brampton* while western portions of the city are combined with the Towns of Halton Hills and Caledon to comprise the *Halton Hills—Caledon* electoral district.

### *North of Metro*

This area includes the Town of Alliston (currently in *Wellington—Dufferin—Simcoe*), the Municipalities of Tecumseth, Beaton, Tottenham, West Gwillimbury and Bradford (currently in *Simcoe South*), the existing electoral district of *York—Peel* (excluding the Town of Caledon, which is to be in *Halton Hills—Caledon*) and the existing electoral district of *York North*.

York—Peel and York North have 1981 populations of 113,975 and 144,489 respectively. Such large population

worth. La partie sud de la cité de Burlington constituera la circonscription électorale de *Burlington*.

## CENTRE DE L'ONTARIO

Bien que l'actuelle circonscription électorale de *Parry Sound—Muskoka* ait une population relativement faible (72,050 habitants en 1981), elle est si étendue qu'il ne semble pas souhaitable d'élargir encore davantage ses limites.

Avec 83,204 habitants, il n'y a aucune raison de modifier les limites de *Simcoe-Nord*.

Avec 102,682 habitants, l'actuelle circonscription électorale de *Simcoe-Sud* est trop peuplée. En conséquence, les municipalités de Tecumseth, Beaton, Tottenham, West Gwillimbury et Bradford sont ajoutées à la nouvelle circonscription électorale de *York—Simcoe* et les parties restantes de *Simcoe-Sud* constitueront une circonscription électorale appelée maintenant *Barrie—Simcoe*.

## LA RÉGION DES ENVIRONS DU TORONTO MÉTROPOLITAIN

### *À l'ouest du Toronto métropolitain*

Entre les importantes régions urbaines de Hamilton et du Toronto métropolitain, on trouve une région de plus en plus fortement peuplée qui n'appartient vraiment ni à l'une ni à l'autre. La région comprenant les cités d'Oakville, Mississauga et Brampton et les villes de Halton Hills et Caledon a maintenant une population totale de 601,654 habitants. Ce territoire a donc maintenant droit à sept circonscriptions électorales.

La circonscription électorale d'*Oakville* est créée en rattachant les parties ouest de Mississauga à la cité d'Oakville (75,773 habitants en 1981). La nouvelle circonscription électorale d'*Oakville* compte 87,426 habitants.

Les parties restantes de la région fortement peuplée du sud de Mississauga sont divisées de façon à former trois circonscriptions électorales: *Mississauga-Sud*, *Mississauga-Centre* et *Mississauga-Ouest*.

La partie nord de Mississauga est rattachée aux parties sud de la cité de Brampton pour constituer la circonscription électorale de *Mississauga—Brampton*. La partie est de Brampton devient la circonscription électorale de *Brampton* tandis que les parties ouest de la cité sont rattachées aux villes de Halton Hills et Caledon pour former la circonscription électorale de *Halton Hills—Caledon*.

### *Au nord du Toronto métropolitain*

Cette région englobe la ville d'Alliston (présentement dans *Wellington—Dufferin—Simcoe*), les municipalités de Tecumseth, Beaton, Tottenham, West Gwillimbury et Bradford (actuellement dans *Simcoe-Sud*), l'actuelle circonscription électorale de *York—Peel* (à l'exclusion de la ville de Caledon qui sera incluse dans *Halton Hills—Caledon*) et l'actuelle circonscription électorale de *York-Nord*.

York—Peel et York-Nord comptaient respectivement 113,975 et 144,489 habitants en 1981. Une telle croissance



growth calls for significant boundary changes and it is therefore proposed to form three new electoral districts covering the territory described in the previous paragraph.

The Towns of Markham and Whitchurch-Stouffville are combined to form a new electoral district having a population of 90,574. Given that the Town of Markham's population is 77,037, it seems appropriate to use its name, *Markham*, as the name for the electoral district as a whole.

The Towns of Richmond Hill, Aurora and Newmarket, grouped along Highway 11, form the central core of this area and are appropriately combined to create the electoral district of *Richmond Hill—Newmarket*, with a 1981 population of 83,798.

The remaining municipalities are grouped together to form the *York—Simcoe* electoral district. It has a 1981 population of 85,146.

### *East of Metro*

The electoral district of *Oshawa* composed solely of the City of Oshawa (1981 population: 117,519) is well over, not only the provincial quota, but also the statutory limit of 102,678. Therefore, the City of Oshawa must be divided and a portion must be combined with an adjoining area. The most appropriate step is to compose an electoral district from the central portion of the city. This area comprises the revised *Oshawa* electoral district. Southwestern portions of the city are combined with the neighbouring southern portion of the Town of Whitby, and with the Town of Ajax to form the electoral district of *Ajax—Whitby—Oshawa*. The more rural northern portions of Oshawa and Whitby, together with the Municipalities of Pickering, Uxbridge, Georgina and Georgina Island Indian Reserve are combined to form the electoral district of *Ontario*.

## METROPOLITAN TORONTO

Currently, there are 23 electoral districts within the Municipality of Metropolitan Toronto. Since the 1971 census, the population of Metro has grown only by about 50,000 (or about 2.3%), but the effect, if no new districts were added, would be to raise the average population to almost 93,000. With an electoral quota for the province of only 82,143, the commission believes that so high an average figure for the electoral districts in Metro (containing nearly one quarter of the total provincial population) would be beyond a reasonable limit; the addition of two electoral districts will bring the average to about 85,500 and similar to that in Ontario's other major urban areas.

In addition, there have been major population shifts within the region: one electoral district alone, *York—Scarborough*, has grown by 126,212 to 207,803, an increase of almost 155%; six others (five on the periphery) have grown by 74,965, to an average size of 104,000, a 14% growth; two periphery districts, *York West* and *Willowdale*, remain virtually unchanged; meanwhile, the remaining fourteen electoral districts (especially those in central Toronto) have lost 156,358 residents, or

démographique exige d'importantes modifications des limites et il est donc proposé de former trois nouvelles circonscriptions électorales couvrant le territoire décrit au paragraphe précédent.

Les villes de Markham et de Whitchurch-Stouffville sont réunies pour constituer une nouvelle circonscription électorale comptant 90,574 habitants. Étant donné que la ville de Markham compte 77,037 habitants, il semble tout à fait approprié de donner son nom, *Markham*, à l'ensemble de la circonscription électorale.

Les villes de Richmond Hill, Aurora et Newmarket, groupées le long de la route 11, constituent le noyau central de cette région et sont réunies de façon fort appropriée pour créer la circonscription électorale de *Richmond Hill—Newmarket* comptant 83,798 habitants en 1981.

Les municipalités restantes sont regroupées pour former la circonscription électorale de *York—Simcoe* comptant 85,146 habitants en 1981.

### *A l'est du Toronto métropolitain*

La circonscription électorale d'*Oshawa*, composée uniquement de la cité d'Oshawa (117,519 habitants en 1981), dépasse non seulement le quotient provincial mais également la limite statutaire de 102,678 habitants. Par conséquent, il faut diviser la cité d'Oshawa et en rattacher une partie à une région adjacente. La mesure la plus appropriée consiste à former une circonscription électorale à partir du centre de la cité. Cette région forme la circonscription électorale révisée d'*Oshawa*. Les parties sud-ouest de la cité sont rattachées à la partie sud voisine de la ville de Whitby et à la ville d'Ajao pour former la circonscription électorale d'*Ajax—Whitby—Oshawa*. Les parties nord plus rurales d'Oshawa et de Whitby, ainsi que les municipalités de Pickering, Uxbridge et Georgina et la réserve indienne Georgina Island, sont regroupées pour constituer la circonscription électorale d'*Ontario*.

## TORONTO MÉTROPOLITAIN

La municipalité du Toronto métropolitain compte actuellement 23 circonscriptions électorales. Depuis le recensement de 1971, sa population n'a augmenté que de 50,000 habitants (environ 2.3%) mais si l'on n'y ajoutait aucune circonscription, la population moyenne de chacune d'elles atteindrait presque 93,000 habitants. Étant donné que le quotient électoral de la province n'est que de 82,143 habitants, la commission est d'avis qu'un chiffre moyen aussi élevé pour les circonscriptions électorales du Toronto métropolitain (où l'on trouve près du quart de la population totale de la province) dépasserait une limite raisonnable. L'addition de deux circonscriptions électorales ramènera la moyenne à environ 85,500 habitants, ce qui est proche des autres principales régions urbaines de l'Ontario.

En outre, la région a connu d'importants déplacements démographiques: à elle seule, la circonscription électorale de *York—Scarborough* a vu sa population s'accroître de 126,212 habitants pour atteindre 207,803 habitants, soit une hausse de près de 155%; six autres circonscriptions (dont cinq à la périphérie) ont connu une augmentation démographique de 14% avec 74,965 habitants en plus et une population moyenne actuelle de 104,000 habitants; deux circonscriptions périphéri-

over 12% of their population and now have an average of just under 80,000 residents. As a result, the "six" contain an average of 24,000, or 30% more population than the "fourteen"—an unsatisfactory discrepancy within the metropolitan region. York—Scarborough alone contains a larger population than can be permitted by law to comprise two entire electoral districts.

These two factors—adding two electoral districts to reduce the average population, and reducing the disparity in population between central and peripheral districts—have made necessary major adjustments of electoral boundaries in Metro. While attempting to retain the general location of a number of the older central Toronto electoral districts, the commission has found it necessary to expand districts which have lost significant numbers of residents by reducing the size of peripheral electoral districts, particularly in the northeast and northwest.

### *The Periphery*

The population of *Etobicoke—Lakeshore* decreased by almost 10,000 since 1971 to a 1981 population of 83,674. Meanwhile, the electoral districts to the north show significant population increases. Accordingly a better balance is achieved by extending *Etobicoke—Lakeshore* northward. The region in the northwest corner of Metro is a focal point of population growth. In order to absorb this growth a new constituency is needed together with substantial realignment of boundaries. The new constituency of *Weston* is created from large portions of *Etobicoke North* and *York West*. This reallocation causes *York West* to lose substantially in population; in order to replace the population loss, the constituency receives the western portion of *York Centre*. The result is a "ripple effect", causing the eastward displacement of the remaining electoral districts along the northern limits of Metro, to the boundary of the Borough of Scarborough.

In 1976, the Borough of Scarborough was divided into four electoral districts. York—Scarborough comprised the entire northern half of the borough and in addition, extended westward into the Borough of North York. Since Scarborough now has a total population of 443,353, even with the addition of a fifth constituency it will have an average of 88,670 residents per constituency without extending westward beyond its boundaries into the adjoining borough. York—Scarborough alone has a 1981 population of 207,803. When its western boundary is made to conform with the borough boundary it still contains more population than two average Metro electoral districts. Accordingly, the western portion north of the Macdonald-Cartier Freeway comprises an electoral district named *Scarborough North*. The eastern portion north of the Freeway, together with a portion of *Scarborough East* comprises *Scarborough—Rouge River*. South of the Macdonald-

ques, *York-Ouest* et *Willowdale*, ne subissent pratiquement aucune modification; entre temps, les quatorze autres circonscriptions électorales (surtout celles du centre de Toronto) ont perdu 156,358 habitants, soit plus de 12% de la population, et comptent maintenant une population moyenne tout juste inférieure à 80,000 habitants. En conséquence, les «six» ont en moyenne 24,000 habitants de plus (30%) que les «quatorze», ce qui constitue un écart inacceptable dans la région métropolitaine. La seule circonscription de York—Scarborough compte également une population trop grande pour constituer deux circonscriptions électorales entières en vertu de la Loi.

Ces deux facteurs (l'addition de deux circonscriptions électorales pour diminuer la population moyenne et la réduction de la disparité démographique entre les circonscriptions centrales et périphériques) ont justifié d'importants rajustements des limites des circonscriptions électorales du Toronto métropolitain. Tout en essayant de conserver l'emplacement général d'un certain nombre des plus vieilles circonscriptions électorales du centre de Toronto, la commission a jugé nécessaire d'étendre les circonscriptions qui ont perdu un grand nombre d'habitants en réduisant la superficie des circonscriptions électorales, surtout dans le nord-est et le nord-ouest.

### *La périphérie*

La population d'*Etobicoke—Lakeshore* a perdu près de 10,000 habitants depuis 1971 pour atteindre 83,674 habitants en 1981. Entre temps, les circonscriptions électorales situées au nord ont connu une importante poussée démographique. En conséquence, un meilleur équilibre est obtenu en élargissant *Etobicoke—Lakeshore* vers le nord. La région située à l'angle nord-ouest du Toronto métropolitain constitue un centre de la croissance démographique. Pour absorber cette poussée démographique, il faut créer une nouvelle circonscription tout en rajustant considérablement les limites. La nouvelle circonscription de *Weston* comporte d'importantes parties d'*Etobicoke-Nord* et de *York-Ouest*. Ce réaménagement provoque une perte substantielle de population dans *York-Ouest*; pour compenser cette perte, la circonscription obtient la partie ouest de *York-Centre*. Il en résulte une «réaction en chaîne» provoquant le déplacement vers l'est des autres circonscriptions électorales le long des limites nord du Toronto métropolitain jusqu'à la limite de la municipalité (Borough) de Scarborough.

En 1976, la municipalité (Borough) de Scarborough était divisée en quatre circonscriptions électorales. York—Scarborough comprenait toute la moitié nord de la municipalité et s'étendait en plus vers l'ouest à l'intérieur de la municipalité (Borough) de North York. Comme Scarborough compte maintenant 443,353 habitants, même avec l'addition d'une cinquième circonscription elle aurait une moyenne de 88,670 d'habitants par circonscription sans s'étendre vers l'ouest au-delà de ses limites dans la municipalité adjacente. York—Scarborough seule comptait 207,803 habitants en 1981. Si l'on aligne sa limite ouest conformément à la limite de la municipalité, sa population est encore supérieure à deux circonscriptions électorales moyennes du Toronto métropolitain. En conséquence, la partie ouest située au nord de l'autoroute Macdonald-Cartier forme une circonscription électorale appelée *Scarborough-Nord*. La partie est située au nord de l'auto-



Cartier Freeway, the remainder of the borough contains the three constituencies of *Scarborough Centre*, *Scarborough East* and *Scarborough West* with minor boundary realignment between them.

#### *Central Metro: The Western Districts*

The electoral district of *Parkdale—High Park* lost almost 11,000 residents between 1971 and 1981 (1981 population: 79,839). By adjusting the northern boundary the population of the district is increased to over 82,000. York South—Weston, renamed *York South*, loses those areas assigned to *Parkdale—High Park* and a small area on its eastern limit to make its population close to that of *Parkdale—High Park*. Between 1971 and 1981, *Trinity* lost over 14,000 residents (1981 population: 76,166). Accordingly, it is allocated two areas along its northern boundary, to bring its population to about 85,000. The electoral district of Davenport, renamed *Davenport—St. Clair*, lost 18,550 residents in the same period—the largest decrease in the Metro region (1981 population: 72,032). To compensate for the allocation of southern portions to *Trinity*, and to bring the population closer to the Metro average, an eastern portion of York South—Weston, as well as a portion of *St. Paul's* is allocated to *Davenport—St. Clair*. While the western and northern limits of *Eglinton—Lawrence* remain unchanged, the boundaries in the southeastern area are altered at several points to accommodate necessary changes in the adjoining electoral districts, but the population change for the constituency is quite small.

#### *Central Metro: The Eastern Districts*

Consistent with the pattern in the central area, the population of *Beaches*, between 1971 and 1981, decreased from almost 91,000 to just over 73,000. In order to bring the constituency closer to the Metro average an area north of the Toronto city limits in *York East* is allocated to it. At the same time there has been a substantial increase in population in the northeast corner of the region bounded by the Macdonald-Cartier Freeway and the Borough of Scarborough. It is proposed to rename the constituency in this area *Don Valley South*, comprising the southern portion of Don Valley East, the eastern portion of Don Valley West and the northern portion of *York East*. These changes leave *York East* (1981 population: 98,779) located between *Beaches* and *Don Valley South*, with portions allocated to each of them. To compensate in part, *York East* receives a portion of Don Valley West, leaving it with a population closer to the Metro average.

*Broadview—Greenwood* also decreased in population by over 17,000 to about 73,000 in 1981. It receives the area south of Queen Street to the shore of Lake Ontario to bring its population to the average.

ainsi qu'une partie de *Scarborough-Est*, forment *Scarborough—Rouge River*. Au sud de l'autoroute Macdonald-Cartier, le reste de la municipalité englobe les trois circonscriptions de *Scarborough-Centre*, *Scarborough-Est* et *Scarborough-Ouest* avec quelques changements mineurs de leurs limites.

#### *Le centre du Toronto métropolitain: les circonscriptions de l'ouest*

La circonscription électorale de *Parkdale—High Park* a perdu près de 11,000 habitants entre 1971 et 1981 (79,839 habitants en 1981). En rajustant sa limite nord, sa population passe à plus de 82,000 habitants. York-Sud—Weston maintenant appelée *York-Sud*, perd les régions attribuées à *Parkdale—High Park* et une petite région située à sa limite est afin de rapprocher sa population de celle de *Parkdale—High Park*. Entre 1971 et 1981, *Trinity* a perdu plus de 14,000 habitants (76,166 habitants en 1981). En conséquence, elle reçoit deux régions situées le long de sa frontière nord pour amener sa population à près de 85,000 habitants. La circonscription électorale de Davenport, maintenant appelée *Davenport—St. Clair*, a perdu 18,550 habitants au cours de la même période, ce qui constitue la plus forte baisse dans la région du Toronto métropolitain (72,032 habitants en 1981). Pour compenser l'attribution des parties sud à *Trinity* et pour rapprocher sa population de la moyenne du Toronto métropolitain, la circonscription de *Davenport—St. Clair* reçoit une partie est de York-Sud—Weston, ainsi qu'une partie de *St. Paul's*. Alors que les limites ouest et nord d'*Eglinton—Lawrence* ne subissent aucune modification, les limites de la région sud-est sont modifiées en plusieurs endroits afin d'apporter les modifications nécessaires aux circonscriptions électorales adjacentes, mais la population de la circonscription varie très peu.

#### *Le centre du Toronto métropolitain: les circonscriptions de l'est*

Conformément à l'évolution constatée dans la région centrale, la population de *Beaches* a diminué de 1971 à 1981, soit de près de 91,000 habitants à un peu plus de 73,000 habitants. Afin que la population de cette circonscription se rapproche davantage de la moyenne du Toronto métropolitain, elle reçoit une région située au nord des limites de la cité de Toronto dans *York-Est*. En même temps, l'angle nord-est de la région délimitée par l'autoroute Macdonald-Cartier et la municipalité (Borough) de Scarborough a connu une forte croissance démographique. Il est maintenant proposé d'appeler *Don Valley-Sud* la circonscription comprenant la partie sud de Don Valley-Est, la partie est de Don Valley-Ouest et la partie nord de *York-Est*. Ces modifications laissent *York-Est* (98,779 habitants en 1981) entre *Beaches* et *Don Valley-Sud*, des parties étant attribuées à chacune d'elles. Pour obtenir une compensation partielle, *York-Est* reçoit une partie de Don Valley-Ouest, ce qui lui laisse une population plus proche de la moyenne métropolitaine.

La circonscription de *Broadview—Greenwood* a également vu sa population diminuer de 17,000 habitants pour atteindre environ 73,000 habitants en 1981. Elle reçoit la région située au sud de la rue Queen jusqu'à la rive du lac Ontario pour ramener sa population près de la moyenne.

*Central Metro: Central Toronto*

The eastward displacement of the Davenport constituency to include a portion of *St. Paul's*, requires that *St. Paul's* be displaced eastward as well. Like most central districts *St. Paul's* population had already decreased from over 90,000 to under 76,000 between 1971 and 1981. Accordingly it is necessary to allocate a substantial area east of Yonge Street to the Don River, in order to form a constituency of average population. Since *Broadview—Greenwood* receives part of the lake-shore area of *Rosedale*, and *St. Paul's* receives part of *Rosedale's* northern area, it is necessary to allocate to *Rosedale*, areas to the west of its existing boundary, thus maintaining a population only of 2,000 less than its 1981 census figure of over 84,000. The result in the electoral district of *Spadina* is to move its eastern limit to the west and to move the district somewhat more to the north.

[47-1-o]

*Le centre du Toronto métropolitain: le centre de Toronto*

Le déplacement vers l'est de la circonscription de Davenport, afin d'y inclure une partie de *St. Paul's*, exige également de déplacer *St. Paul's* vers l'est. Comme la plupart des circonscriptions centrales, la population de *St. Paul's* avait déjà diminué d'un peu plus de 90,000 à moins de 76,000 habitants entre 1971 et 1981. En conséquence, il faut lui attribuer une importante région située à l'est de la rue Yonge jusqu'à la rivière Don pour constituer une circonscription de population moyenne. Puisque *Broadview—Greenwood* reçoit une partie de la région de *Rosedale* située en bordure du lac Ontario et que *St. Paul's* reçoit une partie de la région nord de *Rosedale*, il faut attribuer à *Rosedale* des régions situées à l'ouest de sa limite, ce qui maintient sa population à peine au-dessous (2,000 habitants) de son chiffre de 84,000 habitants tiré du recensement de 1981. Dans la circonscription électorale de *Spadina*, il en résulte un déplacement de la limite est vers l'ouest et de l'ensemble de la circonscription quelque peu vers le nord.

[47-1-o]



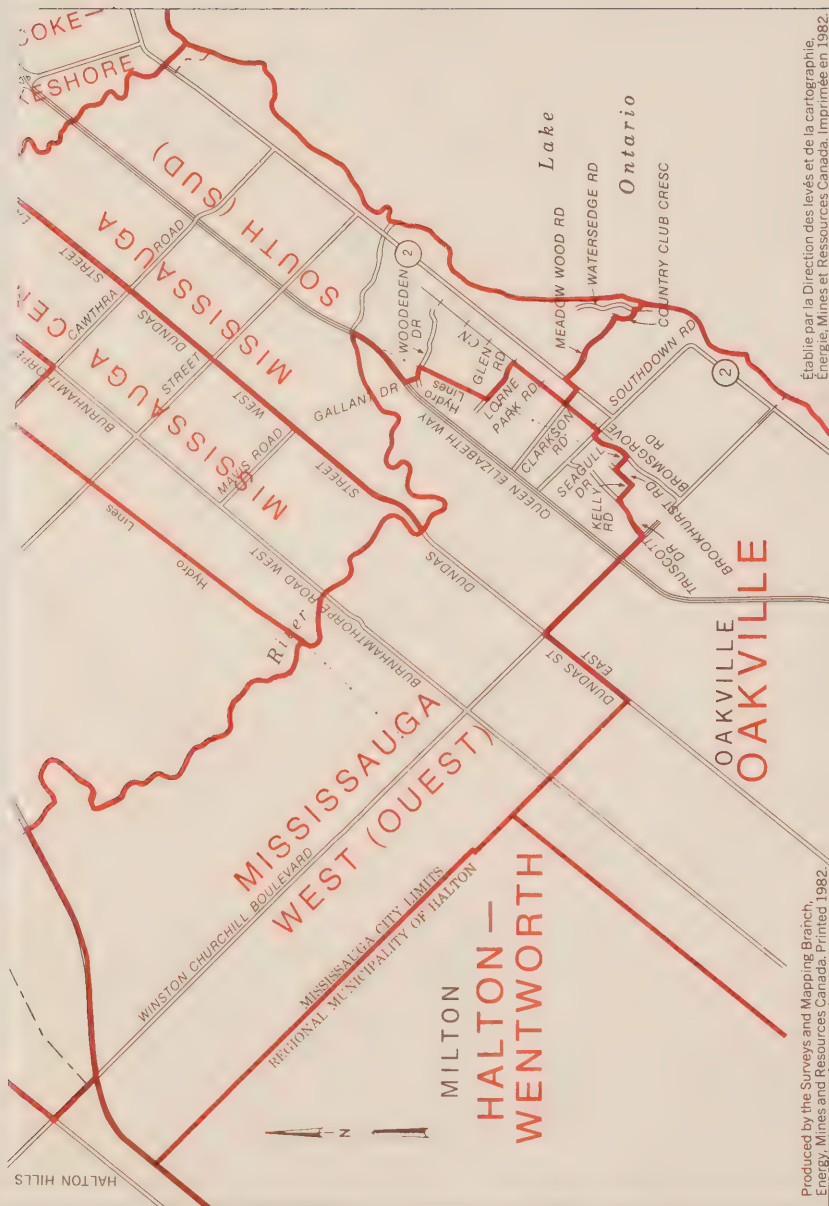






# APPENDIX ANNEXE





Produced by the Surveys and Mapping Branch,  
Energy, Mines and Resources Canada. Printed 1982.

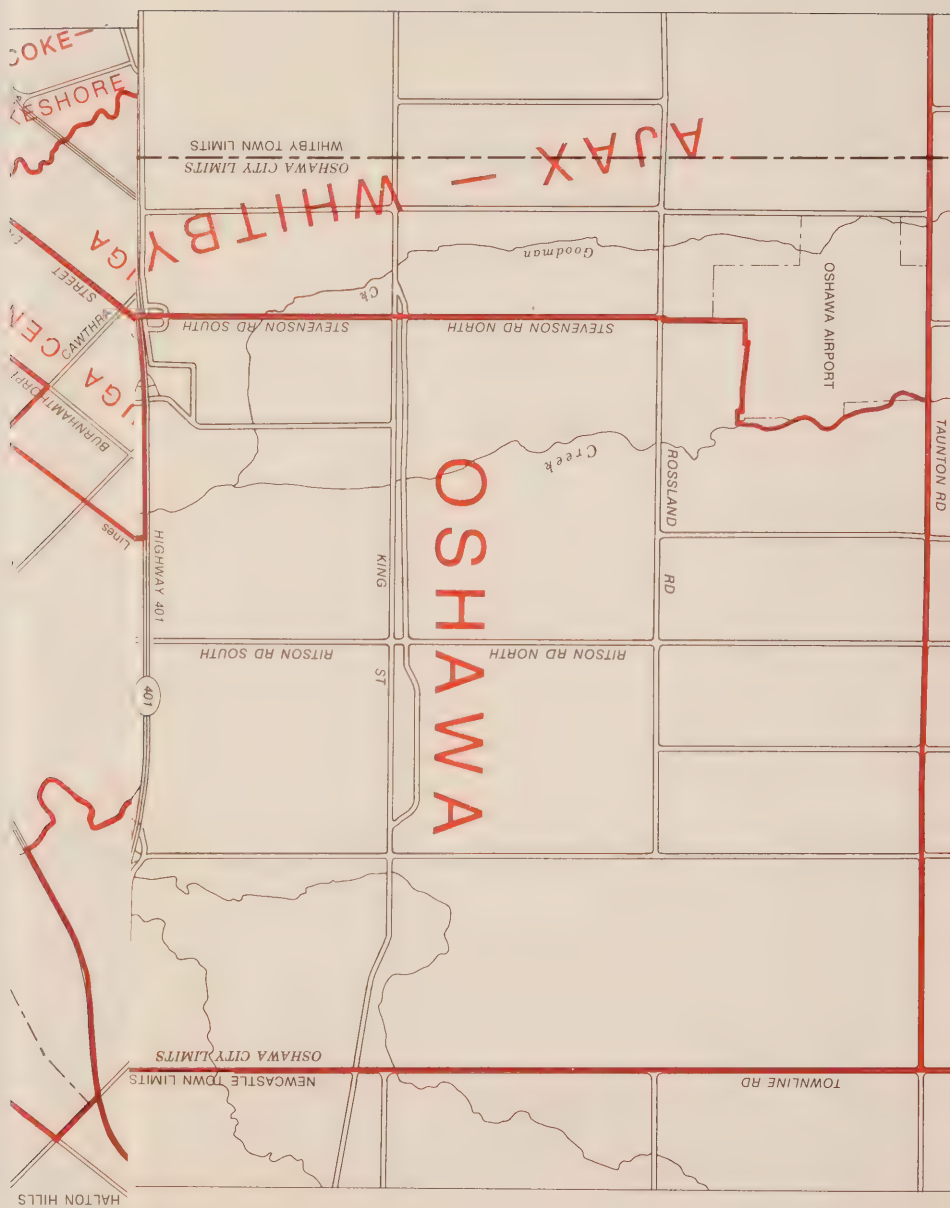
Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
Énergie, Mines et Ressources Canada. Imprimée en 1982.



CUGOO / TOWNSHIP MUNICIPALITY  
ASHAWA CITY LIMITS



Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
Énergie, Mines et Ressources Canada. Imprimée en 1982.









THE REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY

Proposed electoral district boundary

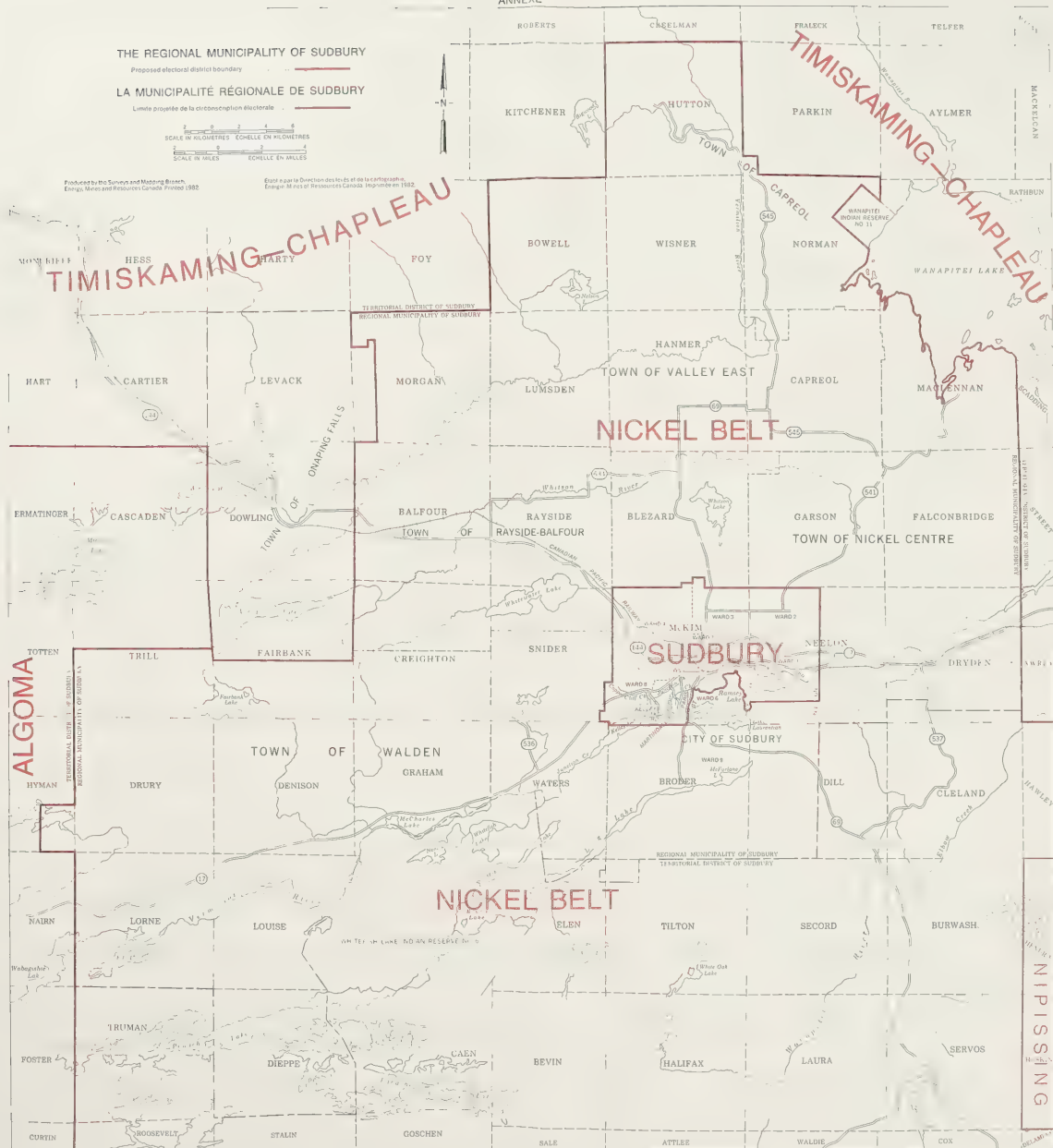
LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE SUDBURY

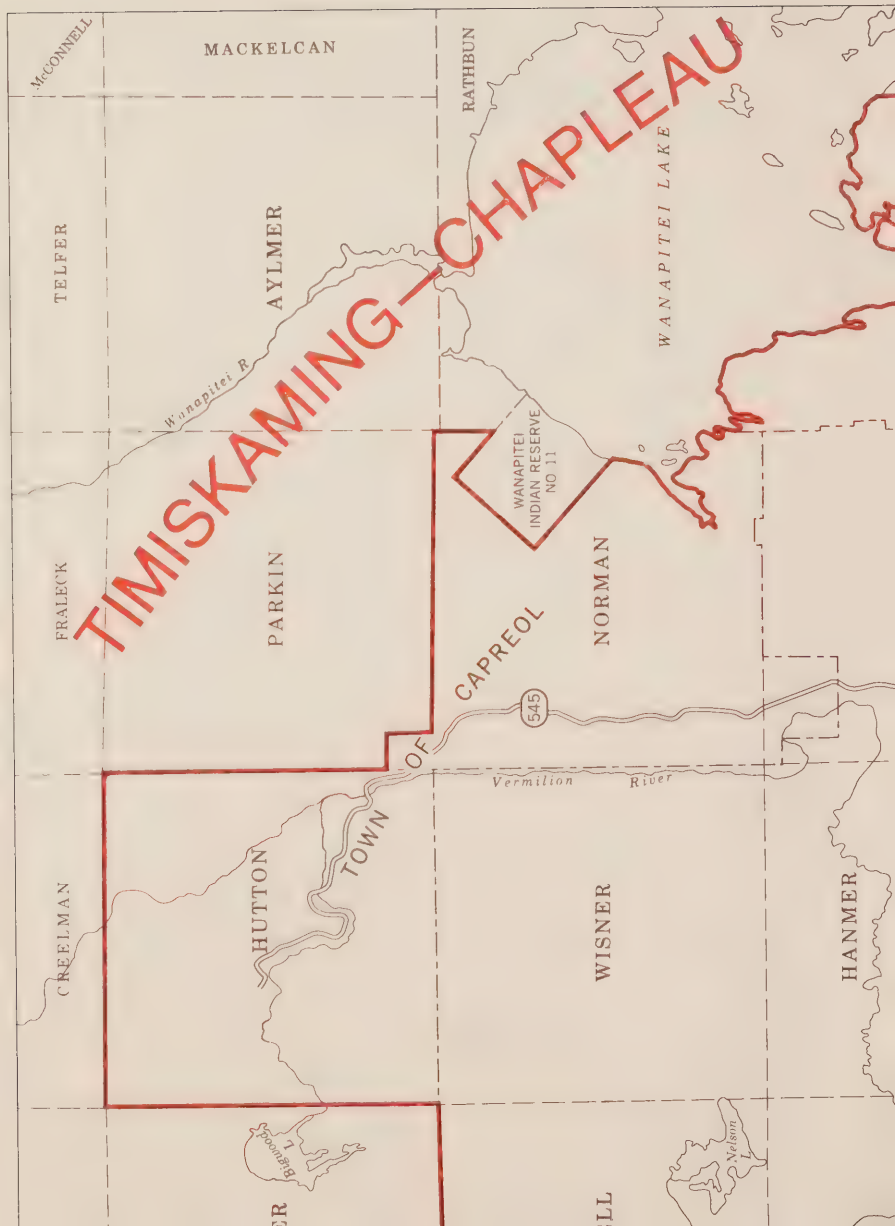
Limite proposée de la circonscription électorale

SCALE IN KILOMETRES ÉCHELLE EN KILOMÈTRES  
SCALE IN MILES ÉCHELLE EN MILES

Produced by the Survey and Mapping Branch  
Élaboré par le Service des cartes et de la topographie  
Échelle: 1:50,000

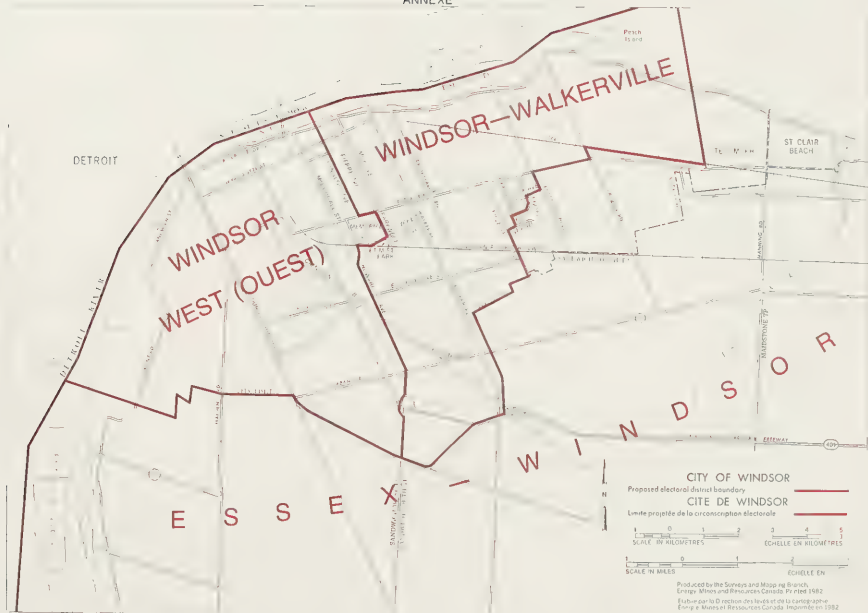
Produced by the Survey and Mapping Branch  
Élaboré par le Service des cartes et de la topographie  
Échelle: 1:50,000







APPENDIX  
ANNEXE



CITY OF WINDSOR

Proposed electoral district boundary

CITE DE WINDSOR

Limite projetée de la circonscription électorale

SCALE IN KILOMETRES

ÉCHELLE EN KILOMÈTRES

SCALE IN MILES

ÉCHELLE EN

Produced by the Survey and Mapping Branch,  
Energy, Mines and Resources Canada. Printed 1982.  
Élaboré par le Direction des levés et de la cartographie,  
Énergie, Mines et Ressources Canada. Imprimé en 1982.



THUNDER BAY —  
NIPIGON

THUNDER BAY  
LAKE SUPERIOR

THUNDER BAY —  
ATIKOKAN

INDIAN RESERVE 52

CITY OF THUNDER BAY

Propriété selon d'anciennes limites

CITÉ DE THUNDER BAY

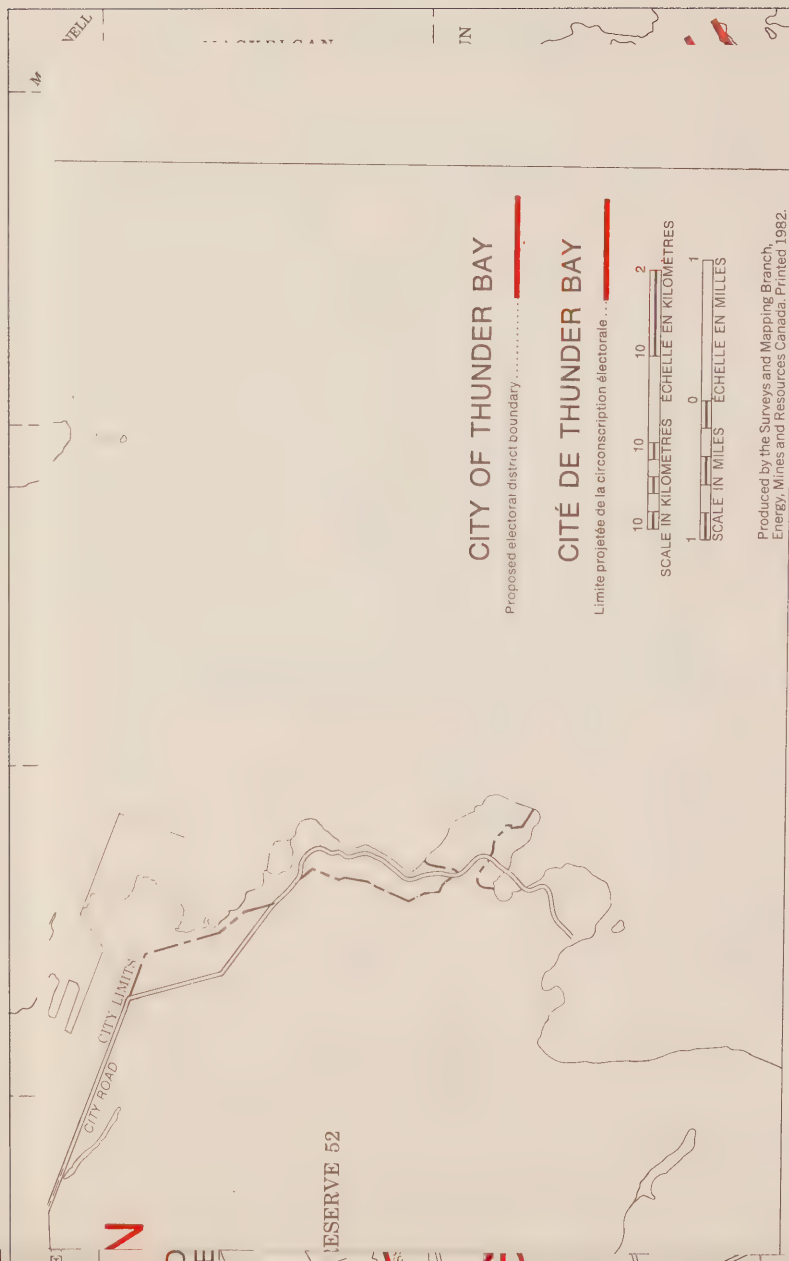
Limites prévues de la incorporation d'ici

SCALE IN KILOMETRES "ECHELLE EN KILOMETRES"  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10  
KILOMETRES "ECHELLE EN MILES"

Printed by the Survey and Mapping Branch  
Imprimé par le Service de la Carte, 1992



DIX  
E

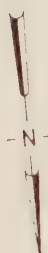


Produced by the Surveys and Mapping Branch,  
Energy, Mines and Resources Canada. Printed 1982.



DIX

XIX



Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
Énergie, Mines et Ressources Canada, imprimée en 1982.



# APPENDIX ANNEXE

## SOUTHERN ONTARIO

Proposed electoral district boundary

## ONTARIO SUD

Limite proposée de la circonscription électorale



Notes:  
 1. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 2. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 3. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 4. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 5. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 6. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 7. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 8. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 9. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 10. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 11. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 12. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 13. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 14. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 15. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 16. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 17. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 18. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 19. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 20. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 21. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 22. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 23. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 24. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 25. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 26. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 27. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 28. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 29. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 30. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 31. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 32. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 33. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 34. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 35. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 36. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 37. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 38. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 39. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 40. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 41. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 42. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 43. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 44. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 45. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 46. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 47. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 48. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 49. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 50. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 51. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 52. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 53. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 54. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 55. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 56. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 57. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 58. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 59. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 60. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 61. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 62. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 63. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 64. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 65. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 66. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 67. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 68. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 69. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 70. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 71. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 72. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 73. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 74. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 75. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 76. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 77. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 78. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 79. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 80. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 81. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 82. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 83. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 84. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 85. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 86. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 87. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 88. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 89. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 90. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 91. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 92. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 93. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 94. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 95. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 96. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 97. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 98. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 99. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.  
 100. Les limites provinciales sont indiquées en rouge.

Produced by the Survey and Mapping Branch  
 Énergie, Mines et Ressources Canada, Printemps 1982  
 Publié par la Direction des levés et du cadastrage  
 Énergie, Mines et Ressources Canada, printemps 1982

- 1 AJAX—WHITBY—OSHAWA
- 2 ALGOMA
- 3 BARRIE—SIMCOE
- 4 BEACHES
- 5 BRAMPTON
- 6 BRANT
- 7 BROADVIEW—GREENWOOD
- 8 BRUCE—GREY
- 9 BURLINGTON
- 10 CAMBRIDGE

- 11 DAVENPORT—ST. CLAIR
- 12 DON VALLEY NORTH (NORD)
- 13 DON VALLEY SOUTH (SUD)
- 14 DURHAM—NORTHUMBERLAND
- 15 EGLINTON—LAWRENCE
- 16 ELGIN
- 17 ERIE
- 18 ESSEX—KENT
- 19 ESSEX—WINDSOR
- 20 ETOBICOKE CENTRE
- 21 ETOBICOKE—LAKESHORE
- 22 ETOBICOKE NORTH (NORD)
- 23 GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL

- 24 GREY—SIMCOE
- 25 GUELPH
- 26 HALDIMAND
- 27 HALTON—WENTWORTH
- 28 HALTON HILLS—CALEDON
- 29 HAMILTON EAST (EST)
- 30 HAMILTON MOUNTAIN
- 31 HAMILTON—WENTWORTH
- 32 HAMILTON WEST (OUEST)
- 33 HASTINGS—FRONTENAC—LENNOX AND ADDINGTON
- 34 HURON—PERTH
- 35 KENT
- 36 KINGSTON AND THE ISLANDS (ET LES ÎLES)
- 37 KITCHENER
- 38 KITCHENER—BRANT—OXFORD
- 39 LAMBTON—MIDDLESEX
- 40 LAMARCK—RENFREW—CARLETON
- 41 LEEDS—GRENVILLE
- 42 LINCOLN
- 43 LONDON EAST (EST)
- 44 LONDON NORTH CENTRE
- 45 LONDON WEST (OUEST)
- 46 MARKHAM
- 47 MISSISSAUGA—BRAMPTON
- 48 MISSISSAUGA CENTRE
- 49 MISSISSAUGA SOUTH (SUD)
- 50 MISSISSAUGA WEST (OUEST)
- 51 NEPEAN
- 52 NIAGARA FALLS
- 53 NICKEL BELT
- 54 NIPISSING
- 55 NORTHUMBERLAND
- 56 OAKVILLE

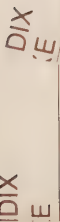
- 59 ONTARIO
- 60 OSHAWA
- 61 OTTAWA—CARLETON
- 62 OTTAWA CENTRE
- 63 OTTAWA—GLOUCESTER
- 64 OTTAWA—VANIER
- 65 OTTAWA WEST (OUEST)
- 66 OXFORD—NORFOLK
- 67 PARKDALE—HIGH PARK
- 68 PARRY SOUND—MUSKOKA
- 69 PERTH—OXFORD—MIDDLESEX
- 70 PETERBOROUGH
- 71 PRINCE EDWARD—HASTINGS
- 72 RENFREW—NIPISSING—PEMBROKE
- 73 RICHMOND HILL—NEWMARKET
- 74 ROSDALE
- 75 ST. CATHARINES
- 76 ST. PAUL'S
- 77 SARNIA—LAMBTON
- 78 SCARBOROUGH CENTRE
- 79 SCARBOROUGH EAST (EST)
- 80 SCARBOROUGH NORTH (NORD)
- 81 SCARBOROUGH—ROUGE RIVER
- 82 SCARBOROUGH WEST (OUEST)
- 83 SIMCOE NORTH (NORD)
- 84 SPADINA
- 85 STORMONT—DUNDAS
- 86 TIMISKAMING—CHAPLEAU
- 87 TRINITY
- 88 VICTORIA—HALIBURTON
- 89 WATLORD
- 90 WELLAND
- 91 WELLINGTON—DUFFERIN—SIMCOE
- 92 WESTON
- 93 WILLOWDALE
- 94 WINDSOR—WALKERVILLE
- 95 WINDSOR WEST (OUEST)
- 96 YORK CENTRE
- 97 YORK EAST (EST)
- 98 YORK—SIMCOE
- 99 YORK SOUTH (SUD)
- 100 YORK WEST (OUEST)

WELL.

SC

Limite projetée d

10  
  
 SCALE IN M







# CITIES OF KITCHENER AND WATERLOO

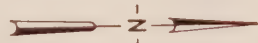
Proposed electoral district boundary .....

## CITÉS DE KITCHENER ET DE WATERLOO

Limite projetée de la circonscription électorale .....

SCALE IN KILOMETRES  
Echelle en kilomètres

SCALE IN MILES  
Echelle en milles



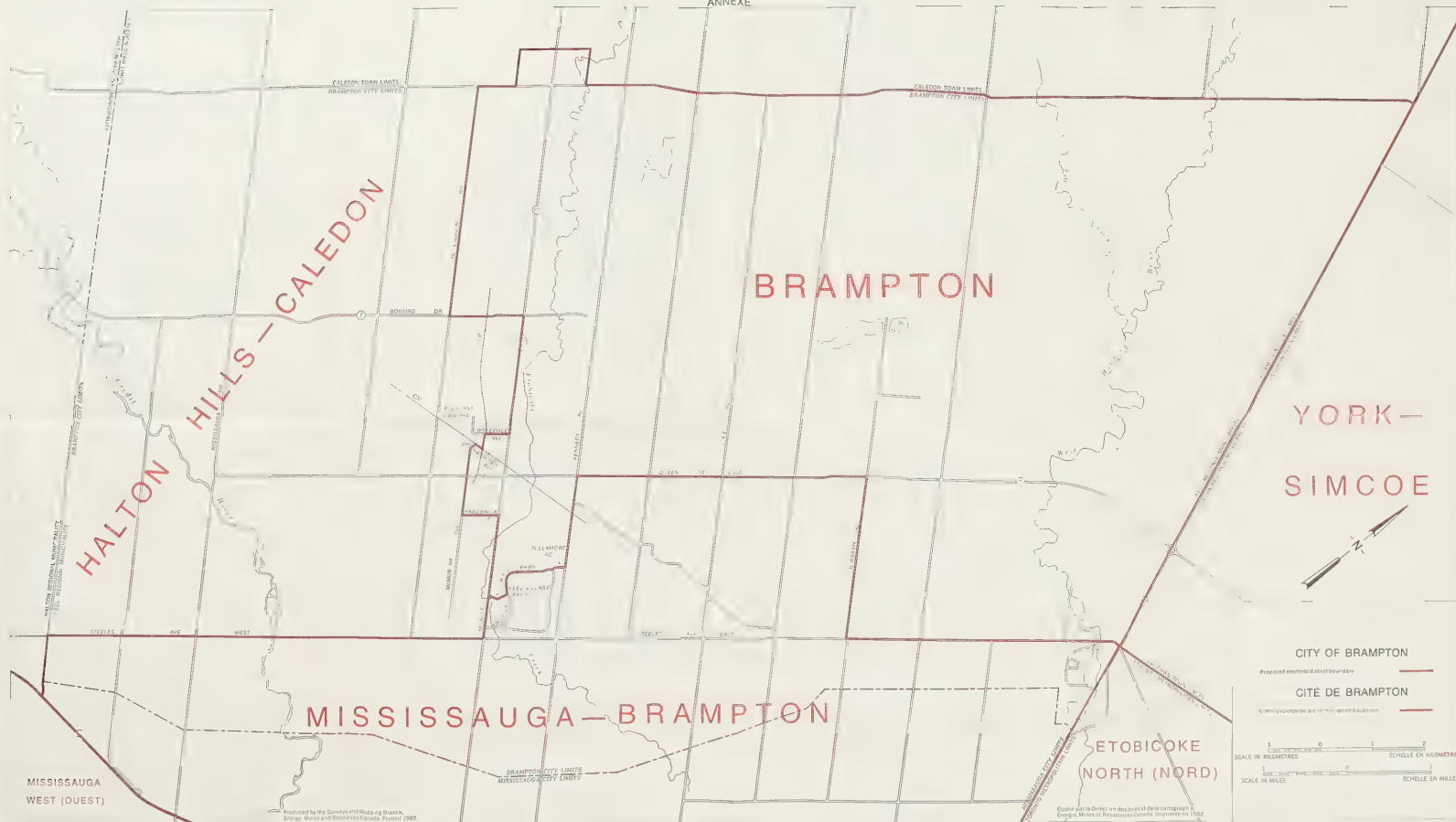
Produced by the Surveys and Mapping Branch,  
Energy, Mines and Resources Canada, Printed 1982.











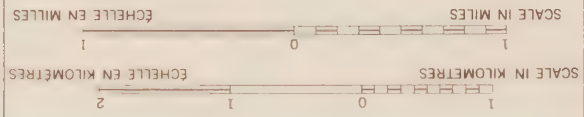
SIMCOE



CITY OF BRAMPTON

CITÉ DE BRAMPTON

Proposed electoral district boundary .....  
Limite projetée de la circonscription électorale



BRICKE (NORD)

Canada, imprimée en 1982

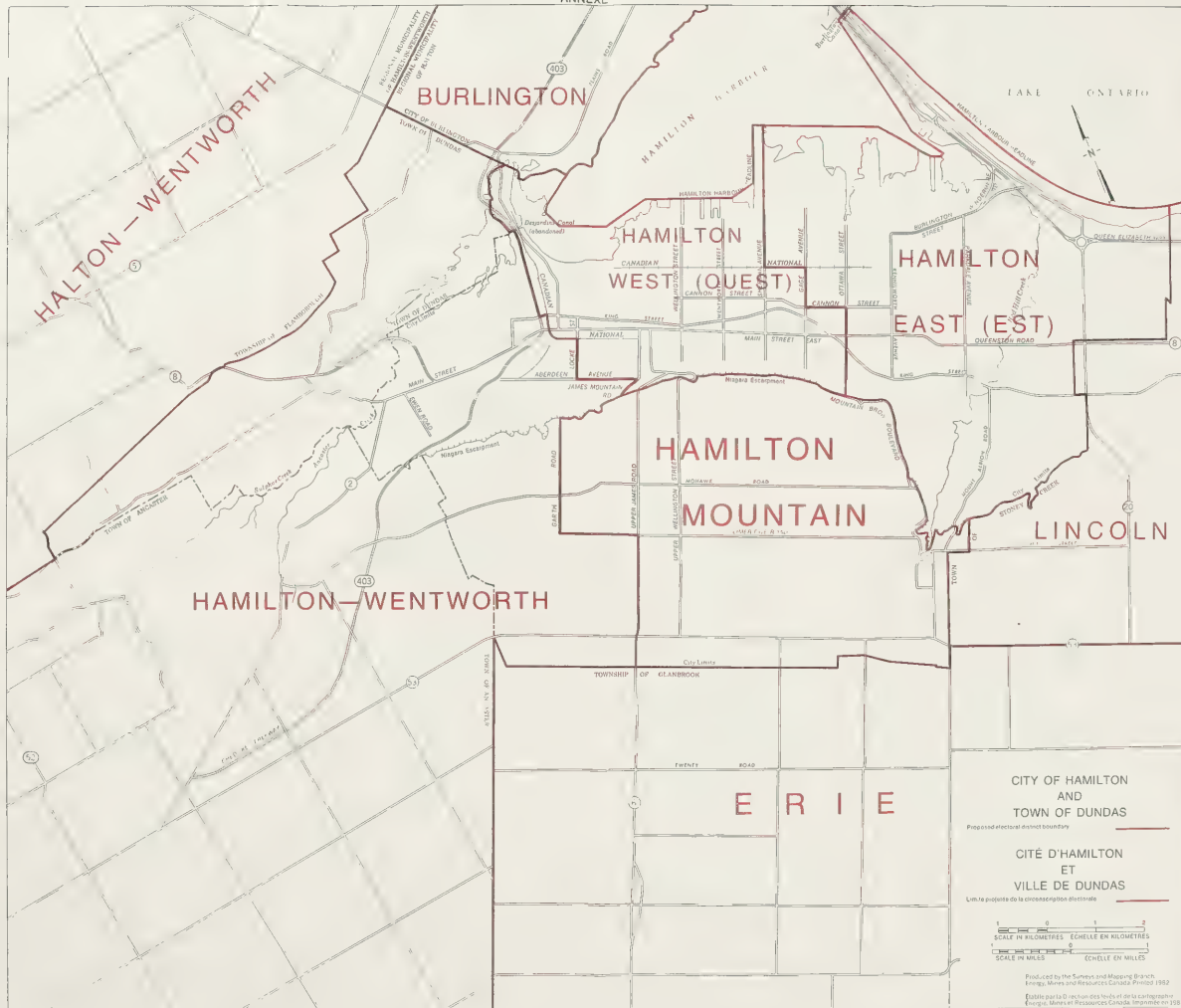
VAUGHAN TOWN LIMITS  
TORONTO METROPOLITAN LIMITS

PEEL REGIONAL MUNICIPALITY  
YORK REGIONAL MUNICIPALITY

NORTHUMBERLAND

NDIX

THANKS



CITY OF HAMILTON  
AND  
TOWN OF DUNDAS

Proposed electoral district boundaries

CITE D'HAMILTON  
ET  
VILLE DE DUNDAS

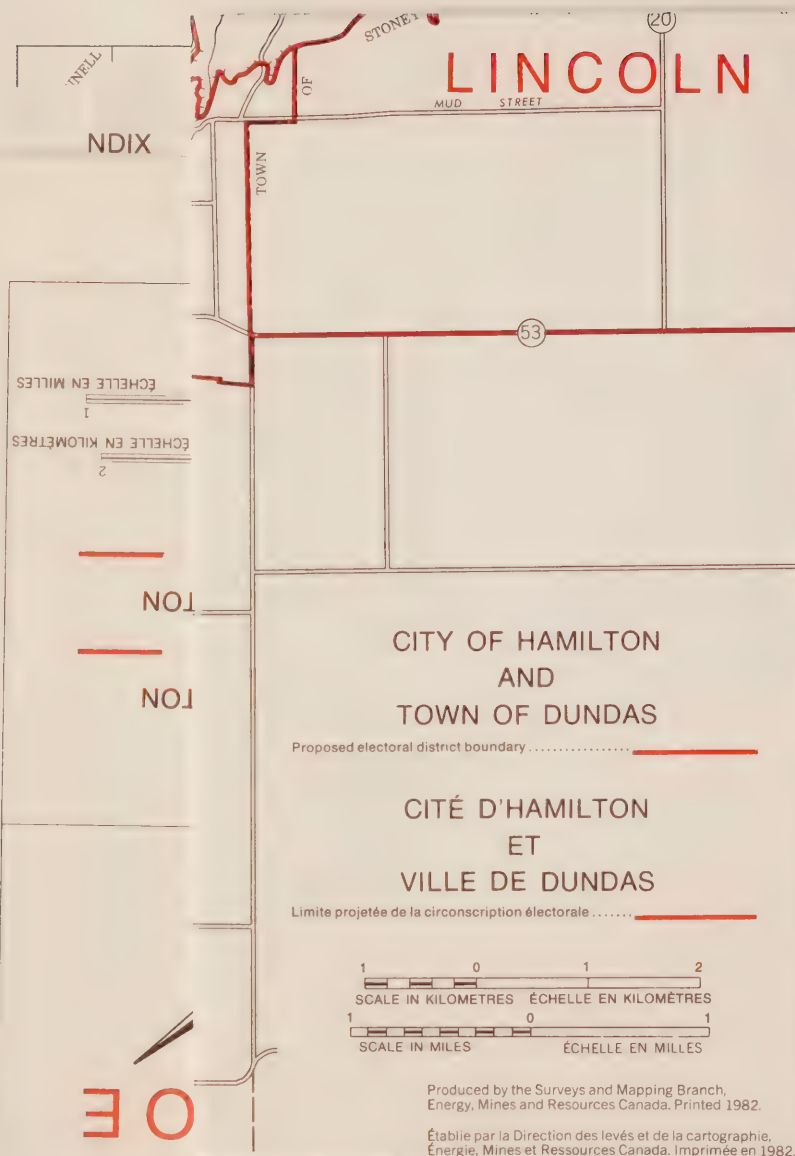
Limite proposée de la circonscription électorale



Produced by the Towns and Mapping Branch  
Élaboré par la Direction des cartes et du cartage  
Élaboré par la Direction des cartes et du cartage  
Élaboré par la Direction des cartes et du cartage



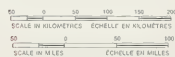
COK  
ES  
EN  
Opt  
T  
E  
S  
14



PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS  
FOR THE  
PROVINCE OF ONTARIO  
LECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT  
R.S.O. 1970, as amended  
Note: Each electoral district shall be represented by one member  
Proposed electoral district boundary

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJÉTÉES  
POUR LA  
PROVINCE D'ONTARIO  
LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES  
S.R.O. 1970, modifiée  
Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député  
Limite projetée de la circonscription électorale

Produced by the Survey and Mapping Branch  
Élaboré par le Service de la cartographie  
S.M.C. 1970, modifiée  
Échelle au 1:500 000  
Scale 1:500 000



Note:  
Sans séparateur  
Avec  
Voie séparée pour

BRAMPTON  
BURLINGTON  
GLOUCESTER  
HAMILTON AND DUNDAS  
KITCHENER AND WATERLOO  
LONDON  
MISSISSAUGA  
Regional Municipality of  
NIAGARA  
OSHAWA  
OTTAWA  
SAULT STE MARIE  
Regional Municipality of  
SUDBURY  
THUNDER BAY  
Municipality of  
METROPOLITAN TORONTO  
WINDSOR

- 1 AJAX-WHITBY-OSHAWA
- 2 ALGOMA
- 3 BARRIE-SIMCOE
- 4 BEACHES
- 5 BRAMPTON
- 6 BRANT
- 7 BROADVIEW-GREENWOOD
- 8 BRUCE-GREY
- 9 BURLINGTON
- 10 CAMBRIDGE
- 11 DAVENPORT-ST. CLAIR
- 12 DON VALLEY NORTH (NORD)
- 13 DON VALLEY SOUTH (SUD)
- 14 DURHAM-NORTHUMBERLAND
- 15 EGLINTON-LAWRENCE
- 16 ELGIN
- 17 ERIE
- 18 ESSEX-KENT
- 19 ESSEX-WINDSOR
- 20 ETOBICOKE CENTRE
- 21 ETOBICOKE-LAKESHORE
- 22 ETOBICOKE NORTH (NORD)
- 23 GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL
- 24 GREY-SIMCOE
- 25 GUELPH
- 26 HALDIMAND
- 27 HALTON-WENTWORTH
- 28 HALTON HILLS-CALEDON
- 29 HAMILTON EAST (EST)
- 30 HAMILTON MOUNTAIN
- 31 HAMILTON-WENTWORTH
- 32 HAMILTON WEST (OUEST)
- 33 HASTINGS-FRONTENAC-LENNOX AND ADDINGTON
- 34 HURON-PERTH
- 35 KAPUSKASING-SUPERIOR
- 36 KENORA-RAINY RIVER
- 37 KENT
- 38 KINGSTON AND THE ISLANDS (ET LES ÎLES)
- 39 KITCHENER
- 40 KITCHENER-BRANT-OXFORD
- 41 LAMTON-MIDDLESEX
- 42 LANARK-RENFREW-CARLETON
- 43 LEEDS-GRENVILLE
- 44 LINCOLN
- 45 LONDON EAST (EST)
- 46 LONDON NORTH CENTRE
- 47 LONDON WEST (OUEST)
- 48 MARKHAM
- 49 MISSISSAUGA-BRAMPTON
- 50 MISSISSAUGA CENTRE
- 51 MISSISSAUGA SOUTH (SUD)
- 52 MISSISSAUGA WEST (OUEST)

- 53 NEPEAN
- 54 NIAGARA FALLS
- 55 NICKEL BELT
- 56 NIPISSING
- 57 NORTHUMBERLAND
- 58 OAKVILLE
- 59 ONTARIO
- 60 OSHAWA
- 61 OTTAWA-CARLETON
- 62 OTTAWA CENTRE
- 63 OTTAWA-GLOUCESTER
- 64 OTTAWA-VANIER
- 65 OTTAWA WEST (OUEST)
- 66 OXFORD-NORFOLK
- 67 PARKDALE-HIGH PARK
- 68 PARRY SOUND-MUSKOKA
- 69 PERTH-OXFORD-MIDDLESEX
- 70 PETERBOROUGH
- 71 PRINCE EDWARD-HASTINGS
- 72 RENFREW-NIPISSING-PEMBROKE
- 73 RICHMOND HILL-NEWMARKET
- 74 ROSEDALE
- 75 ST. CATHARINES
- 76 ST. PAUL'S
- 77 SARNIA-LAMBTON
- 78 SAULT STE. MARIE
- 79 SCARBOROUGH CENTRE
- 80 SCARBOROUGH EAST (EST)
- 81 SCARBOROUGH NORTH (NORD)
- 82 SCARBOROUGH - ROUGE RIVER
- 83 SCARBOROUGH WEST (OUEST)
- 84 SIMCOE NORTH (NORD)
- 85 SPADINA
- 86 STORMONT-DUNDAS
- 87 SUDBURY
- 88 THUNDER BAY-ATIKOKAN
- 89 THUNDER BAY-NIPIGON
- 90 TIMISKAMING-CHAPLEAU
- 91 TIMMINS-COCHRANE
- 92 TRINITY
- 93 VICTORIA-HALIBURTON
- 94 WATERLOO

- 95 WELLAND
- 96 WELLINGTON-DUFFERIN-SIMCOE
- 97 WESTON
- 98 WILLOWDALE
- 99 WINDSOR-WALKERVILLE
- 100 WINDSOR WEST (OUEST)
- 101 YORK CENTRE
- 102 YORK EAST (EST)
- 103 YORK-SIMCOE
- 104 YORK SOUTH (SUD)
- 105 YORK WEST (OUEST)

# PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS

FOR THE

## PROVINCE OF ONTARIO

### ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT

R.S.C. 1970, as amended.

Note: Each electoral district shall be represented by one member

Proposed electoral district boundary

## CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJÉTÉES

POUR LA

## PROVINCE D'ONTARIO

### LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

S.R.C. 1970, modifiée.

Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député

Limite projetée de la circonscription électorale

Produced by the Surveys and Mapping Branch,  
Energy, Mines and Resources Canada. Printed 1982

Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
Énergie, Mines et Ressources Canada, imprimée en 1982

Scale in Kilometres and Miles  
KILOMÈTRES  
MILES  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



NDIX  
XE

JAMES  
NDI  
XE



HILLS



Proposed electoral district boundary

L'effluve estéril de la circonscription d'ectopile



Produced by the Surveys and Mapping Branch,  
Energy, Mines and Resources Canada. Printed 1982

Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
Oreigic, des Mines et des Ressources Canada. Imprimée en 1982.

TOWN OF MILTON

TOWN  
OF  
MILTON

TOWNSHIP OF FLAMBOROUGH

HALTON - WENTWORTH

OAKVILLE

HAMILTON HARBOUR

HAMILTON WEST (QUEST)

HAMILTON

LAKE ONTARIO

NDIX  
XE

HALT

JAMES

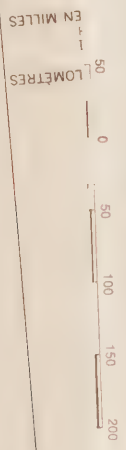
ND  
XE

THENN

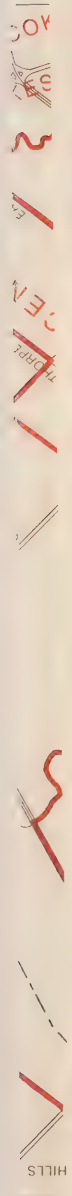
TY LIMITS

HAMILTON-WETNORTH  
HALTON REG. ML.

FLAMBOROUGH  
OF  
TOWNSHIP



Établie par la Direction des levés et de la cartographie,  
Énergie, Mines et Ressources Canada, imprimée en 1982.



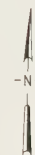
Div

IDIX



THE REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA  
Proposed electoral district boundaries  
LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE NIAGARA  
Limites proposées de la circonscription électorale

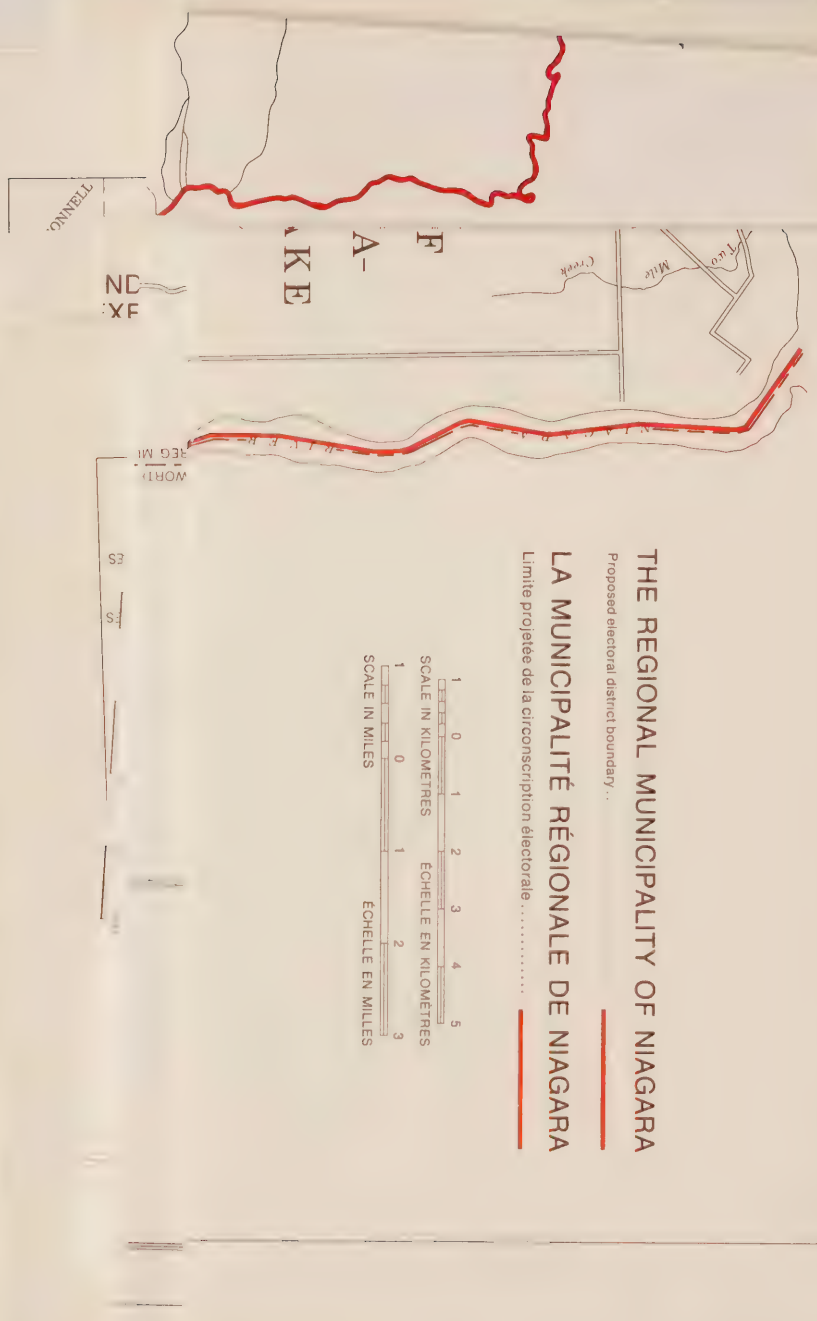
1 0 1 2 3 4 5  
SCALE IN KILOMETRES ÉCHELLE EN KILOMÈTRES  
1 0 1 2 3 4 5  
SCALE IN MILES ÉCHELLE EN MILES





THE REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA  
Proposed electoral district boundary .....

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE NIAGARA  
Limite projetée de la circonscription électorale .....



CITY OF GLOUCESTER

Proposed wharfedale cross boundary

CITÉ DE GLOUCESTER

Limite proposée de la circonscription électorale



Produced by the Survey and Mapping Branch  
Étirage, Mises et Ressources Canada, Printemps 1987

Élaboré par le Service des cartes et de la cartographie  
Étirage, Mises et Ressources Canada, Imprimé en 1987



GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL

GLOUCESTER CITY LIMITS

OTTAWA CITY LIMITS

RUSSELL CO  
MUSKOKA CO

COKE  
SHOR

STREET  
CAWTHRA  
BURNHAMPTON  
CEN

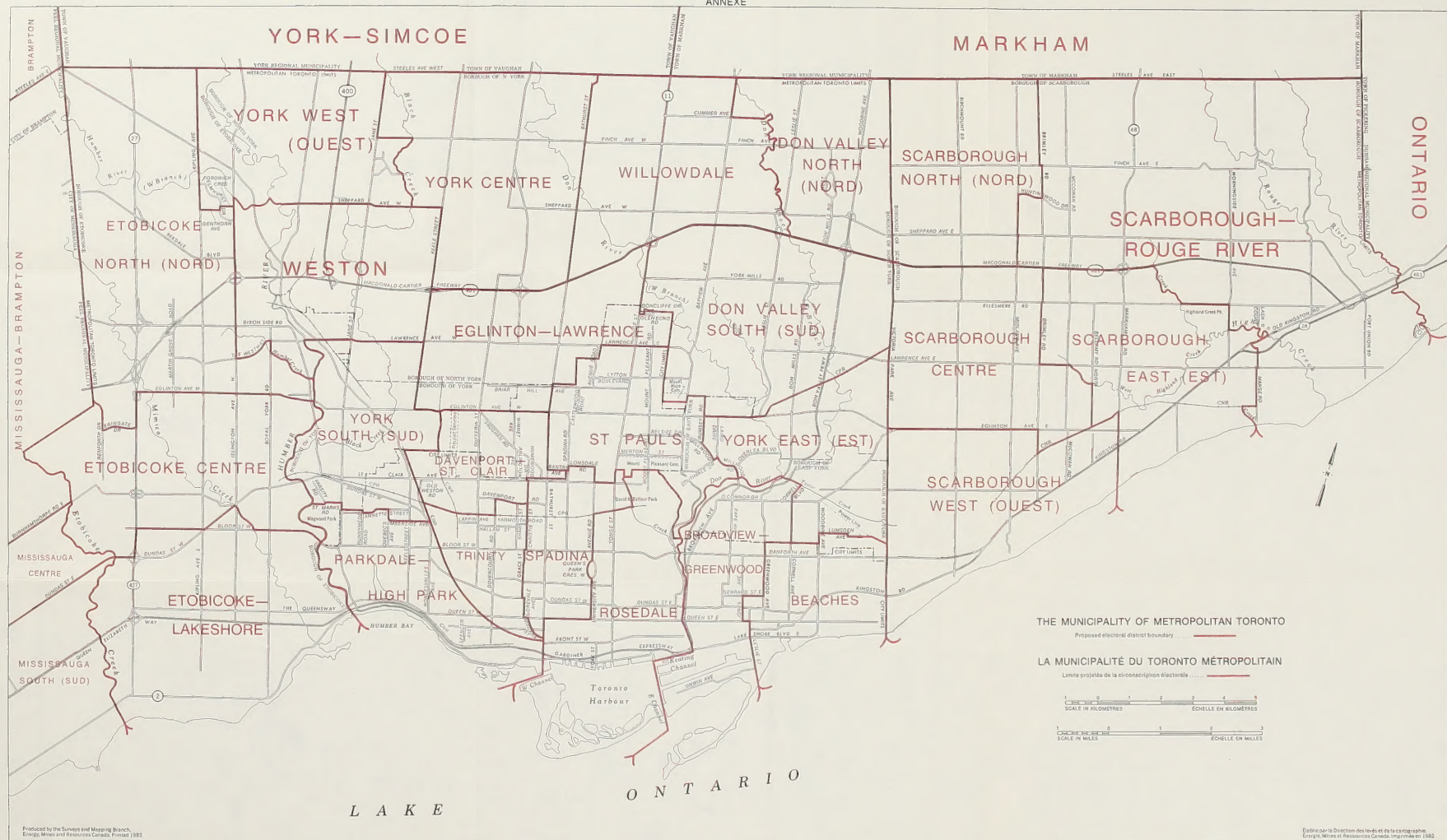
FALTON HILLS



DIX

DIX





COKE-  
SHORT  
STREET  
CAWTHRA  
BURHAMPTON  
DIX

HALTON HILLS  
DIX

CONNELL

APPENDIX  
ANNEX

YORK-SIMCOE

SCARBOROUGH  
NORTH

YORK WEST

WILLOWDALE  
YORK







*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

